

# PETITES ANNONCES

progrès-dimanche

549-4444

## AVIS • CARRIÈRES ET PROFESSIONS • DÉCÈS

**IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100**  
 Bâtisses commerciales.....101  
 Blocs appartements.....102  
 Bureaux à louer.....103  
 Commerces à vendre.....104  
 Commerces à louer.....105  
 Entrepôts à louer.....106  
 Fermes.....107  
 Garages.....108  
 Locaux à louer.....109  
 Terrains commerciaux.....110

**HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200**  
 À partager.....201  
 À vendre ou à louer.....202  
 Chalets à vendre.....203

Chalets à louer.....204  
 Chambres à louer.....205  
 Condominiums à vendre.....206  
 Condominiums à louer.....207  
 Logements à louer.....208  
 Maisons à vendre.....209  
 Maisons à louer.....210  
 Maisons mobiles à vendre.....211  
 Maisons mobiles à louer.....212  
**VEHICULES .....300**  
 Terrains à vendre.....213  
 Abris d'auto.....301  
 Autos à vendre.....302  
 Avions à vendre.....303  
 Bateaux à vendre.....304  
 Camions à vendre.....305  
 Camions 4X4.....306

**INDEX DES RUBRIQUES**

Campeurs à vendre.....307  
 Fourgonnettes.....308  
 Machinerie.....309  
 Motomarine à vendre.....310  
 Motoneiges à vendre.....311  
 Motos à vendre.....312  
 Motos 3 et 4 roues.....313  
 Pièces et accessoires.....314  
 Remorques à vendre.....315  
 Souffleuses à vendre.....316  
 Tracteurs à vendre.....317  
 Véhicules divers.....318

**EMPLOI .....400**  
 Gardien(ne) demandé(e).....401  
 Personnel demandé.....402

**FORMATION .....450**  
 Enseignement / cours.....451

**OCCASIONS D'AFFAIRES .....500**  
 Finances.....501  
 Occasions d'affaires.....502

**SERVICES PROFESSIONNELS .....600**  
 Construction / rénovation.....601  
 Impôt.....602  
 Soins thérapeutiques.....603  
 Offres de service.....604  
 Services de garde.....605

**MARCHANDISES ET SERVICES .....700**  
 À donner.....701  
 À vendre ou à échanger.....702  
 Ameublement.....703  
 Animaux.....704

Antiquités.....705  
 Bois de chauffage.....706  
 Coin du bébé.....707  
 Demandé.....708  
 Divers.....709  
 Équipement de bureau.....710  
 Équipement de commerce.....711  
 Esotérisme.....712  
 Marché aux puces.....713  
 Matériaux de construction.....714  
 Poêle à bois.....715  
 Réceptions.....716  
 Santé.....717  
 Vêtements.....718  
 Ventes de garage.....719

**SPORTS / LOISIRS .....800**  
 Articles de sport.....801

Bicyclettes.....802  
 Camping.....803  
 Chasse et pêche.....804  
 Musique et accessoires.....805  
 Ordinateurs et jeux.....806  
 Photos et vidéos.....807  
 Piscines et acc.....808  
 Roulettes à vendre.....809  
 Roulettes à louer.....810  
 Vacances / voyages.....811

**AVIS .....900**  
 Activités diverses.....901  
 Agences de rencontres.....902  
 Messages personnels.....903  
 Perdu ou retrouvé.....904  
 Recherche.....905  
 Services de massage.....906

**TARIFS**

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 10,75 \$  
 Le QUOTIDIEN 10 mots ou -  
 1 jour..... 8,45 \$  
 2 jours..... 10,15 \$  
 3 jours..... 11,85 \$  
 4 jours..... 13,55 \$  
 5 jours..... 15,25 \$  
 6 jours..... 16,95 \$

Mots additionnels:  
 0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras  
 • Encadrement • Titre centré

3,20 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:  
 7,50\$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com  
 HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI  
 • 668-4506 ALMA et les environs  
 • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs  
 DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

**workopolis.com**  
 LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA  
 cyberpresse.workopolis.com

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



**100 IMMEUBLES COMMERCIAUX**

**101 Bâtisses commerciales**

AUBAINE local commercial avec résidence, idéal pour opérer un commerce de style cabane à patates, hot-dog, crêmière, situé face à la rivière Péribonka, rue principale, excellent achalandage touristique, infrastructures déjà en place. Tél. 418-374-2823 (jour).

BATISSE 4.500 pi.ca. terrain 25.000 pi.ca, bien situé. Tél.:548-2295, 540-8345.

**104 Commerces à vendre**

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 3495, boul. St-Jean-Baptiste, dépanneur avec station-service, grand stationnement, 2 logements, bonne clientèle, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-3349.

**BAR À VENDRE**  
 CHICOUTIMI 2486, rang Saint-Paul, 50 places, permis danse et spectacles. Bâtisse et terrain très bonne condition. Cellulaire:(418)820-3091.

**107 Fermes**

**A ANSE-ST-JEAN** complexes et fermettes touristiques. **FERMETTE** St-Charles-de-Bourget, **SAINT-FULGENCE** 1 lot à bois. **HÉBERTVILLE** ferme de 130 acres avec résidence et bâtiment. **STE-JEANNE-D'ARC** ferme 880 acres, élevage de boeufs de boucherie. **L'ASCENSION** ferme 280 acres, écurie pour chevaux et paddock. **BESOIN** de fermes en culture, entre 400 et 800 acres (**secteur Lac-St-Jean Est**), ainsi que fermettes et lots à bois. Contactez **Raynald Gagné, agent affilié Sutton, 35 ans d'expérience en agriculture. Le professionnel. Cellulaire: 591-3302, 543-7587.**

**A ST-LEON**, ferme d'élevage, bon pour établissement ou autres, excellentes bâtisses de ferme, 320 acres en culture drainés. **ST-NAZAIRE** ferme porcine, avec terre et boisé. **ST-PRIME** ferme céréalière, 325 acres avec ou sans bâtiments de ferme. Chicoutimi terre en culture et en boisée, vendu. **ST-BRUNO** maison avec grand terrain, vendu. **Pierre Trottier, courtier, 543-5410, www.agricole.cjb.net**

**109 Locaux à louer**

CHICOUTIMI 550 pi.ca., 366 ave Sainte-Anne, centre-ville. Convientrait pour trois bureaux d'affaires, électricité et chauffage fournis, 800\$/mois, négociable, selon vos besoins. Tél. Jean-Eudes Fortin, 549-1820, 693-3820 (cellulaire).

CHICOUTIMI local commercial à louer, rue Hôtel de ville, 600\$/mois, chauffé, éclairé, rue Ste-Anne (entrepôt), 400\$/mois, libre immédiatement. Tél. 543-3387, 698-6689, 690-0606.

CHICOUTIMI-NORD bureau, commerce, etc. 2200 rue Roussel, rénové, environ 600 pieds carrés, bon prix. tél:698-4115, cell:812-5906.

COMMERCIAL: 2076 Ste-Famille, Jonquière, jusqu'à 3.000 pieds carrés pour bureau, commerce ou entreposage. Prix abordable. Tél:695-0974.

JONQUIERE boul Mellon, espace 100 à 1.500 pi.ca., professionnel, commercial. Tél.:548-2295, 540-8345.

ARVIDA 2024 boul. Mellon, local commercial, rez-de-chaussée, 14.000 pieds carrés, près Alcan, entièrement aménagé en bureaux. Libre 1er juillet. Tél. 548-7101.

CHICOUTIMI 449 Racine Est, rez-de-chaussée, 1.796 pi.ca., façade rénovée, conditions avantagieuses, libre 1er juin. B. Picard, 543-7771.

**109 Locaux à louer**

**102 Blocs appartements**

CHICOUTIMI-NORD bloc 6 logements. Tél.:545-1180, 820-3411 (cellulaire).

**103 Bureaux à louer**

BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, assureur. Tél. 693-8881, 545-8624.

POUR professionnels, 320 pi.ca., 2 pièces, prix très compétitifs, 756 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél. 698-8000, 698-4339.

**DOMAINE** de la remorque et roulettes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

**OCCASION UNIQUE!**  
 SALON de bronzage, d'esthétique et plus. Commerce solidement établi depuis 20 ans. Clientèle fidélisée. Très bien situé. A voir! Cause retraite. Tél.:487-0885 laisser message.

PÉPINE Hardy 8ST pour tracteur, très bonne condition, 8.000\$. Tél. 668-0380, 480-5621 Claude.

**109 Locaux à louer**

2 locaux, rue Sainte-Anne. Tél. 543-0432.

**QUOTIDIEN**

Un monde accessible... Internet

www.cyberpresse.ca

**NOUVEAU REMISES EXCEL**

**FABRICATION SUPÉRIEURE**

4550, boul. du Royaume JONQUIÈRE

CLAUDE MIMÉAULT PROPRIÉTAIRE  
 Tél.: (418) 818-1532

PAUL GAGNON SERVICE À LA CLIENTÈLE  
 Tél.: (418) 592-3690

**Construction Des Écorceurs Sélect**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET EXCAVATION  
 RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

**MAISON NEUVE EN CONSTRUCTION À VENDRE!**

- Maison neuve et chalet au Valinouët au prix d'un loyer
- Rénovation - Réno-Maitre APCHQ
- Financement 6 mois sans intérêt
- ESTIMATION GRATUITE

625, St-Gérard, Chicoutimi  
 Clément-Marie Lapointe  
 Président

**696-2708**  
 Page: 698-8407  
 Licence RBQ: 8264-6886

**FINI L'ENTRETIEN ET LA PEINTURE, NOUS AVONS LA SOLUTION DÉFINITIVE**

**AVANT BÉTON** **APRÈS RECOUVERT DE FIBRE DE VERRE**

**LE RECOUVERT EN FIBRE DE VERRE**

**FIBREDEP**

- FABRICATION, RÉPARATION DE CANOTS, CHALOUPIES ET BALCONS
- ARTICLES EN FIBRE DE VERRE

**PATIO** **BALCON**

Denis Pelletier, pagette: 696-8017 / Pierrot Gagné, pagette: 698-9300  
 4117, rang St-Joseph, Chicoutimi / Fax: 543-7055 / Tél.: **549-7370**

**Au 1730, Talbot**

**NOUVEAU «LOOK»**

SEULEMENT 5000 pi car.

À qui la chance?

- 30 000 véhicules par jour
- 150 STATIONNEMENTS

Pour louer: **549-9200**

**LES IMMEUBLES SAGUENAY**  
 DIVISION DE TEGESCO INC.



CHICOUTIMI 123A rue Price, 4 1/2, semi-meublé, très propre, 345\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 272-2638, 698-4283.

CHICOUTIMI 1330 Laberge, 4 1/2, entrée indépendante, demi sous-sol, 360\$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 549-4634.

CHICOUTIMI 140 rue Gilbert, beau 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois. Disponible 1er juillet. Tél. 549-8308, 698-8308.

CHICOUTIMI 2 1/2 près Cégep, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, stationnement, 335\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 690-2973, paget. 541-8601, 592-3620.

CHICOUTIMI 2 1/2, 85, des Oblats, près école Dominique Racine. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 320\$/mois, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 320\$/mois, 2493 boul. St-Jean-Baptiste. Libre 1er juillet. Tél. 549-5373, 591-3373 cellulaire.

CHICOUTIMI 2 1/2, rang St-Pierre, demi sous-sol, très propre. Tél. 543-9592.

CHICOUTIMI 3 1/2 près cégep, hôpital, 586 Bécarré, meublé, ou semi-meublé, eau chaude fournie, non chauffé, 355\$/mois. Tél. 547-4209.

CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, éclairé, libre 1er juillet, situé à 753 Dequen (côte Réserve), 375\$/mois. Tél. 693-4913.

CHICOUTIMI 3 1/2, près centre d'achats, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél. 693-5241.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1293 boul. Renaud, Rivière-du-Moulin, rénové, très propre, entrée contrôlée, eau chaude fournie, 325\$/mois. Tél. 690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, 806-A, rue St-Paul, libre 14 juillet, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, 808, St-Paul, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 3 1/2, 869 Dequen, côte réserve, chauffé, éclairé, sous-sol bien éclairé, libre 15 juin. Tél. 690-3034.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, 380\$/mois, libre immédiatement. Aussi 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél. 696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, centre-ville, pas de stationnement, immeuble tranquille, 400\$/mois, libre 1er juin ou 1er juillet. Tél. 543-3387, 698-6689, 690-0606.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, libre juin, juillet, 315\$/mois et 335\$/mois. Tél. 698-6115, laissez message.

CHICOUTIMI 3 1/2, entrée indépendante, endroit paisible, 315\$/mois, non chauffé. Tél. 543-1378.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, laveuse sècheuse gratuites, près cégep. Tél. 696-0528, paget. 592-4075.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Vue panoramique sur la ville, patio 15x20. Idéal personne seule. Tél. 812-4333.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, tapis neuf, 315\$/mois. Tél. 690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3 1/2, quartier Polyclinique, stationnement, déneigé, remise, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. 395\$/mois, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e) ou personne seule. Tél. 696-3590.

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-chaussée, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-7045, 541-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Lorne est, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er juillet, 300\$/mois. Tél. 696-0937, 818-3410.

CHICOUTIMI 3 1/2, 455 Massenet à cinq minutes des centres d'achat, 420\$/mois chauffé, éclairé, meublé. Coin tranquille idéal pour personne retraitée. Libre immédiatement. Tél. 696-0096, 818-2038 (cellulaire), 346-1521.

CHICOUTIMI 3 1/2, beaux, grands, propres, 410\$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libre juillet, août, septembre. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, moderne, entrée laveuse, sècheuse, 300\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 543-7093.

CHICOUTIMI 3 1/2, style condo, construction neuve. Disponibles 15 juillet, 435\$/mois, chauffés, éclairés, boul. Université. Tél. 690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 4 1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, 455\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-2983.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi-sous-sol, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, près de tout, libre 1er juillet, 475\$/mois. Tél. 696-0415.

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, rang Ste-Famille, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél. 696-1282.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, rénovés, entrée contrôlée, rue Georges-Vanier. Tél. 542-1038, 818-1407.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, Rivière-du-Moulin, quartier St-Isidore, près des écoles. Tél. 549-4392.

CHICOUTIMI 4 1/2, 650, rue Saint-Paul, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél. 673-4102.

CHICOUTIMI 4 1/2, 665 St-Paul, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 591-5059.

CHICOUTIMI 4 1/2, 668 Taché, stationnement, remise, déneigé, 445\$/mois, chauffé. Tél. 693-0576.

CHICOUTIMI 4 1/2, beau, moderne, près des services, libre 1er juillet, 360\$/mois. Tél. 690-0601, 549-7508.

CHICOUTIMI 4 1/2, belle vue, convient une ou deux personnes. Tél. 543-4179.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, coin Taché Ste-Marthe. Tél. 545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre juillet. Tél. 696-1610, 540-9775.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, 400\$/mois, Libre 1er juin. Tél. 545-0646.

**CHICOUTIMI 4 1/2, sous-sol, clair, neuf, paisible, sécuritaire, secteur centres d'achat. Tél. 590-1211.**

CHICOUTIMI 4 1/2, 51/2, 425\$/mois et 460\$/mois, arrière Place du Royaume et Polyclinique, demi-sous-sol, maison privée. Tél. 591-3977.

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 693-8483.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffé, éclairé, vue Saguenay, terrain et stationnement indépendant. 565\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 545-2953.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1177, Angoulême, app. 1160, 950\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 543-1268.

CHICOUTIMI 5 1/2, 190, Thomas-Duperré, 360\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 543-6065.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1er plancher (juillet), 2ème plancher (juin), St-Paul, Tél. 693-6078.

CHICOUTIMI 5 1/2, 799 Harry, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 375\$/mois. Tél. 547-0583.

CHICOUTIMI 5 1/2, calme, vue Saguenay, planchers bois, déneigé, près cégep, université, 425\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 698-0696, 480-5250.

CHICOUTIMI 5 1/2, près des services, libre 1er juillet. Tél. 545-4858.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, récemment rénové, non chauffé, non éclairé. Tél. 818-3017, 673-3671.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, rue Rodolphe, plancher bois, vue Saguenay, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 693-1225.

CHICOUTIMI 5 1/2, près Université, balcon, rénové, 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 678-2299.

CHICOUTIMI 6 1/2 sur 2 étages, arrière Place du Royaume, très grand, 695\$/mois. Tél. 545-2419, 591-0935.

CHICOUTIMI 688 rue St-Paul, 6 1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-2878, 693-8683.

CHICOUTIMI 760, rue Caron, 4 1/2, libre 1er juillet, 470\$/mois. Tél. 693-0021, 693-3822.

**CHICOUTIMI Ballantyne 2 1/2 chauffé, éclairé, idéal pour étudiant(e), stationnement, libre 1er juillet, 290\$/mois. Tél. 549-6487.**

CHICOUTIMI beau 4 1/2, entrée indépendante, demi-sous-sol, ensoleillé, libre juillet, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél. 693-0288, 549-5501.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2 rue Morin, beaucoup de rangement, 375\$. Tél. 812-7021.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, fraîchement rénové, possibilité semi-meublé, 325\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 698-4591, 541-3139.

CHICOUTIMI boul. Talbot, près terrain golf, 5 1/2, 2e étage, 490\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 557-0699, 699-1372.

CHICOUTIMI centre-ville, 4 1/2 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-4994, 818-2275.

CHICOUTIMI Côte Réserve, 1030 Dequen, grand 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, terrain privé clôture, entrée et stationnement privés, 420\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-4299.

CHICOUTIMI Côte Réserve, 3 1/2 sur 2 étages, 2 salles bain, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, endroit paisible. Tél. 545-1199, 543-9452.

**CHICOUTIMI et Rivière-du-Moulin, 4 1/2, semi-meublés ou non, tranquille, insonorisation supérieure. Tél. 696-0217, 544-6313.**

CHICOUTIMI garçonnière, 235\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 545-2080.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sècheuse, situé quartier Hamel et Fradette, libre immédiatement. Tél. 549-1278.

**CHICOUTIMI grand 4 1/2 plus cave, 77 Lorne Ouest, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 591-0863.**

CHICOUTIMI grand 4 1/2 rénové, centre-ville, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, luxueux, neuf, haut maison, chauffé, non éclairé, 600\$/mois, libre 1er août. Tél. 697-1681.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, chauffé éclairé, 535\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 693-8416, Paget 592-4974.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, chauffé, éclairé, 570\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 690-0492, 698-4811.

CHICOUTIMI grand 7 1/2 situé au centre-ville, vue panoramique. Tél. 696-0526.

CHICOUTIMI grands 4 1/2, 3 1/2, chauffés, 2ème étage, libres. Tél. 543-0858.

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderie, juillet. Tél. 696-7155, 674-2385.

**CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés 3 1/2 face Université, libres immédiatement 731, rue Alma, 77 des Hospitalières, libres 4 1/2 près Cégep, 128 Arthur-Buies, libre 1er juin**

**4 1/2, 2032 Roussel, 37 Bossé, libres juillet**

**Pour information: 812-5070**

CHICOUTIMI près Pulperie, 4 1/2 neuf, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 678-2450.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4 1/2, plafond cathédrale, libre juillet, 535\$/mois. Tél. 545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 2 1/2, entièrement rénové, eau chaude fournie, entrée laveuse, sècheuse. Tél. 549-3515.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, grand 4 1/2, propre, 460\$/mois non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél. 545-3616, 540-8552.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 425\$/mois non chauffé, non éclairé, peinture fournie. Tél. 696-0390, 550-1981.

CHICOUTIMI rue Audet, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, 3 1/2, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 673-2222 après 18h00.

**CHICOUTIMI RUE BÉGIN 5 1/2, CHAUFFÉ, LIBRE MAI ET JUILLET, RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél. 549-6288, 543-6055.**

CHICOUTIMI rue Marcel-Portal (quartier Écrivains) grand 3 1/2, très éclairé, entrée indépendante, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-4080.

CHICOUTIMI rue Radisson, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Tél. 693-6972, 543-7966.

CHICOUTIMI rue St-Paul, grand 3 1/2, sous-sol bien éclairé (avec annexe pouvant être 4 1/2), immeuble tranquille, stationnement, 410\$/mois chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél. 545-3664, 693-6699.

CHICOUTIMI rue Taché et Price, 3 1/2 400\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, 375\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libre juillet. Tél. 678-9018.

CHICOUTIMI St-Paul, 3 1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 325\$/mois, 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 435\$/mois. Tél. 548-8307.

CHICOUTIMI St-Vincent Ouest, 3 1/2 meublé, (370\$/mois) ou non-meublé (340\$/mois), non chauffé, non éclairé, libre, mois gratuit. Aussi 3 1/2, semi-meublé (345\$/mois), non-meublé (325\$/mois), non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél. 693-0976.

CHICOUTIMI très grand 3 1/2, moderne, près cégep université, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, tél. 542-0678, 678-9413.

CHICOUTIMI-NORD garçonnière, 300\$/mois, meublé, chauffée, éclairée. Tél. 545-7193.

CHICOUTIMI-NORD 1 1/2, planchers bois franc, meublé, chauffé, éclairé, flamant neuf, à voir! 260\$/mois. Tél. 591-0141.

CHICOUTIMI-NORD 18 Elie, 3 1/2, demi-sous-sol, 280\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 195-A rue Gouin, 3 1/2 libre 1er juillet, semi-meublé, 290\$/mois. Tél. 543-9838, 550-2368.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Éperviers, 4 1/2 (435\$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 4 1/2, coin Roussel, Napoléon, à proximité de: marché d'alimentation, banque, caisse, pharmacie, restaurant, arrêt d'autobus dans la cour. Tél. 673-3370.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 350\$/mois. Tél. 696-1425.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, Roussel, 360\$/mois chauffé éclairé. Tél. 549-5759.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 375\$/mois. Tél. 543-2495.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et câble fournis, 400\$/mois. Tél. 540-6582.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, chauffé, éclairé, 475\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-2682, 544-3810.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, semi-détaché, 4 1/2, 540\$/mois. Tél. 698-1947, 820-1912.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, à voir! 350\$/mois. Tél. 543-3267.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, beau 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé. Tél. 693-8347.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3 1/2, libre immédiatement, tranquille, 325\$/mois. Tél. 693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD 3260 boul. Ste-Geneviève, 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, moderne, libre. Tél. 543-8558.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 grand, moderne, rénové, porte patio, balcon, libre 1er juillet. Tél. 673-6231, 698-9940.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 rue Orléans (440\$/mois) libre 1er juillet. Tél. 545-0775, 673-3600.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 142 Orléans, moderne, secteur paisible, chauffé, 490\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 696-0059.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage, libre 1er juillet. Tél. 696-1268, 690-6629.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, près des services, idéal personne seule ou jeune couple. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 543-3482.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 127 Riviera, jumelé, quartier tranquille, 475\$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er juillet. Tél. 690-1539.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Près des services. Déneigé. Libre 1er juillet. Tél. 545-9538, 591-5574 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 543-9705.

**CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, construction neuve, boulevard Tadoussac, prêts pour 1er juillet 2003. Entrée indépendante pour chaque logement. Pour information: 818-2318.**

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, repeint, (bloc 6 logements). 1er juillet. Tél. 545-1180.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 grand, chic et luxueux. Remises, piscine extérieure. Déneigement. Libre 1er juillet. Tél. 812-4882, 274-3085.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, rez-de-chaussée, 400\$/mois, chauffé, stationnement, remise, libre immédiatement. Tél. 543-5932.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, très propre, eau chaude fournie, patio, balcon, libre 1er juillet. Tél. 549-0459, pagette. 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, 128 Bayard, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 375\$/mois. Tél. 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, 255\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 693-5170.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, chauffé, éclairé, 475\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-2682, 544-3810.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, semi-détaché, 4 1/2, 540\$/mois. Tél. 698-1947, 820-1912.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, à voir! 350\$/mois. Tél. 543-3267.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, beau 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé. Tél. 693-8347.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3 1/2, libre immédiatement, tranquille, 325\$/mois. Tél. 693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD, rue Orléan, demi sous-sol, 4 1/2, très très propre, libre 1er juillet. Tél. 673-3600, 545-0775.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, chauffé, 2ème étage, 450\$/mois, très bien situé, belle vue, libre 1er juillet. Tél. 549-5397.

COOP rue Léonidas-Bélanger, 5 1/2, non chauffé, non éclairé. Tél. 698-1709, 690-2946, 543-7966.

GRANDE-BAIE 4 1/2 (455\$/mois), chauffé, eau chaude fournie, station

JONQUIERE 4 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, haut de maison, 380\$/mois. Tél.:547-9114, 540-1907.

JONQUIERE 4 1/2, Des Plaines, 440\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4 1/2, moderne plus chambre pour ordinateur, 425\$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Paget:591-6069.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Non fumeur(euse). Tél.:547-7106.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-8918.

JONQUIERE 4 1/2, près Walmart, rénovés, entrées contrôlées, céramique, planchers bois, 420\$/mois, eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, près des services. Tél.:695-6355.

JONQUIERE 4 1/2, quartier résidentiel, des pivoines, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre. Tél.:542-8752.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, 500\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél.:672-1109.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, porte patio, remise, 2 stationnements, libre juillet ou août. Tél.:542-2329, 698-9725.

JONQUIERE 4 1/2, style condo, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3956, paget:591-7426.

JONQUIERE 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, bien situé, 525\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-3601, paget: 669-4949.

JONQUIERE 5 1/2, près cégep, entièrement rénové, rez-de-chaussée, 600\$/mois. Aussi 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.:547-0185.

JONQUIERE 5 1/2, 4204 rue Châteauguay, 485\$, non chauffé, non éclairé. 3 1/2, rue Châteauguay, 310\$ non chauffé, non éclairé. 4 1/2, rue Fortin, 390\$ chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 5 1/2, quartier St-Georges, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-5599, 818-6152.

JONQUIERE 5 1/2, rue St-Luc, près Cégep, semi-meublé ou non chauffé, éclairé, idéal étudiant(e). Tél.:695-4156, pagette:690-8625.

JONQUIERE beau grand 4 1/2 libre immédiatement. 450\$/mois. Tél.:542-3634.

JONQUIERE Chemin de la Réserve, près de la 170, 4 1/2, 400\$/mois, paisible. Tél.:450-676-2866, 548-7682.

JONQUIERE coin Montfort, du Royaume, 4 1/2, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-9365.

JONQUIERE Fatima 4 1/2, rénové chauffé éclairé, 525\$/mois, résidentiel, libre. Tél.:547-1993.

JONQUIERE grand 2 1/2, (des Oiseaux) meublé, chauffé, 430\$/mois, libre 15 juin. Tél.:547-6352.

JONQUIERE grand 3 1/2, 300\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-2229.

JONQUIERE grand 3 1/2, moderne, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 460\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:542-5655.

JONQUIERE grand 4 1/2 moderne, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 425\$/mois, libre. Tél.:542-7842.

JONQUIERE grand 5 1/2 sur 2 étages, construction récente, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Visite libre dimanche de 14h00 à 16h00. Au 2131 rue St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-6216.

JONQUIERE grand 5 1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, déneigement. Tél.:542-4030.

JONQUIERE grand 5 1/2, près Cégep, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-6355.

JONQUIERE près Cégep, 3 1/2, 2 chambres, chauffé, éclairé, 380\$/mois. Tél.:542-8847.

JONQUIERE quartier St-Georges, rue DeSalaberry, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 420\$/mois. Libre juillet. Tél.:678-3405.

JONQUIERE rue de la Loire, 4 1/2 chauffé, éclairé, 435\$. Tél.:591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rue Mgr Bégin, 6 1/2, 2e étage, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet ou 1er août. Tél.:547-7921.

JONQUIERE rue Saint-Thomas, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 400\$. Tél.:591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffés, éclairés, à partir de 385\$. 5 1/2 chauffés, éclairés, à partir de 520\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kenogami 4 1/2, 320\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7109.

JONQUIERE, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet, près autoroute. Tél.:818-1407.

JONQUIERE superbe vue, 2e et 3e étage avec balcon, 4 1/2, chauffés éclairés eau chaude fournie, semi-meublé, 460\$/mois. Libres immédiatement. Pas d'animaux. Tél.:820-9456, 547-9944.

KENOGAMI à voir 4 1/2, très clair, libre 1er juillet. Tél.:549-5759.

KENOGAMI 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, possibilité semi-meublé, bon rapport qualité/prix, libre juin, juillet. Tél.:547-8045, 812-7516.

KENOGAMI 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Aussi 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-1621.

KENOGAMI 3 1/2, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 300\$/mois. Tél.:547-6172.

KENOGAMI 3 1/2 (375\$/mois) et 4 1/2 (425\$/mois), non chauffé, non éclairé. Haute qualité, plancher bois franc, céramique, armoires fini bois, insonorisation supérieure. Tél.:548-0911, 548-7233.

KENOGAMI 4 1/2, 1931 de Montfort, libres 1er juillet, 415\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:695-0601.

KENOGAMI 5 1/2, 525\$/mois, eau chaude, déneigé, porte patio, libre immédiatement. Tél.:695-5154.

KENOGAMI centre-ville 3 1/2 hors-sol, 5 1/2 2ième plancher. Très propres. Tél.:542-5585.

KENOGAMI grand 4 1/2 refait à neuf, demi-sous-sol, 375\$/mois. Tél.:542-5965, pagette: 591-8245.

KENOGAMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.:547-3950.

LA BAIE 5545 chemin St-Louis, grand 3 1/2, 285\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1419.

LA BAIE grand 4 1/2, boul. Grande-Baie, Nord, 385\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-0447.

LA BAIE 1383, rue Bagot, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:697-0303, 820-1363.

LA BAIE 3 1/2, meublé chauffé éclairé, 355\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-8416, paget 592-4974.

LA BAIE rue des Saules, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 345\$/mois. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 340\$/mois, 4 1/2 (370\$/), 5 1/2 390\$/mois, entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE 3 1/2 semi-meublé, repeint, libre immédiatement. 300\$/mois. Tél.:544-6850 après 16 heures.

LA-BAIE 3 1/2, semi-meublé, demi-sous-sol, 300\$/mois, juin gratuit. 1146 Docteur Desgagné, #2. Près hôpital. Tél.:690-3259, 544-7927.

LA-BAIE 3 1/2, semi-meublé, salle de lavage, cour arrière, remise, 325\$/mois. Tél.:812-1526.

LA-BAIE 4 1/2, 5 1/2, près centres d'achats, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:549-5759.

LA-BAIE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. 3 1/2, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:544-1216 (jour), 544-3516 (soir).

LA-BAIE: secteur Grande-Baie, grand 3 1/2, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6635, 544-7132.

LA BAIE 3 1/2, meublé ou non, secteur Polyvalente, libre immédiatement. Tél.:544-0529.

LABAIE 4 1/2, chauffé, eau chaude, près Polyvalente, 450\$/mois, pas d'animaux. Tél.:544-5346.

LA BAIE 4 1/2, «Grand-Baie», très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-5135, 544-4846.

LA BAIE 5 1/2, 2795 Mgr Dufour, 2 étage, 1er juillet, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-4598, après 18h.

LAC KENOGAMI 4 1/2, entrée indépendante, accès à l'eau, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5456.

LATERRIERE 3 1/2, grand, chauffé, éclairé, déneigé, câble, 1er juin. Tél.:678-2286.

LATERRIERE 4 1/2, haut de maison, 325\$/mois, 6320, Notre-Dame, libre 1er juillet. Tél.:678-9386, 812-6155.

LATERRIERE 4 1/2 dans maison unifamiliale, très ensoleillée, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles, 475\$/mois. Références requises. Tél.:418-699-1111 (laissez message).

LATERRIERE 3 1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Partiellement meublé. Tél.:677-1549, 820-3349.

LATERRIERE grand 5 1/2 + petit bureau, grand terrain, déneigé, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois. Tél.:678-2505, 678-1337.

QUÉBEC chemin Ste-Foy, 4 1/2 meublé, à partager avec fille de 20 ans. Tél.:696-2059.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, meublé chauffé éclairé, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:693-8416, paget 592-4974.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4158, 592-7254.

RIVIERE-DU-MOULIN 7 1/2, grand, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

RIVIERE-DU-MOULIN jumelé grand 5 1/2, très propre, moderne, 625\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-2144, 542-5585.

RIVIERE-DU-MOULIN, beau 4 1/2, 2e, chauffé, eau chaude, remise. Libre. Tél.:549-1177.

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2, rez-de-chaussée, rénové, stationnement entretenu, remise extérieure, 350\$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-5079.

SHIPSHAW 4 1/2, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit exceptionnel, vue sur Saguenay, à 5 minutes de la ville, libre juillet. Tél.:548-5178.

SHIPSHAW 5 minutes de Jonquière 4 1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:695-0969.

ST-BRUNO grand 4 1/2, près des services, non chauffé, non éclairé. Tél.:343-2168.

ST-BRUNO grand 7 1/2 non chauffé, non éclairé (combustion lente), 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:820-9714, 540-3563.

ST-FULGENCE grand 4 1/2 avec vue sur le Saguenay, libre 1er juillet. 425\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:674-9497.

ST-FULGENCE grands 3 1/2, 4 1/2, rénovés, chauffés, éclairés, remises, balcons. Tél.:544-6284.

ST-HONORE (Route Madock), 4 1/2, propre, idéal pour jeune couple. Entrée indépendante, remise, toiles fourmies, 300\$/mois non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Libre immédiatement. Tél.:673-7304.

ST-JEAN-EUDES 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. 290\$. Tél.:672-2847.

1,2,3... CLIC!... VENDU!... C'EST GARANTI. Oui, vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95\$, 1-514-990-2542.

ACHETERAIS maison ou terrain, bord l'eau (Saguenay, Lac-Kénogami, La-Baie). Confortable, intime, bien entretenue. Tél.:542-9691.

ALBANEL 339, grand rang Nord, 1 1/2 étage, 27X30, 5 chambres, terrain 142X110, garage, remise, chauffage électrique et bois, fosse septique. Tél.:279-3333.

ALMA 2080 Lamontain, Iles-Malignes, 39X40, 4 chambres, 2 salles de bain, aspirateur central, système d'alarme, plancher bois, combustion lente, foyer, 2 garages, piscine creusée 16X32. Tél.:487-3305.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000\$. Tél.:540-3675.

ARVIDA (près Centre fiscal), 2241 des Genvriers, magnifique maison familiale, foyer, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine, remise chauffée. Agents s'abstenir. Tél.:699-6598, 548-1820.

ARVIDA (St-Philippe), jumelé, 1 1/2 étage, libre 1er juillet. Tél.:548-0840.

ARVIDA 2732 Mathias Sud, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles bain, 2 poêles combustion, abri d'auto, remise 20X16, armoires neuves. A voir. Sur rendez-vous. Tél.:548-7670, 547-8911.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél.:548-9830, 349-3317.

ARVIDA bungalow, 3 chambres, terrain clôturé, sans voisins arrière, 1938 Deschênes, 69,500\$, libre maintenant. Tél.:542-1497.

ARVIDA jumelé bien situé, avec garage, grand terrain, 49,500\$. Tél.:674-1305, 540-9904.

ARVIDA jumelé, 1867 Fickes, près du Foyer des Loisirs. Quartier tranquille, grenier fini genre studio, libre immédiatement. Tél.:548-9482 ou 696-7856.

ARVIDA paroisse St-Philippe, maison avec logement 4 1/2, sous l'évaluation municipale, pour vente rapide. Cause: départ. Tél.:548-6471, 540-1234.

ARVIDA quartier du Manoir, 1678 Normandie, boisé, vue intéressante, sous-sol aménagé. Tél.:548-2379.

BORD de l'eau, Dame-en-Terre, 29X39, plage privée, garage, remise, piste cyclable. Sur rendez-vous. Tél.:668-4210.

CHICOUTIMI 127 des vingt-et-un, 4 chambres, tout brique, secteur de Prestige à liquider. Pas cher, vite faites une offre. Régis Morin, La Capital, 678-3017.

CHICOUTIMI 180 de Crespien, secteur recherché, abri d'auto, foyer, aspirateur central, planchers de bois, etc., 139,000\$. Tél.:696-4436, 820-1005.

CHICOUTIMI J.-R. Thèberge, 26'x40', 1 1/2 étage, brique, 4 chambres, 3 salles bains, foyer. Pavé uni, aménagement paysager exceptionnel! Garage 18'x12'. Aucun voisin arrière. 112,000\$ ou location. Tél.:698-7077, 690-3044.

CHICOUTIMI jumelé derrière Tanguay, 3 étages, aspirateur central, échangeur d'air, piscine 24', décoré à neuf, 96,500\$. Tél.:543-6128, 812-0040.

CHICOUTIMI maison unifamiliale, grandeur 31X32' pour être déplacée ou démolie. Tél.:549-7027.

CHICOUTIMI-NORD 25x38, 5 chambres, salle familiale, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD 67 Rhinds, maison à revenu, propriétaire occupant +1 logement à l'étage. Superbe vue sur le Saguenay sans voisin arrière. Proximité de tous les services. Tél.:696-3458.

CHICOUTIMI-NORD quartier recherché, garage 20X24, piscine, foyer, grand terrain, 4 chambres, 2 salles bains. Faut voir. Tél.:545-8814.

CHICOUTIMI-NORD recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

DESIRE acheter ferme ou lot permettant construction. Tél.:542-3101.

FALARDEAU 72 boul. St-David, 2 étages, 3 chambres, extérieur rénové 2002, 37,000\$. Tél.:673-3274.

JONQUIERE 1 1/2 étage, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 sous-sol loué, idéale comme première maison. Tél.:542-2185.

JONQUIERE près cégep, grande maison rénovée, 5 chambres, plus logement 5 1/2 à l'étage. Raynald Gagné. Tél.:545-2419, 591-3302.

JUMELLE, Rivière-du-Moulin, deux 4 1/2 (1 libre), plafond cathédrale, remise, coin tranquille, 108,800\$. Tél.:545-6523, 542-6998.

LA BAIE 1160, des Colibris, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine 27', remise, terrain aménagé, 98,500\$. Tél.:697-0520.

LA BAIE maison de ville, 34'X34', 2 étages, foyer, garage intérieur, superbe vue sur la baie. Tél.:540-0011.



LA-BAIE près polyvalente, spacieux jumelé, 3 chambres, 2 salles bains, céramique, piscine, jardin d'eau, 70,500\$. Tél.:697-1409, 820-1791.

LAC KENOGAMI, bordure lac (Chemin Bouchard), 8 kilomètres centre-ville Jonquière, 290,000\$. Tél.:695-2324.

LAC-KENOGAMI résidence luxueuse, terrain unique (pointe), bord de l'eau, plage, évaluation 286,000\$, financement disponible. Tél.:542-0672, 547-3338, 695-7477.

LATERRIERE 23X48, combustion lente, remise, piscine 24', 79,000\$. Tél.:678-3148, laissez message.

LATERRIERE, briques, 5 chambres, grand garage, double terrain, 70,000\$. Tél.:678-3892.



LA BAIE unifamiliale 32X32, 2 étages, 5 chambres, brique, 2 salles bains, garage double, patio, terrain 48X125, arbres fruitiers, 86,500\$. Bonne opportunité. Cause décès. Tél.:544-3186.

SAINT-GEDEON, bord du lac Saint-Jean, maison solaire, style original, terrain 16,000 pi.ca., 219,500\$ Tél.:547-7635.

SHIPSHAW 4140 St-Léonard, résidence de 4 chambres, garage, remise, très bien située avec vue sur la rivière, grand terrain, 74,000\$. Raynald Gagné, agent immobilier, Sutton, Cellulaire:591-3302, bureau: 543-7587.

ST-AMBROISE 270, rue Fortin, maison 28'X38', construction 1973, idéale comme première propriété. Tél.:672-2276.

ST-BRUNO bungalow, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bains, foyer, abri d'auto, 84,000\$. Tél.:343-2637.

VALIN vue sur le Saguenay, belle maison toit cathédrale, mezzanine, planchers bois, verrière, 2 chambres, 2 salles bains, garage et remise à bois, grand terrain, four à pain. A voir, 129,000\$. Tél.:690-3770.

450\$/MOIS Shipshaw, petite maison, 4 1/2, non chauffé, pleine nature. Tél.:696-4818.

CHICOUTIMI 606 des Pluviers, libre 1er juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 62 William Ouest, refaite au complet, (centre-ville), plancher bois flottant, céramique cuisine, 3 chambres au 2e étage, rez-de-chaussée, plus cave, asphalte neuve, gens sérieux pour bail 5 ans ferme, 595\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:591-0863.

CHICOUTIMI rang St-Martin, maison de campagne, rénovée. Libre immédiatement. 675\$/mois non chauffé, non éclairé. Références exigées. Pas de chien. Tél.:549-8327.

CHICOUTIMI secteur Nord, meublé avec accessoires et services. Site exceptionnel, 850\$/mois. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-2605.

CHICOUTIMI style condo, très grand 5 1/2, 3 étages, luxueux, coin tranquille, 700\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-6523, 542-6998.

## La banque dit non?

## Maisons à louer

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus, 1.500\$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.: 545-2355, 820-2605 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD maison complète, 298 rue St-Gérard, 4 chambres. Libre immédiatement. Tél.: 673-3600, 545-0775.

FALARDEAU résidence spacieuse à louer, du 15 au 21 juillet, au lac Clair, 800\$. Tél.: 673-7811.

FERLAND-BOILEAU grand 4 1/2, 400\$/mois. Tél.: 676-2522.

JONQUIERE maison seule adjacente au lave-auto Brio-Max, très grande, 5 1/2, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, seulement 1 stationnement. Tél.: 547-2035, 542-3300.

LA-BAIE, 3 chambres, avec garage, remise et sous-sol, route Anse-à-Benjamin, 700\$/mois. Tél.: 544-2308, 818-7020.

LA BAIÉ rénoverée, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, près écoles et services. Libre 1er juillet. 620\$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.: 693-0475.

LATERRIERE bungalow canadien, 5 1/2, foyer, 2 salles de bains, espace au sous-sol, personnes tranquilles recherchées. 750\$/mois. Références obligatoires. Tél.: 418-699-1111 (laissez message).

## 211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE 14X60', 3 chambres, baie vitrée, 2 remises, 48.000\$. Tél.: 542-2952, cell.: 540-8173.

## 213 Terrains à vendre

38 acres avec sablière, à St-Ambroise. Tél.: 672-4041 (jour), 672-2429 (soir) demander Fernand.

A St-AMBROISE 14 grands terrains résidentiels, dont certains au bord de la rivière, prêts à construire, prix selon la grandeur. Tél.: 672-4041, 818-1723 (soir).

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.: 347-3714, 673-4573.

CANTON-TREMBLAY, terrains avec servitudes, situés dans parc de maisons mobiles existants, prêts à construire. Tél.: 818-2227.

CHEMIN des Portageurs, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43.000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 35.000\$. Tél.: 678-9765 (soir et fin de semaine).

## 213

## Terrains à vendre

CHICOUTIMI chemin des Villas, boisé, 135X260', 35.000 pieds carrés, non riverain, eau municipal, prêt à construire. 35.000\$ négociable. Tél.: 545-4637.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 2 grands terrains. Prêts à construire. Tél.: 549-9200.

CHICOUTIMI rue Emile Nelligan, terrain résidentiel 11.200 pi.ca. Tél.: 542-0892.

CHICOUTIMI un terrain secteur Place du Royaume avec services d'eau et égouts. Prêt à bâtir 4 logements, plan de construction inclus. Tél.: 678-3017 Régis Morin.

CHICOUTIMI-NORD près de route Madock, vente rapide, accès à l'eau. Prêt à bâtir. Moins de 19.777\$. Tél.: 678-3017 La Capitale Régis Morin.

DOUZE terrains, nouveau développement, rue Lavoie, Saint-Honoré, près des écoles, au cœur du village. Servitudes et prêts à construire. Tél.: 673-4472.

GRAND lac Clair Falardeau embranchement 1. Plus de 90.000 pieds carrés, arpentés cadastrés. Tél.: 543-1441.

LA-BAIE beaux terrains 60'x100', rue D'Alès, prêts à construire, secteur tranquille, bel environnement, constructions récentes aux alentours, 15.000\$ chacun, négociable. Tél.: 697-1355.

LOT à bois à St-Léon. Tél.: 487-3813.

MONTS-VALIN 50 mètres x 80 mètres, déboisé, 2.500\$. Photo. Tél.: 547-4539.

**NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**  
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: www.inedit.redirect-me.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

SHIPSHAW, route Jean, 500'x250', boisé, à proximité sentier motoneige, VTT, équestre. Tél.: 695-0644.

ST-HONORÉ 7 terrains résidentiels, rue Gaudreault, près école. JONQUIERE 4 terrains résidentiels, rue des Rosiers, près centre données fiscales. Tél.: 542-1211 (bureau), 699-1484 (résidence).

TERRAINS villégiature, bord de l'eau, plus de 45.000 pi.ca., situés à Lamarche. Tél.: 347-3611.

## 300 VÉHICULES

## 302 Autos à vendre

1985, 300ZX, 1.800\$. Tercei 1992, manuelle, 2.700\$. Dakota 1995, 4X4, 7.500\$. Négociables. Tél.: 548-9977.

## 302

## Autos à vendre

1990 DODGE Spirit 4 portes, automatique, blanche, peinture neuve, 6 cylindres, mécanique A1, 2.600\$. Tél.: 549-7209.

1990 TOYOTA Celica GT, 5 vitesses. Automobiles Ghislain Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

1992 BUICK Skylark, 4 portes, 140.000 kilomètres. V6, 3.3L, tout équipé, 2.600\$ négociable. Tél.: 673-1929.

1997 MAZDA Protégé, 4 portes, automatique, état neuf, prix spécial. Automobiles Blackburn, 693-5388.

2 DODGE Shadow 1987 Turbo, 1991, route ou pièces. Pas besoin d'inspection. Prix débarras. Tél.: 690-3749.

2 EAGLE Talon: 1993, en fonction, moteur classe 3, entre 100.000 et 150.000 kilomètres, repeint (rouge). 1992, pour pièces (complet), 4.000\$/2. Tél.: 698-0389.

2000, NISSAN «Maxima GXE», Deux en inventaire. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

## 302

## Autos à vendre



2000 CAVALIER 4 portes, automatique, climatiseur, CD, 52.000 kilomètres, spécial 8.995\$. Automobiles Blackburn 693-5388.

2000 SATURN SL2, 4 portes, automatique, climatiseur, CD, 24.000 kilomètres, prix spécial! Automobiles Blackburn, 693-5388.



2000 SUNFIRE 4 portes, automatique, climatiseur, CD, 52.000 kilomètres, verte, spécial 9.995\$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

## 302

## Autos à vendre

A VENDRE pour les pièces Oldsmobile Cutlass Supreme 1991, 500\$. Tél.: 547-9430.

ACCENT 1999, 2 portes, manuelle, 85.000 kilomètres, excellente condition, 4.995\$ ferme. Balance garantie 5 ans ou 100.000 kilomètres. Échange acceptée. Tél.: 690-5855.

ACCENT 2000 GL, manuelle, impeccable, 87.000 kilomètres, balance de garantie Hyundai, 6.995\$. Tél.: 690-5855.

ACCLAIM 1991, 145.000 kilomètres, V6, automatique, bonne condition, 1.500\$. Tél.: 690-2577, 592-5815.

## Achat - Bon prix

Automobiles, camions (accidentés ou non)  
Matériel électrique, etc.  
Alions chercher  
550-5661 - 487-9068  
(pagette)

ACURA Integra 1990, automatique, blanc, 3.500\$. Tél.: 543-9043, 673-7780.

## VÉHICULES D'OCCASION



2000 Ford F150 XLS 4X4  
King Cab, très propre, état neuf.



1995 Windstar LX  
Climatisation avant et arrière.



1995 F150 XL  
Super Cab, air climatisé.



2000 Dodge Caravan 2000  
5 portes, équipement complet.



2000 Alero GL  
4 portes, équipée de A à Z.

JUIN  
VENTE  
ÉCLAIR

## LE SPÉCIALISTE DU VÉHICULE D'OCCASION

2002 Thunderbird, décapotable.

2002 F150 XLT, King Cab, 13 000 km.

2002 Windstar LX, 5 portes.

2002 E350, blanc, moteur diesel, 7,3.

2001 XG 300, or, 4 portes.

2001 Ranger XLT, 4X4, noir, cab. allongée.

2001 Escape XLT, gris, 4X4.

2001 Grand Marquis LS, blanche.

2001 Focus SE, verte, 4 portes, autom., air clim.

2001 Focus SE, bleue, 4 portes, air climatisé.

2001 F150 XL, 4X4, blanc, cab. allongée.

2001 Silverado 2500, 4X4, cab. allongée.

2000 Windstar LX, verte, 43 000 km.

2000 F150 XL, 4X4, cab. régulière, bleu.

2000 Taurus LX, grise, V6, automatique.

2000 Focus ZX3, rouge, automatique, 2 portes.

2000 Chevrolet 1500, 4X4, cab. rég. auto. air, vert.

2000 Focus SE, bleue, familiale.

2000 Ford Econoline Cargo.

2000 F150 XL, King Cab, bleu.

2000 F150 XLT, 4X4, King Cab, rouge.

2000 F150, 4X4, bleu, air climatisé.

2000 Focus, familiale, rouge.

2000 F150 XLT, gris, 4X4, cabine allongée.

1999 F150, 4X2, King Cab 52 000 km.

1999 Explorer Sport, 4X4.

1999 Expedition XLT, bleu.

1999 Escort, familiale, verte, auto.

1999 Cougar, blanche, V6, argent.

1998 Windstar LX, verte.

1998 Mercury LS, sable, 4 portes.

1998 Dodge Caravan, 7 passagers.

1998 Ranger, splash, 2X4.

1998 Mystique, verte, 4 portes, automatique.

1998 Escort SE, 4 portes, automatique.

1998 Elantra, familiale, grise, automatique.

1997 Sidekick, 4 portes 4X4.

1997 Ford Taurus GL.

1997 Escort, familiale, or, gr. électrique, air clim.

1997 Crown Victoria, bleue, 4 portes.

1994 F150, King Cab, 4X4.

1993 Voyager, 7 passagers bleu.



MARC VALLÉE  
conseiller en ventes



JEAN-MARIE TREMBLAY  
directeur ventes usagés



STÉPHANE BERGERON  
conseiller en ventes

## LES AS DU VÉHICULE D'OCCASION

ET POUR BEAUCOUP PLUS,  
VENEZ NOUS RENCONTRER



549-7633  
1-800-267-7633

930, BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI  
www.perronautoford.com



## Automobiles

Jacques Bouchard ET FILS L.TÉE

2243, BOUL. SAGUENAY  
JONQUIÈRE (SECTEUR ST-JEAN-EUDES)

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

548-8192

Rés.: 548-2041

## AUTOS

2002 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 4 cyl., automatique, air climatisé, 40 000 km. 10 895 \$

2002 PT CRUISER LTD Edition, 35 000 km, garantie Chrysler, équipement complet, automatique. 19 995 \$

2000 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, air climatisé, CD, 46 000 km. 8795 \$

2000 CHRYSLER INTREPID, équipement complet. 13 895 \$

2000 SATURN SC1, bleue, 3 portes, manuelle, air clim., 45 000 km. 11 295 \$

2000 CHEVROLET IMPALA, V6, 3,4, couleur argent, 54 000 km. 15 595 \$

1999 CHEVROLET MALIBU, 6 cyl., équip. complet, 56 000 km. 12 895 \$

1999 PONTIAC GRAND AM SE 6 cylindres, 4 portes, blanche, 61 000 km. Un bijou 13 995 \$

1998 HONDA CIVIC LX, 4 portes, manuelle. 10 395 \$

1996 VOLKSWAGEN GOLF CL, 4 portes, manuelle. 6495 \$

1996 FORD ESCORT FAMILIALE, 4 cyl., automatique, air climatisé. 6295 \$

1995 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, air climatisé, 98 000 km. 4995 \$

1995 PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, automatique, 4 portes, air climatisé. 4495 \$

1995 CAVALIER, 4 portes, automatique, 120 000 km. 4495 \$

1993 LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE SÉRIE, 7595 \$

## FOURGONNETTES

2001 DODGE CARAVAN, 6 cylindres, automatique, équip. complet, 42 000 km, garantie Chrysler. 18 195 \$

2001 GMC SAVANNA 1500, cargo (blanc), 6 cylindres, automatique. 18 895 \$

1999 SUZUKI VITARA, 4 portes, 4 cylindres, manuelle. 10 995 \$

1999 PLYMOUTH VOYAGER, 4 portes, 70 000 km. 13 895 \$

1997 DODGE CARAVAN, 7 passagers, très propre. 8295 \$

1997 CHEVROLET VENTURE, 6 cyl., auto., 7 passagers, 120 000 km. 7995 \$

1996 GMC JIMMY SLT, 4X4, 4 portes, (cuir). 12 395 \$

## CAMIONS

1998 FORD F150 XLT 4X4, Super Cab, boîte courte, bal. de garantie Ford. 18 995 \$

1995 MAZDA B4000, 2X4, Cab Plus, automatique. 7 295 \$

1992 FORD F150, Super Cab, 2X4, 8 cyl., automatique. 6595 \$

1991 FORD RANGER, 4X4, Super Cab, 6 cylindres, manuelle. 4495 \$

1990 FORD RANGER XLT 4X4, 6 cylindres, automatique. 4295 \$

00552955

ACURA Integra 1994, mags 17", peinture spéciale, suspension rabaisée, trop à énumérer. Acheteur sérieux. Tél:545-2447.

ACURA Integra GS 1999, manuelle, équipement complet, 13.800\$. Tél: 690-8251.

AEROSTAR 1992, 160.000 kilomètres, mécanique A-1, factures à l'appui, très propre, 3.000\$. Cell:812-6886, 542-1316.

ATTENTION acheteurs voitures usagées de 1995 à 2003. Tél:696-1774

ATTENTION Chevrolet «Cavalier» 1998, 4 portes, automatique, super propre. Tél:812-6405 (cellulaire).

AUBAINE: Plymouth Acclaim 1992, automatique, 4 portes, super propre. Tél:696-0991.

#### BO-CHAR-AUTOS INC.

Voiture sport Avenger V-6, 24 valves, ES, 1995, équipement électrique complet, air climatisé, spécial 6.595\$. Garantie 1 an incluse.  
Hyundai Accent 1999, seulement 53.000 kilomètres, automatique, 2 portes, spécial 6.995\$.  
547-2512 ou 690-6869 cellulaire

BONNEVILLE SSE, 1988, 135.000 kilomètres, tout équipée, parfaite condition, 1.200\$. Tél:695-7486.

BUICK 1986, moteur 2.8, 60.000 kilomètres, pour route ou pièces, 300\$. Tél:662-9393.

BUICK Le Sabre 1989, 150.000 kilomètres, 4 portes, bonne condition, 1.200\$. Tél:591-3219.

BUICK LeSabre 1989, très propre, climatiseur, 222.000 kilomètres, automatique, 1.500\$, négociable. Tél:542-5443.

BUICK Park Avenue, 1988, 223.000 kilomètres, démarreur distance, 8 pneus sur jantes, 1.700\$. Tél:542-8147, paget:690-5688.

BUICK «Regal» 1992, plusieurs réparations effectuées, 1.200\$. Tél:545-6651.

BUICK Skyhawk 1985, 300\$. Tél:698-8114.

BUICK Skylark 1994, V-6, 108.000 kilomètres, démarreur, 8 pneus, 4.900\$ négociable. Tél:543-3129.

CAVALIER 1993, automatique, air climatisé, 120.000 kilomètres, 3.000\$. Tél:544-4108.

CAVALIER RS 1989, automatique, 4 portes, bonne condition, 1.000\$. Tél:545-4490.

CAVALIER Z-22 1995, automatique, 79.500 kilomètres, démarreur, très propre, bon état, 4.800\$. Tél:549-2464.

CAVALIER Z-24, 1997, équipement complet, effet de sol, peinture neuve, système de son haute performance, 9000\$ négociable. Tél:695-9695.

CHEVROLET Beretta, Z-26, 1996, V-6, 3.1 litres, 100.000 milles, 6.200\$. Excellente condition. Tél:695-3910, paget:541-6639.

CHEVROLET Cavalier 1989, automatique, bon état. Tél:548-3931.

CHEVROLET Cavalier 2000, couleur argent, 41.000 kilomètres, garantie prolongée 5 ans/100.000 kilomètres, air climatisé, 11.500\$ (possibilité financement GMAC 0,7%), Tél:548-6328, 591-3565.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1998, 2 portes, 79.000 kilomètres, manuelle, rouge, très propre, 7.800\$ négociable. Tél:673-7152, 812-6594.

CHEVROLET Cavalier Z-24 1988, convertible, blanc, toit bleu, 130.000 kilomètres, prix à discuter. Tél:542-0598.

CHEVROLET Celebrity 1988, mécanique A1, très propre, 850\$. Tél:542-1214, 540-5751.

CHEVROLET Impala 2002, transfert location, 380\$/mois taxes incluses. Tél:547-4023.

CHEVROLET «Malibu» 1999, 25.000 kilomètres, entièrement équipée, 13.995\$. Garantie 6 ans ou 160.000 kilomètres. Tél:818-1696.

CHEVROLET Monté Carlo, Z-34, 1996, 80.000 kilomètres, tout équipé, sièges cuir noir, très bon état. Tél:276-3503, Claudine.

CHRYSLER 300M, 2000, noire, intérieur cuir, toit ouvrant, état neuf, 95.000 kilomètres. Tél:690-2299, 540-5186.

CHRYSLER Concorde 1995, 4 portes automatique, entièrement équipé, 82.000 kilomètres, comme neuve, 6.500\$ négociable. Tél:542-4483.

CHRYSLER «Concorde» 1997. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

CHRYSLER Dynasty 1990, 200.000 kilomètres, tout équipée, excellente condition, 1.900\$ négociable. Tél:548-1973.

CHRYSLER Le Baron décapotable 1994, très propre, 6.400\$. Tél:545-2056.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER Le Baron, 1989, très bonne condition, 975\$ négociable. Tél:662-4207.

CHRYSLER LeBaron 1987, automatique, légères réparations, 700\$. Tél:545-2834.

CHRYSLER Sebring 2001, 4 cylindres, 30.000 kilomètres, tout équipée, propriétaire féminin, 14.500\$. Tél:591-3977.

CHRYSLER Sebring, LXI, 1998, V-6, 116.000 kilomètres, très propre, moteur Mitsubishi. Tél:540-8740, paget:591-6912.

CHRYSLER «Sirius» 2000, entièrement équipée. Bas kilométrage. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

#### CRÉDIT EXPERT

2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

DODGE Colt 1990, automatique, 100.000 kilomètres, bonne condition, 1.200\$. Tél:549-2407.

DODGE Colt 1993 GL, rouge, 5 vitesses, manuelle, mécanique A1, 160.000 kilomètres, 2.500\$ négociable. Tél:693-1218, 541-5819.

DODGE «Colt» 1993, 2 portes, manuelle, 2.995\$. Tél:818-1696.

DODGE Colt 1993, manuelle, 100.000 kilomètres, moteur neuf, excellente condition, 3.000\$. Tél:545-4289.

DODGE Neon 1996, automatique, 4 portes, climatiseur, démarreur, 82.000 kilomètres, très bonne condition, 3.500\$. Tél:544-5172.

DODGE Shadow 1992, automatique, très bonne condition, 4 portes, 175.000 kilomètres, 1.900\$. Tél:693-3308 laisser message.

DODGE «Shadow» 1993, 4 portes, automatique, 1.995\$. Tél:818-1696.

DODGE Shadow 1993, démarreur, système anti-vol, peinture neuve, non fumeur, 3.000\$. Tél:545-8571.

DODGE Shadow, 1989, automatique, bon état, 500\$ négociable. Tél:349-3678.

DODGE Spirit 1990, 4 portes, automatique, grise, peinture neuve, très bonne mécanique, 2.600\$. Tél:549-7209, 818-2216 (cellulaire).

DODGE Spirit 1990, pour pièces ou route, 600\$ négociable. Tél:272-1596.

DODGE Spirit 1992, V6, 3 litres, 100.000 kilomètres, automatique, 4 portes, tout équipée, excellente condition, 2.900\$. Tél:548-6434, 540-5019.

DODGE «Stratus» 1997. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

EAGLE Summit, DL, 1991, 135.000 kilomètres, 1.500\$ négociable. Tél:549-7547, 540-9869.

EAGLE Talon 1990, A1, transmission neuve, rouge, 2.000\$ négociable. Tél:696-0948, 698-6906, 818-3479.

EAGLE «Vision TSI» 1993, 4 portes, automatique, rouge, équipée au complet, siège cuir, Cotation 5.800\$. Spécial: 3.600\$. Tél:678-9808, 818-2216 (cellulaire).

ESCORT LX 1996, 4 portes, automatique, climatiseur, électrique, 153.000 kilomètres, très propre, 4.895\$. Tél:690-5855.

FORD Escort 1993, 205.000 kilomètres, manuelle, noire, 1.500\$ négociable. Tél:696-1748.

FORD Escort familiale, 1997, bas millage, automatique, vitres teintées, excellente condition, 7.000\$ négociable. Tél:548-7398.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél:818-1696.

FORD Escort LX, 1996, 2 portes, 130.000 kilomètres, mécanique A-1, lecteur laser, mags, aileron arrière, 3.800\$ négociable. Tél:276-5300 laisser message.

FORD Escort, 1997, manuelle, noire, 138.000 kilomètres, très bon état, 7.000\$. Tél:549-1258.

FORD Mustang 1994, V6, 140.000 kilomètres, automatique, noire, très propre, 7.800\$. Tél:545-5800.

FORD Probe 1993, manuelle, 2 portes, très propre. Tél:690-6553.

FORD Probe GT 1994, automatique, équipement complet, super propre, 5.200\$. Tél:540-8628, 698-8475.

FORD «Taurus SE» 1999, 70.000 kilomètres, évaluée 12.500\$, laissée 9.995\$. Tél:678-2290.

FORD Taurus, 1992, automatique, 184.000 kilomètres, 2.000\$. Tél:544-7923.

FORD Thunderbird 1991, 3.8, super chargeur, 210 HP, propre, tout équipée, 3.295\$. Tél:693-6756.

FORD Topaz 1988, 150.000 kilomètres, automatique, pour pièces, 650\$. Tél:678-2290.

GEO Métro 1994, 173.000 kilomètres, manuelle, 1.000\$. Tél:669-0616 laisser message répondre.

GEO «Métro» 1997, 2 portes, 112.000 kilomètres, 5.995\$. Tél:818-1696.

GOLF Cabriolet, 1988, Edition karmen, très bonne condition, 3.800\$. Tél:543-9830.

GOLF GLS 2000, 1.8 Turbo, 49.000 kilomètres, 210 chevaux, pneus + mags d'été (neufs) et d'hiver, 20.000\$ ferme. Tél:549-6932, pagette:591-5138.

GOLF Volkswagen 1991, 1.400\$. Tél:346-1306.

GRAND AM GT 1994, équipement complet, démarreur, système de son, accessoires sport, 4.500\$. Tél:348-9638.

HONDA 1990, 160.000 kilomètres, 2.000\$ négociable, tél:696-0194, après 16h, paget:545-5938.

HONDA Accord 1990, 4 portes, 5 vitesses, aileron 12" haut, filtreur à air, Stress Bar, peinture et moteur neufs 0 kilomètre, possibilité mags 16", 4.600\$ négociable. Plymouth Acclaim 1994, automatique, verte, tout équipée, 2.600\$. Tél:236-1500.

HONDA «Accord» 1993, 107.000 kilomètres, 2 portes, automatique, très bon état, 7.300\$. Tél:693-9423.

HONDA Accord 2000, 2 portes, manuelle, excellente condition, 53.000 kilomètres, 18.000\$. Tél:549-5936.

HONDA Accord 2001, manuelle, 29.000 kilomètres, garantie prolongée. Tél:544-4007, 696-6183.

HONDA Accord EX 1994, automatique, 215.000 kilomètres, équipement complet. Tél:690-9113, cellulaire: 812-8848.

HONDA Accord EXi 1988, manuelle, 2 portes, 173.000 kilomètres, 1.800\$. Tél:678-9845, 541-6862.

HONDA Accord EXR 1991, 215.000 kilomètres, 4 portes, automatique, tout équipé, excellente condition, 3.800\$. Tél:545-0899.

HONDA Accord LX 1997, air climatisé, lecteur CD, automatique, 130.000 kilomètres, 9.995\$ négociable. Tél:695-1933.

HONDA Accord LX, 1992, 4 portes, automatique, mécanique et carrosserie impeccables, fiabilité assurée, 4.900\$. Tél:548-1756.

HONDA Civic 1988, condition A1, 1.000\$. Honda Accord 1988, condition A1, 1.200\$. Pontiac Firefly 1989, 600\$. Paget:669-3219.

HONDA Civic 1991, 2 portes, turquoise, 300.000 kilomètres, 1.100\$. Tél:348-9409.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA «Civic» 1995. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA Civic 1997, berline, 4 portes, noire, 120.000 kilomètres, 9.500\$. Tél:542-3222, pagette: 541-3333.

HONDA «Civic» 2000, 4 portes, automatique, 58.000 kilomètres, 14.995\$. Tél:818-1696.

HONDA Civic 2001, manuelle, 38.000 kilomètres, 5 vitesses, climatiseur. Tél:662-2026, soir.

HONDA Civic CX 1999, argent, manuelle, 107.000 kilomètres, très propre, 10.500\$ négociable. Tél:543-8236, 820-6101.

HONDA Civic DX 1990, automatique, 141.000 kilomètres, 2.995\$ négociable. Tél:548-4002, 812-6645.

HONDA Civic DX 1999, 92.000 kilomètres, 9.300\$. Tél:695-0601.

HONDA «Civic» DX 2000, aillon arrière (hatchback), 50.000 kilomètres, manuelle, 11.100\$. Tél:548-5284.

HONDA «Civic DX» 2001, comme neuve, 46.500 kilomètres, manuelle, 8 mags «Honda», garantie prolongée, 14.200\$. Tél:548-6644.

HONDA Civic DX, 1991, manuelle, 3 portes, noir, 165.000 kilomètres, 4 pneus hiver, été, 3.000\$ négociable. Tél:699-7230.

HONDA Civic DX, 1998, 2 portes, manuelle, CD, 8.500\$ négociable. Tél:690-8381.

HONDA «Civic EX» 1998, manuelle, 4 portes, 96.000 kilomètres, avec démarreur. Parfait condition Jour:542-7671, soir après 18h, fin semaine, 344-4870.

HONDA Civic LX, 1993, 171.000 kilomètres, manuelle, excellente condition, mécanique et carrosserie A1, à voir! Tél:697-1198.

HONDA Civic Si 1990, manuelle, 8 pneus, 500\$ de réparations (factures à l'appui), 190.000 kilomètres, 1.950\$. Tél:820-7095.

HONDA Civic Si, «hatch-back», 1990, automatique, 235.000 kilomètres, mags, CD, mécanique A-1, très propre, 2.700\$ négociable. Tél:544-2438, paget:698-9974.

HONDA Civic, 1989, mécanique A-1, 246.000 kilomètres, manuelle, 1.500\$. Tél:544-6109.

HONDA Civic, 1993, «hatch-back», orange cuivré, manuelle. Cell:812-3158.

HONDA Civic, 1993, manuelle, 4 portes, bonne condition. Tél:549-2400 Daniel.

KIA Rio 2001, rouge, comme neuve, 13.546 kilomètres, 8.200\$. Tél. 668-4129, 480-0472.

KIA SEPIA 2000, manuelle, 110.000 kilomètres, CD, excellente condition, 6.300\$ négociable. Tél. 674-9326.

KIA «Sephia LS» 2000, 63.000 kilomètres, entièrement équipée, 4 portes, automatique, 10.995\$. Tél. 818-1696.

LINCOLN Continental 1991, moteur V-6, 3.8 litres, 189.000 kilomètres, peinture, crémalière, radiateur, pompe servo-direction, freins arrières neufs. Pneus d'hiver et d'été inclus, 4.000\$ négociable. Tél. 545-8274, 812-6289.

LINCOLN Continental 1994, 166.000 kilomètres, très bon état. Cellulaire 679-6026, 613-859-2549.

MAZDA 323 1991, manuelle, 185.000 kilomètres, 1.800. Tél. 275-4818, 671-6850.

MAZDA 323, 1995, automatique, 3.600\$. Tél. 545-6067, 543-9518.

MAZDA 626 1991, bonne condition, 750\$. Tél. 678-9269, 678-9455.

MAZDA 626 Cronos 1996, 182.000 kilomètres, vert forêt, 4 pneus d'hiver sur jantes, très propre, 7.900\$. Tél. 698-1569.

MAZDA Précidia MX-3 1996, 4 cylindres, 146.000 kilomètres, très propre, anti-démarrage, 6.500\$ négociable. Tél. 696-4084.

MAZDA Protégé 1990, manuelle, mécanique bon état, 850\$ négociable. Tél. 820-0800.

MAZDA «Protégé» 1994, 140.000 kilomètres, 6.995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA Protégé 1995, 200.000 kilomètres. Excellente condition, 4.300\$ très négociable. Tél. 693-0862.

MAZDA Protégé 2000, très bonne condition, 75.000 kilomètres, prix à discuter. Tél. 544-5524.

MAZDA Protégé SE 2000, manuelle, 58.000 kilomètres, CD, climatiseur, aileron, 8 pneus, balance garantie, 11.700\$ négociable. Tél. 696-5991.

MAZDA «Protégé» 1995, automatique, 160.000 kilomètres, mécanique A1, 5.000\$. Tél. 549-4557.

MAZDA PROTEGE 5 2002, air climatisé, 5 vitesses, toit ouvrant, noire, vitres teintées, 18.450\$. Tél. 549-7576.

MAZDA Protégé 1994, automatique, 185.000 kilomètres, excellent état, 5.000\$. Tél. 548-1435.

MAZDA Protégé 1999, 36.000 kilomètres, automatique, 4 portes, air climatisé, démarreur distance, lecteur CD, 12.500\$. Tél. 349-8676, 668-9537.

MAZDA Protégé LX 2001, manuelle, 19.000 kilomètres, 4 portes, 15.500\$ négociable. Tél. 548-9495.

MAZDA Protégé LX, 1999, tout équipé, mags, aileron, 62.000 kilomètres, 12.500\$ négociable. Tél. 690-2768.

MAZDA RX-7, 1990, noire, 1.000\$. Tél. 548-8471.

MERCEDES 190E, 1993, presque jamais sorti l'hiver, 121.000 kilomètres, achetée neuve, jamais accidentée, bijou, 11.800\$. Tél. 678-3017, Régis Morin.

MERCEDES C-190, 1993, 229.000 Kilomètres, 10.000\$. Tél. 275-5303, 275-5485.

MITSUBISHI «Eclipse RS» 1999, 32.000 milles, parfaite condition, 12.900\$. Tél. 698-4542.

MONTE CARLO 1987, Luxury, auto de collection, prix de l'évaluation, 7.500\$. Tél. 418-272-3939.

MUSTANG 2001, décapotable, blanche, automatique, 30.000 kilomètres, tout équipée, intérieur cuir, à voir! 25.000\$. Tél. 542-8847.

NEON 1995, rouge, automatique, 81.000 kilomètres, 4.100\$. Tél. 547-7978, 812-3500.

NEON 2001 LE, rouge, faut vendre, 13.500\$ négociable. Tél. 674-1496.

NISSAN 240 SX, 1998, manuelle, tout équipée, 35.000 kilomètres, valeur 18.000\$ laissé 11.500\$. Tél. 548-6415.

NISSAN «Altima» 2002, automatique, entièrement équipée. Edition spéciale. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Altima GXE» 1999. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Maxima ES» 1999. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Sentra» 2001. Spécial 11.495\$. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Sentra GXE 1991, 800\$ négociable. Tél. 698-4099.

OLDSMOBILE 1976, toujours remise l'hiver, bon état, 76.399 milles, millage authentique, 1.200\$. Tél. 592-2222.

OLDSMOBILE «Cutlass 442» 1975, moteur 350, 2 portes, rouge et blanc, 1.500\$, négociable. Tél. 547-7990, 812-0376 (cellulaire).

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1989, pour pièces, 220.000 kilomètres, prix à discuter. Tél. 547-6550.

PLYMOUTH Volary, 1979, 100.000 kilomètres, automatique, peinture originale. Tél. 545-4621.

PONTIAC 6000, 1988, 500\$. 4 jantes Honda Civic, 1989, 50\$. Tél. 542-8075.

PONTIAC Grand Am 1995, 4 portes, automatique, entièrement équipée, très propre, 4.800\$ négociable. Tél. 542-4483.

PONTIAC «Grand-AM GT» 1993, 139.000 kilomètres, 4.995\$ Tél. 818-1696.

PONTIAC Sunbird 1991, pour pièces (complet), 4 portes, 200\$. Tél. 677-1183.

PONTIAC «Sunfire» 1997, décapotable, remise à neuf. Entièrement équipée. Valeur 12.800\$, laissé 10.800\$, négociable. Tél. 698-2128.

PONTIAC Sunfire 2000, 4 portes, entièrement équipée, 4 ans garantie transférable, 40.000 kilomètres. Tél. 543-9042, 812-4622.

PONTIAC Sunfire 2000, climatiseur, automatique, système antivol, AM/FM CD, 89.000 kilomètres, 9.500\$. Tél. 541-5288, 550-6179.

PONTIAC Sunfire 2002, 28.000 kilomètres, automatique, 4 portes, balance de location 353\$/mois, laissée 300\$/mois. Tél. 481-1991.

PONTIAC Sunfire 2002, vente ou fin de location. Tél. 276-5920.

RIO LS, 2001, 40.000 kilomètres, beaucoup d'équipement, transfert location 24 mois, 286\$/mois. Tél. 696-3356.

RIO RXV 2002, manuelle, grise, 80.000 kilomètres, balance garantie 100.000 kilomètres, pneus neufs, mags, aileron, 4 portes (hatchback), 9.900\$ ferme. Tél. 669-0250, 690-9437.

SAAB 1985, en provenance des États-Unis. Impeccable. Moteur, embrayage refaits, 3.800\$. Toute offre raisonnable acceptée. Tél. 812-3050 (Rémi).

SAAB 900, 1989, 2 litres, 16 valves, silencieux chrome, (radiateur, démarreur, embrayage neufs), voiture luxueuse, mags, 5 vitesses, CD, 4.500\$ négociable. Tél. 695-0151, 592-2435.

SATURN 1992, 4 portes, manuelle, 193.000 kilomètres, impeccable, incluant 4 pneus d'hiver sur jantes, 3.000\$ négociable. Tél. 549-1392.

SATURN SC1 1997, 120.000 kilomètres, manuelle. Tél. 542-6331, 820-7576.

SATURN SL 1995, automatique, 106.500 kilomètres, très propre, bonne condition, démarreur, 8 pneus, 3.800\$. Tél. 543-5459, 690-7842.

SATURN SL 2001, manuelle, 55.000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver. Tél. 542-6319, 696-4143.

SATURN «SL-1» 1995, manuelle, 4 portes, 130.000 kilomètres, très propre, vert forêt, 3.995\$. Tél. 690-5855.

SHADOW 1989, 128.000 kilomètres, automatique, très propre, 1.500\$. Tél. 695-1217.

SUBARU Forester 2002, automatique et/ou Impreza 2002, automatique. Tél. 343-2287.

SUBARU Legacy, familiale, 1996, manuelle, 4X4, très propre, 151.000 kilomètres, 7.795\$. Tél. 690-5855.

SUBARU Loyale 1993, familiale, 4X4, 120.000 kilomètres, très bonne condition, 2.500\$. Tél. 669-1986.

SUNFIRE 1997, noire, manuelle, 2 portes, bon état, prix à discuter. Tél. 696-9730.

SUNFIRE 1998, 52.500 kilomètres, manuelle, 7.000\$. Tél. 545-3335.

SUNFIRE, 1997, 2 portes, rouge, manuelle, 113.000 kilomètres, très propre, 5.500\$. Tél. 418-679-5719.

SUZUKI Swift 1994, 3 portes, 140.000 kilomètres, manuelle, 1.700\$. Tél. 696-9177.

SUZUKI «Swift» 1995, aillon arrière, vert, automatique, 104.000 kilomètres, très propre, 3.800\$. Tél. 678-9808, 818-2216 (cellulaire).

TIBURON 2001, 35.000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver sur jantes, transfert location, 300\$/mois. Tél. 690-1935.

TOYOTA «Camry» 1989, 4 cylindres, 4x4, équipée, 2.500\$. Tél. 548-8292.

TOYOTA Camry 1991, automatique, 140.000 kilomètres, 3.800\$ tél. 696-9510.

TOYOTA Camry 1999, parfaite condition, fin location, balance garantie, 72.000 kilomètres, 16.000\$. Tél. 696-3383.

TOYOTA Camry 2000, 99.000 kilomètres, tout équipée, 18.900\$. Toyota Corolla 1991, faut voir! Tél. 348-9991.

TOYOTA Camry, 1993, blanche, peinture neuve, 5 vitesses, volant ajustable, miroirs électriques, régulateur de vitesse, aileron, 216.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 542-3159.

TOYOTA Celica 1998, manuelle, superbe, une seule conductrice, 172.000 kilomètres, frais peint, toit ouvrant, CD, régulateur vitesses, 4 pneus d'hiver, 4.000\$. Tél. 544-2395.

TOYOTA Celica GTS 1990, noir, très propre, 3.900\$ négociable. Tél. 696-6543.

TOYOTA Celica GT 1992, turquoise, manuelle, 66.000 kilomètres, excellent état, peinture originale, 10.000\$. Tél. 544-0340.

TOYOTA Corolla 1990, manuelle, blanche, propre, 2.500\$. Tél. 542-8847.

TOYOTA Corolla 1992, 4 portes, manuelle. Tél. 690-5147.

TOYOTA «Corolla» 1994, 245.000 kilomètres, automatique, air climatisé, démarreur, 4.500\$. Tél. 549-4557.

TOYOTA «Corolla» 1997, 4 portes, automatique, 115.000 kilomètres, 9.995\$. Tél. 818-1696.

TOYOTA Corolla, 2003, manuelle, tout équipée, 8.500 kilomètres, 16.900\$. Tél. 698-6563.

TOYOTA Tercel 1991, 135.000 kilomètres, manuelle, impeccable, 4.200\$ négociable. Tél. 697-6603.

TOYOTA Tercel 1998, 4 portes, manuelle, 110.000 kilomètres, excellente condition, 7.900\$. Tél. 548-1107.

TOYOTA Tercel 1999, 102.000 kilomètres, automatique, 4 portes, 8 pneus, 8.500\$ négociable. Tél. 674-2707.

TOYOTA Tercel 1999, 4 portes, manuelle, 42.000 kilomètres, 9.800\$. Tél. 545-6254.

TOYOTA Tercel 1999, 4 portes, automatique, 70.000 kilomètres, climatiseur, impeccable, 9.700\$. Tél. 540-8628, 698-8475.

TOYOTA «Tercel» 1999, 47.000 kilomètres, automatique, 4 portes, 11.995\$. Tél. 818-1696.

TRANS-AM 1986, noir, 305, 4 barils, pneus neufs. Tél. 679-1757.

VOLKSWAGEN Beetle 1969, modèle Baja plus pièces. Tél. 697-0875.

VOLKSWAGEN FOX 1989 pour les pièces. Tél. 544-8975.

VOLKSWAGEN GOLF 1992, rouge, manuelle, 4 portes, essence, 2.900\$ négociable. Tél. 677-1862.

VOLKSWAGEN GOLF, 1999, 114.000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, laser, mécanique A-1. Tél. 699-0022, 540-7710.

VOLKSWAGEN Jetta 2000, 1.8T, 200 HP, manuelle, 70.000 kilomètres, A1. Tél. 545-6599.

VOLKSWAGEN JETTA 1992, turbo diesel, 225.000 kilomètres, très propre, 3.800\$ négociable. Tél. 690-1267.

**CRÉDIT** **2<sup>e</sup> chance** **au financement** **Libéré d'une FAILLITE**  
 Rétablissez votre crédit  
 Véhicules neufs ou d'occasion  
 Mario Boivin 669-9000, poste 280  
 Informez-vous!  
 1-800-893-9990 poste 280  
 520, boul. Dequen, Alma  
 Mario Boivin

## Chicoutimi Chrysler

Dodge Jeep

829, boul. Talbot  
 Chicoutimi  
 549-2873

Nouvellement disponible  
 location avec **créditLinx**

TRANQUILLITÉ D'ESPRIT  
 Garantie DAIMLER CHRYSLER Canada inc.

Inspection et remise en état de qualité

ASSISTANCE ROUTIÈRE

POLITIQUE D'ÉCHANGE  
 3 jours/500 km

Rabais de 750 \$  
 - Étudiants  
 - Diplômés  
 - Militaires  
 - Policiers

Service à l'échelle nationale

VÉHICULES D'OCCASION  
**CERTIFIÉS**

### Spécial de la semaine

2000 JEEP TJ SAHARA  
 2 TOITS  
 SPÉCIAL  
 19 995<sup>99</sup>

2002 Intrepid  
 2 en inventaire  
 Location: 314<sup>99</sup>/48 mois  
 16 995<sup>s</sup> COMPTANT

2002 Malibu  
 Location: 317<sup>99</sup>/48 mois  
 15 995<sup>s</sup> COMPTANT

2000 Chrysler Sebring  
 Verte, décapotable, équip. électr. complet, toit électrique, comme neuf.  
 Rég.: 24 996<sup>s</sup>  
 SPÉCIAL 18 995<sup>s</sup> A voir!

2002 Neon LE  
 2 en inventaire  
 Location: 289<sup>99</sup>/36 mois  
 SPÉCIAL 12 995<sup>s</sup> COMPTANT

2001 Pontiac Sunfire  
 3 en inventaire  
 2 portes, automatique, air climatisé, lecteur CD, bleu et grise, rég.: 11 995<sup>s</sup> 58 000 km.  
 SPÉCIAL 10 995<sup>s</sup>

1994 à 2003  
 Le plus grand choix de mini-fourgonnettes et de Grand Caravan à partir de 6495 \$  
 Plus de 10 en inventaire.

### AUTRES VÉHICULES

- 2003 Jeep Liberty
- 2002 Chrysler Intrepid (2)
- 2002 Chevrolet Cavalier VL
- 2002 Jeep Gr. Cherokee
- 2002 Pontiac Sunfire
- 2002 Dodge Grand Caravan
- 2002 Jeep Liberty
- 2002 Dodge Dakota Sport
- 2002 Chrysler Sebring (2)
- 2002 P.T. Cruiser
- 2002 Chevrolet Malibu
- 2002 Oldsmobile Alero
- 2001 Hyundai Elantra
- 2001 Hyundai Accent
- 2000 Dodge Caravan
- 2000 Dodge Grand Caravan
- 2000 Dodge Dakota
- 2000 Oldsmobile Alero
- 2000 Chrysler Intrepid
- 2000 Jeep TJ Sahara spécial
- 2000 Chrysler Cirrus (2)
- 2000 GMC Sierra
- 2000 Nissan Maxima SE
- 2000 Chrysler Sebring
- 2000 Dodge Dakota SLT
- 2000 Dodge Dakota Sport
- 2000 Dodge Caravan
- 2000 Chrysler Cirrus
- 2000 Chrysler Neon (2)
- 2000 Chevrolet Venture
- 2000 Pontiac Montana
- 2000 Jeep TJ Sport
- 2000 Chevrolet Cavalier Z24
- 2000 Ford Focus
- 2000 Chevrolet Tracker
- 1999 Hyundai Sonata (2)
- 1999 Dodge Grand Caravan
- 1999 Plymouth Voyager
- 1999 Pontiac Grand AM SE
- 1999 Pontiac Grand AM GT
- 1999 GMC Sonoma
- 1998 Ford Windstar
- 1997 Dodge Stratus
- 1997 Dodge caravan
- 1995 Plymouth Voyager
- 1995 Chrysler Cirrus
- 1994 Plymouth Voyager (3)

Claude Gagné  
 Directeur véhicules d'occasion

Robin Miousse  
 Représentant des véhicules d'occasion

Kevin Querry  
 Représentant des véhicules d'occasion

VÉHICULES D'OCCASION  
**CERTIFIÉS**

**VOITURES D'OCCASION de SATURN**  
 POUR FAIRE TOUT AUTREMENT.

**USAGÉES VOITURES INSPECTÉES EN 150 POINTS**

2002 LW300 2002 Edition spéciale  
 6 cylindres, 181 chevaux, 31 500 km, DVD, cuir, siège chauffant, freins ABS, mags, vitres teintées.  
 Valeur neuf: 35 000 \$  
**Prix révisé 25 995<sup>s</sup>**

1999 TROOPER LIMITED	Équipement complet, cuir, toit ouvrant électrique, blanc	Prix révisé 15 995 <sup>s</sup>
2001 SATURN SC2	Automatique, groupe électrique air clim., couleur métallique, 29 980 km	Prix révisé 15 495 <sup>s</sup>
2000 SATURN SLI	Auto., air climatisé, déflecteur, argent, 54 500 km	Prix révisé 11 495 <sup>s</sup>
1999 RODÉO S 4X4	Manuelle, air clim., 19 358 km, bal. garantie du fabricant 15-07-04 ou 100 000 km	Prix révisé 15 995 <sup>s</sup>
1999 SATURN SW1	Auto., automatique, couleur or, 56 513 km	Prix révisé 10 495 <sup>s</sup>
1999 SATURN SL1	Manuelle, freins ABS, couleur or, 48 758 km	Prix révisé 9 495 <sup>s</sup>
1999 SATURN SW2	Manuelle, couleur bleue, 78 350 km	Prix révisé 10 995 <sup>s</sup>
1999 SATURN SC2	Automatique, blanche, 109 700 km	Prix révisé 4 995 <sup>s</sup>
1990 TROOPER LS		Prix révisé 3 995 <sup>s</sup>
1993 DODGE CARAVAN		Prix révisé 2 995 <sup>s</sup>

\*Informez-vous sur les modes de paiement à l'achat ou à la location de nos véhicules neufs.

**Saturn Isuzu du Saguenay**  
 Auto L.P. Tremblay inc.  
 Votre détaillant «Saturn» au Saguenay-Lac-Saint-Jean  
 1330, boul. du Royaume, Chicoutimi 545-3320 00552944

VOLKSWAGEN Jetta 1998, spécial édition, K2, automatique, très bien entretenue, 170,000 kilomètres, 8,000\$. Tél.: 548-9252, après 19h, semaine.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 1998, automatique, entièrement équipée, 8 pneus, très bien entretenue, 117,000 kilomètres, prix révisé. Tél.: 696-1127.

VOLKSWAGEN Jetta GLX VR6 1997, cuir, groupe électrique, 5 vitesses, 140,000 kilomètres, 11,500\$. Tél.: 678-2334, 549-2943.

VOLKSWAGEN Jetta Turbo Diesel 1997, 220,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 8,000\$ négociable. Tél.: 343-3185, 347-2441.

VOLKSWAGEN Jetta, Wolfsburg, 1998, équipement complet, comme neuve, 11,900\$. Tél.: 592-7788.

VOLKSWAGEN New Beetle 1998, jaune, automatique, 75,000 kilomètres, garantie prolongée, tout équipée, acheteur sérieux. Tél.: 590-0096.

VOLKSWAGEN Passat, 1998, 128,000 kilomètres, tout équipé, toit, lecteur 6 CD, mécanique et carrosserie A-1, \$12,900. Tél.: 668-4820, 487-3611.

VOLVO 740, GLE, 1985, 237,000 kilomètres, manuelle, 600\$. Tél.: 549-6983.

VOLVO S-70 SE 2000, argent, cuir beige, 53,000 kilomètres, balance garantie 1 an, 22,800\$ + taxes. Tél.: 545-1939.

VOLVO S60, 2002, automatique, 28,000 kilomètres, tout équipée, 39,000\$. Tél.: 812-5094.

VOLVO S80 2002, argent, 3,000 kilomètres, garantie février 2007, valeur 57,000\$, laissée 47,000\$. Tél.: 693-0964.

12' et 14', CHALOUPE d'aluminium et moteurs 2, 4 et 9.8 forces, remorque. Tél.: 547-7466.

A VOIR! 1987 Thundercraft Magnum Express 25', moteur et pied Mercruiser, 5.7L, toile rapide + remorque, 16,900\$. Tél.: 548-1280.

A-1, planche à moteur Surf Jet, excellent état, 1,000\$. Tél.: 696-4818.

ACHETERAIS canot de lac ou rivière, rames et veste. Tél.: 272-2743.

ACHETERAIS chaloupe «Prince Craft ou Lund», 16 à 18 pieds, jumbo, avec moteur 40 forces et remorque galvanisée de 1995 et plus. Tél.: 547-8699.

ACHETERAIS petite remorque de chaloupe. Tél.: 693-8282.

ALUMACRAFT (chaloupe aluminium, pêche) 1995, 17', moteur 115 forces 1995, moteur électrique à pédale, toile, sonor, skis nautiques, pneumatique, toit. Aubaine! 8,900\$. Tél.: 662-2285, 480-4307.

ATTENTION pêcheurs et chasseurs, bateau 18' avec cabine et remorque, moteur 85HP, 1,995\$. Tél.: 695-5335.

ATTENTION Réparation de moteurs hors-bord, vente pièces neuves et usagées, Johnson, Evinrude, Mercury et autres marques. À vendre: moteur 4.5 et 6 forces. Bateaux pour bricoleurs, 100\$. Bateau Cadorette avec moteur 40 forces. Lépine Marine 549-4441.

AUBAINE: cadillac du pêcheur, Champion cuddy 21', 1999, 3 litres, économique, performant, confortable, équipement supérieur, 25,000\$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 690-6284 message.

BATEAU Baja 1989, open deck, 18.5 pieds, 4.3 litres, 11,000\$ négociable. Tél.: 544-5051.

BATEAU de pêche 17.5', 1999, fibre de verre, moteur 4 temps 50HP, console centrale, tout équipé, remorque. Tél.: 696-1499.

BATEAU Glastron, 115 forces Evinrude, 1981, refait à neuf en 1991, excellent état, très propre, 5,000\$ négociable. Tél.: 820-6050, 818-2344.



BATEAU-MAISON 45X14, Le Baracuda, rénové au complet, moteur 90 HP, 2 sonars, pilote automatique, compas, CB et VHS, radio, chauffage, cuisinière, réfrigérateur, 2 tables lits, 17,000\$ négociable. Tél.: 547-7210.

BAYLINER 14.2' Classic 1995, remorque, moteur 40 forces, hors-bord, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 695-3888.

BAYLINER 17 pieds, 1996, moteur hors-bord 120 forces, open deck, toit campeur, seulement 393 heures, très propre, mécanique A1, 12,995\$. Tél.: 549-9329, 592-8833.

BAYLINER 17 pieds, 1996, moteur hors-bord 120 forces, open deck, toit campeur, seulement 393 heures, très propre, mécanique A1, 12,995\$. Tél.: 549-9329, 592-8833.

PETITE chaloupe de style rapide. Prix d'aubaine. Tél.: 695-4994, 345-8129.



BAYLINER 1987 super propre, pied refait à neuf, clo-se deck, 9,500\$. Tél.: 342-6702.

BAYLINER 25', 1987, arche et remorque, parfaite condition, 15,750\$. Tél.: 668-6151.

CADORETTE 4 places, 14', fibre de verre, moteur «Mercury» 65 forces, remorque, très bon état, 1,600\$ négociable. Tél.: 668-6383.

CANOT Sportspal 14 pieds, avec moteur Suzuki 2 forces, 1,250\$. Ford Ranger 1986, 500\$. Tél.: 668-7106, 668-6988.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.: 678-3405.

CANOTS, pédalos, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.: 690-7931.

CARVER Montego 1989, 26.5' hors tout, toile «Sumbrella» neuve, remorque, 26,000\$. Tél.: 540-3672.

CHALOUPE de pêche aluminium 16', Mystriver, 3 sièges, console, moteur 30HP Evinrude, remorque incluse, 5,500\$ négociable. Tél.: 630-3091 (soir).

CHALOUPE 12' aluminium avec moteur Evinrude 4 forces, 925\$. Scie mécanique, 300\$. Tél.: 349-8840, 349-8219.

CHALOUPE 13', moteur 35 forces Mercury, remorque, 1,100\$ négociable. Tél.: 668-6846.

CHALOUPE 14', fibre de verre, fond double, moteur 20 forces Johnson, prix à discuter. Tél.: 548-6710.

CHALOUPE 21', Grew, open-deck, 6,000\$. Tél.: (418) 235-1039.

CHALOUPE aluminium 12' Jumbo, charge 650 livres, avec moteur Evinrude 6 forces, excellent état, 1,500\$. Tél.: 673-4182, 690-7256.

CHALOUPE aluminium 19 pieds, des années 70, 850\$. Tél.: 677-3606.

CHALOUPE aluminium Espadon 14', remorque, bon état, 1,200\$. Tél.: 547-6398, 547-9586.

CHALOUPE aluminium Espadon 16.5 pieds, 1,200\$. Tél.: 548-4548.

CHALOUPE aluminium Princecraft Jumbo 18', moteur 65HP 1993, commande à distance, relevage assisté, excellente condition, 6,700\$. Tél.: 275-7397.

CHALOUPE d'aluminium 14', Princecraft, moteur 6 forces Yamaha, 1,600\$. Tél.: 345-8179.

CHALOUPE de pêche aluminium «Legend», 15 pieds, «Jumbo», avec remorque et moteur Mercury 25 forces, 4 temps. Acheté en 2001, 7,500\$. Tél.: 275-1934.

CHALOUPE pêche Peterborough 15', fibre verre, double-fond, double-côté, avec remorque Peterborough, état neuf. Moteur de chaloupe Mariner 30HP, Ensemble ou séparément, 4,500\$ négociable. Tél.: 545-1338.

CHALOUPE Radisson 14.5', fibre de verre, double fond, moteur Johnson 20 forces, 1,600\$ négociable. Tél.: 699-7793, 820-3550.

CHEVAL 1989, (américain), 4.3 LX, 21', cuddy cabine, moteur neuf, 13,000\$. Tél.: 542-8847.

DORAL 18 pieds, 1980, excellente condition, 3,700\$. Tél.: 697-0185, 544-2044, 812-5244 (cellulaire).

DORAL inboard 18', 8 cylindres, 185HP, remorque double roues, négociable. Tél.: 549-7657.

GLASTRON de luxe 1984, 19.5 pieds, «in board», très bonne condition. Glastron Turbo 351 Sport 16 pieds, repeint, 2,800\$ ou échangez contre 4 roues. Tél.: 547-1993.

HELICE en stainless, 5 palettes, 13.1/2x17, payée 900\$ laissée demi-prix. Tél.: 548-8611.

KAYAK de mer 17', fibre de verre, pagaie et jupe compris, utilisé 1 seule saison, 1,800\$. Tél.: 545-7496.

**KAYAKS DE MER**  
Modèles 2003. Réservez maintenant!  
Prix défiant toute compétition!  
Boréal Design et Old Town  
Nordest Marine  
Boulevard Tadoussac  
Tél.: 543-4561

LARSON 140HP, pied Mercruiser, toit campeur, 18.5', remorque. Tél.: 672-6874.

MOTEUR Mercury 20 forces, pied court. Moteur Power Ship II, 135 forces, à remonter. Tél.: 543-6925.

MOTEUR 2 forces Johnson, 400\$. 2 moteur 4 forces, 650\$/chacun. 1 moteur 15 forces, 1,500\$. Tél.: 543-2761.

MOTEUR hors bord Mercury 6HP, 2 cylindres, 350\$. Tél.: 548-3261.

MOTEUR hors-bord Honda, 5 forces, 4 temps, état neuf, 850\$. Tél.: 818-7228.

MOTEURS de chaloupe: 10 forces et 15 forces. Aussi 15 et 2 forces pour pièces. Prix à discuter. Tél.: 544-3517, 544-5647.

PETITE chaloupe de style rapide. Prix d'aubaine. Tél.: 695-4994, 345-8129.

PONTON Lavigne 1990, 14'x6', moteur Honda 9.9-4 temps, 4,200\$. Voilier Laser une voile, 1,500\$. Tél.: 543-4555, 673-4535.

POUR marin bricoleur: coque de bateau fibre de verre, 14.5' avec remorque, 1,000\$. Tél.: 696-3227.

PRINCECRAFT 16', 1976, pêche, plaisance, 4 cylindres, inboard, 2,900\$. Tél.: 547-2873.

RECHERCHE ponton 20', environ 4 ans, moteur 50 forces. Tél.: 695-3915.

SEARAY 21.5 pieds, avec chambre, toilette et lavabo, très propre, 12,500\$ sans remorque ou 14,500\$ avec remorque. Cadillac 1984, très propre. Tél.: 547-8883.

SEARAY 23', 1985, half-cabine, toit campeur, Mercruiser 4.3 litres, pied Alpha-One, profondeur VHF, bousole, remorque, très propre, mécanique A-1, 14,500\$. Tél.: 549-6612, cell: 812-0866.

SUNRAY 14.5', remorque, moteur Mercury 20 forces, aubaine, 1,500\$. Tél.: 690-3866.

SUNRAY 15 pieds + remorque, 1,150\$. Tél.: 542-6075.

SUNRAY 18.5', toit, remorque, moteur Evinrude 120 forces, 6,500\$. Tél.: 279-5761.

SUNRAY 1988, 23.5 pieds, moteur 5L Mercruiser, toit campeur, très propre, 11,900\$. 347, St-Elisabeth, Chicoutimi. Tél.: 812-8120.

SUNRAY 23 pieds, hors-tout, 1991, moteur OMC 5.8 litres, toilette, réfrigérateur, évier, équipement complet, remorque double, 16,500\$ négociable. Tél.: 547-7077.

SUNRAY «Infinity» 21.5 pieds, 1990, cuddy cabine, remorque incluse, 17,000\$. Tél.: 547-3098.

THOMPSON, 31'x10'6" de large, deux moteurs, toile neuve. Tél.: 696-2965.

VOILIER 18', 2 voiles, avec ou sans remorque, prix à discuter. Tél.: 678-9012.

VOILIER 22 pieds, 1973, «Hugues», à dérive lestée, très bien équipé, couche 4 personnes, intérieur refait, toilette, 4 voiles, moteur 6HP et remorque, 5,000\$ négociable. Tél.: 696-5051, 540-7197.

VOILIER Tartan 33 pieds, 27,000\$ négociable. Tél.: 347-5459 après 18h.

WELLCRAFT Cuddy 1988, 19'6", avec remorque moteur et pied Mercruiser, V4, 3.7, au prestone, tout équipé, très propre, 11,000\$. Tél.: 343-2837.

ZODIAC de marque Concept-Air 12', avec moteur Johnson 18 forces, 1,000\$ négociable. Tél.: 544-9480, 544-5557.

ZODIAC Zeppelin semi rigide, longueur 13 pieds, largeur 7 pieds, console centrale, 2 sièges, portecanne, etc. Remorque galvanisée. Extrêmement propre. Tél.: 272-2738.

ATTENTION achetons camions usagés de 1992 à 2003. Tél.: 696-1774.

CAMION Mazda, king cab, 1995, 4 cylindres, manuelle, 116,000 kilomètres. Tél.: 548-5815.

CHEVROLET 2005, 1990, 169,000 kilomètres, automatique, 4,900\$ négociable. Tél.: 549-8530.

CHEVROLET «Cube» diesel, 1989, boîte aluminium isolée, très bon état. Tél.: 349-3767, 662-4730.

CHRYSLER «Dynasty» 1989, bourgogne, automatique, 4 portes, peinture neuve, mécanique A1, équipement complet, 1,900\$. Tél.: 678-3754.

DODGE Dakota 1992, automatique, état neuf, 4,999\$. Tél.: 690-3440.

DODGE RAM 1500, 1996, 2X4, king cab, V8, automatique, rouge, couvert de boîte, 12,000\$. Tél.: 348-9409.

F-150 1988, king cab, automatique, 150,000 kilomètres, bonne condition. Tél.: 545-9776.

FORD 1 tonne, 1977, avec dompeuse, bonne condition, pas besoin d'inspection, spécial, 2,000\$. Tél.: 544-0039, 544-0454.

FORD F-150, 1987, 2X4, 6 cylindres, bonne mécanique, 1,600\$. Tél.: 812-1797.

FORD «Ranger» 1987, king cab, toit de fibre, 750\$, négociable. Cell: 818-1377.

FORD Ranger 1988, V6, 2.9, king cab, bon état, 1,100\$ négociable. Tél.: 543-1960.

FORD Ranger XLT, 1988, 140,000 kilomètres, climatiseur, cabine régulière, 750\$. Tél.: 696-3472.

GMC 1989, 3/4 de tonne, diesel, plusieurs pièces neuves. Tél.: 276-5617.

GMC 1989, king cab, moteur 305, très propre, 160,000 kilomètres, 5,700\$. Tél.: 542-9911, 818-6627.

GMC 2500 SL, 1998, automatique, 2X4, king cab, boîte 8', 6.5 turbo diesel, 103,000 kilomètres, 14,500\$. Tél.: 548-2715.

GMC Crew Cab, 1986, bonne condition, 1,000\$. Tél.: 674-9315.

GMC Sierra 1992, manuelle, king cab, boîte longue, 7,000\$ négociable. Tél.: 275-3995 (heures de repas ou soir).

MAZDA 1992, 1.1/2 cabine, 2.2 litres, automatique, 242,000 kilomètres, 2,650\$. Tél.: 668-2075.

MAZDA B-2200, king cab, 1992. Tél.: 678-9698, 693-4498.

MAZDA B-4000, 1998, manuelle, 69,000 Kilomètres, 11,500\$. Tél.: 543-6727.

MAZDA B4000, 1997, cabine plus, 145,000 kilomètres, automatique, 11,995\$. Tél.: 818-1896.

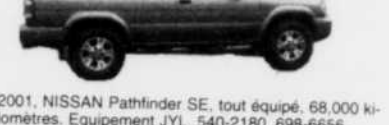
PETER BILT 1997, très bas millage, (CAT), 475-550, 18718, transmission 18x46,000 livres, forestier ou porteur. Tél.: 672-4041, 818-1723 (cellulaire).

PICK-UP GMC 1500, 1996, automatique, 2X4, 4.3 litres, king cab, avec boîte de 6', cabine fibre de verre, air climatisé, 59,000 kilomètres, cause succession, 14,000\$. Tél.: 690-9113.

S-15, 1985, automatique, cabine allongée, bonne condition, 1,300\$. Tél.: 673-1755.

TOYOTA Takoma 2000, king-cab, manuelle, 60,000 kilomètres, noir, 14,995\$. Tél.: 544-0039, 544-0454.

VOLKSWAGEN Panel 1975, moteur remonté à neuf, freins neufs, 3,500\$. Tél.: 547-4481, Gino.



2001, NISSAN Pathfinder SE, tout équipé, 68,000 kilomètres. Equipement JYL, 540-2180, 698-6656.

1989 F-150 XLT Lariat 5/8, 4x4, 300 Shifter, impeccable, une bête! 6,800\$ négociable. Tél.: 543-1714.

1989 KING cab Chevrolet 4X4, 305, 160,000 kilomètres, 4 vitesses, transmission automatique neuve, boîte fibre, 3,300\$. Tél.: 693-7438.

2 TOYOTA 4Runner 1990, un pour route (260,000 kilomètres), l'autre pour pièces (200,000 kilomètres), 6,500\$/2. Pagette 693-7438.

AUBAINE Tracker 2001, 4 portes, comme neuf, manuelle, 14,000\$. Tél.: 690-3655.

CHEROKEE 1987, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 2.5 litres, besoin d'une transmission, 500\$ non négociable. Tél.: 549-4429.

CHEVROLET 1995, cabine régulière, 4x4, V6 Vortec, 90,000 kilomètres, état neuf. Tél.: 672-6874.

**SUZUKI**  
Nos prix aussi méritent un prix!  
**C'EST VRAI**

Finaliste 2003 prix des voitures de l'année de l'AJAC  
Meilleur véhicule familial : Aerio Fastback SX AWD  
Meilleure nouvelle voiture économique : Aerio Fastback S

**SUZUKI AERIO FASTBACK 2003**  
145 CV, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, BOÎTE COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**13 995 \$**  
prix d'achat complet

**SUZUKI AERIO FASTBACK AWD 2003**  
TRACTEUR INTÉGRAL, 145 CV, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**17 995 \$**  
prix d'achat complet

**SUZUKI AERIO BERLINE 2003**  
145 CV, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, BOÎTE COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**13 795 \$**  
prix d'achat complet

**SUZUKI VITARA 4 PORTES 2003**  
145 CV, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, BOÎTE COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**18 995 \$**  
prix d'achat complet

**SUZUKI GRAND VITARA 2003**  
145 CV, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, BOÎTE COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**20 995 \$**  
prix d'achat complet

**SUZUKI XL-7 2003**  
145 CV, 5 RAPID ASSISTANCE À 4 SAUT-VALEURS, BOÎTE COGNITIVES, SUIVETÉ ÉLECTRIQUE.  
**23 995 \$**  
prix d'achat complet

OU CHOISISSEZ  
**0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS**  
SUR TOUS LES MODÈLES 2003

**SUZUKI**  
C'EST VRAI

AERIO DE SUZUKI ET XL-7 DE SUZUKI « MEILLEUR ACHAT » SELON LE CONSUMERS DIGEST

L'INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE A DÉCERNÉ LA MEILLEURE COTE AU TEST DE COLLISION FRONTALE À 64 KM/H À L'AERIO DE SUZUKI ET AU XL-7 DE SUZUKI.

**GAGNON AUTO SUZUKI**  
1411, chemin de la Réserve  
Chicoutimi **543-7711**

**AUTOSAG**  
**GEO TRACKER 1996**  
4X4  
Idéal pour l'été  
FACE AU CENTRE GEORGES-VÉZINA **696-0444**

CHEVROLET 2500 HD, 2000, automatique, 6.5 turbo diesel, 85.000 kilomètres, tout équipé, attache pour fifthwheel et garantie prolongée, 25.000\$, Tél.:695-0705.

CHEVROLET Silverado 1992, cabine allongée, 150.000 kilomètres, très propre. Tél.:678-2385.

CHEVROLET «Tracker» 1999, convertible, 35.000 kilomètres, 13.995\$. Tél.:818-1696.

CHEVROLET «Tracker» 1999, convertible, 35.000 kilomètres, 13.995\$. Tél.:818-1696.

CRV 1997, automatique, tout équipé, 119.000 kilomètres, 15.500\$. Tél.:679-2502, 679-7979.

DODGE Dakota Sport 1996, automatique, noir, excellente condition. Tél.:542-9444, 812-0121.

DODGE Dakota Sport, cabine club, 4x4, 1998, 82.000 kilomètres, 15.500\$. Tél.:673-3209.

DODGE Ram, 1990, automatique, king cab, moteur 360, avec boîte de 8 pieds, 4x4, démarreur à distance, 5.500\$ négociable. Tél.:677-1447, 550-6669.

F-250 4x4, 1992, quelques réparations à effectuer, 4.500\$ négociable. Tél.:547-2267.

FORD F-150, 1989, 4x4, cabine allongée, 165.984 kilomètres, climatiseur, régulateur, volant ajustable, 5.200\$. Boîte fibre de verre, 8 pieds, 175\$. Tél.:548-7252.

FORD F-150, Lariat, 1991, king-cab, très propre, 5.200\$. Tél.:697-0391, 591-6587.

FORD «F-250» 1990, 4x4, king cab, automatique, moteur 351, 142.000 kilomètres, excellente condition, 6.000\$. Tél.:543-9190, 590-2434.

FORD F-350, 1999, 4 portes, manuelle, 150.000 kilomètres, équipement complet. Tél.:276-1953.

FORD Ranger XLT 1999, 4x4, 4 portes, automatique, tout équipé, A1, accepterait échange. Tél.:544-1970, 541-0430.

FORD Ranger XLT 1995, 4 litres, manuelle, surélévée 3", accessoires chromés, prix à discuter. Tél.:345-3223.

FORD Ranger XLT 4x4 1999, V6, 4 L, 56.000 kilomètres, 4 portes, entièrement équipé, garantie prolongée 3 ans. Tél.:544-5391.

GMC 1500 «Z-71», 1994, king cab, 4x4, boîte courte, 5,7 litres, automatique, roues mags, sièges séparés, démarreur distance, 136.000 kilomètres certifiés, super propre, 11.700\$. Une taxe à payer. Tél.:544-8880.

GMC pick-up 1989, modèle «K», 1500 HD, moteur 6.2 reconditionné, transmission 5 rapports, boîte fibre de verre, caisse plastique, 6.000\$ négociable. Tél.:549-1341, 674-2237.

GMC «Sierra 1500 SL» 1998, simple cab, 85.000 kilomètres, air climatisé. Parfaite condition, 4 pneus d'hiver sur jantes, 15.000\$ négociable. Tél.:542-7109, 487-4028 (cellulaire).

GMC SLT, 4x4, king cab, 1996, tout équipé, en cuir, excellente condition, 151.000 kilomètres, 15.800\$. Tél.:543-9830.

GRAND Cherokee 1995, noire, 130.000 kilomètres. Parfaite condition. Tél.:549-2170.

GRAND Cherokee Limited 1994, tout équipé. Tél.:544-5906, 544-3911.

HONDA «CRV» 1998. Doit sortir! Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

JEEP Cherokee 1988, pour pièces ou restauration, 450\$. Tél.:812-1378.

JEEP Cherokee 1989, Edition Limited, très bon état, 3.200\$ négociable. Tél.:549-2044, 696-8060.

JEEP «Cherokee Sport» 1998, automatique, tout équipé, 13.995\$. Tél.:818-1696.

JEEP Sahara 1998, 13.000 kilomètres, 4 litres, climatiseur, treuil 9.000 livres, accessoires chromés, 2 toits, garantie supplémentaire 2 ans, 23.500\$. Tél.:690-7931.

MAZDA B-4000, 4x4, 2000, 65.000 kilomètres, 20.000\$ négociable. Tél.:543-2301.

MAZDA «B2200» 1992, king cab, automatique, 114.000 kilomètres, 7.995\$. Tél.:818-1696.

NISSAN «Pathfinder» 1999.5, Deux en inventaire. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Pathfinder SE, 1997, 138.000 kilomètres, parfaite condition, climatiseur, CD, régulateur vitesses, groupe électrique, encore garantie, 15.000\$ négociable. Tél.:695-2076.

NISSAN «Pathfinder». Tous les goûts, tous les prix. Tous les modèles. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Xterra» 2000. Deux en inventaire. Excellence Nissan, 543-6477.

PATHFINDER XE 1989, 125.000 kilomètres, impeccable. Particulier. Pas de taxes. Tél.:695-6691, 487-0783 (cellulaire).

PICK-UP Isuzu, 1989, king cab, manuel, 1.500\$. Tél.:542-8909.

PICK-UP Toyota 4x4, 1991, super propre, peinture neuve, 6.200\$ négociable. Tél.:542-0465, 591-3847.

SUBARU «Forester S» 1999, 4x4, impeccable! 119.000 kilomètres. Seulement une taxe, 18.995\$, négociable. Tél.:542-4649.

SUZUKI JLX 1991, 4 portes, 4x4, 1.000\$, St-Nazaire. Tél.:668-2539.

SUZUKI «Sidekick» 1993, 2 portes, décapotable, avec toit rigide. Excellent état, 5.000\$. Tél.:542-0355 (laissez message).

SUZUKI Sidekick, 1990, 4x4, manuelle, 145.000 kilomètres, vitres teintées électrique, régulateur vitesses, toit rigide, roues mags, bon état, bon prix, 3.400\$. Tél.:690-1386.

TOYOTA 4 Runner 1992, 4 cylindres, automatique, 8.800\$ négociable. Tél.:679-8276.

TOYOTA 4Runner 1995, très économique, impeccable, 10.700\$ négociable. Tél.:545-1832.

TOYOTA Tacoma king cab 4x4 1995, manuelle, roues mags + roues d'hiver, 12.900\$ négociable. Tél.:879-0555, 671-6449.

TRACKER 1991, très propre. Tél.:542-6075.

TRACKER 1999, 4 portes, automatique, climatiseur, CD, régulateur vitesses, 82.000 kilomètres, 12.800\$. Tél.:674-9481.

### 307 Campeurs à vendre



A LOUER: motorisé classe C, 29', couche 8 personnes, semaine ou mois. Libre pour semaines construction. Prix compétitif, modèle récent. Tél.:548-0967, 693-8562.

F-250 4x4, 1992, quelques réparations à effectuer, 4.500\$ négociable. Tél.:547-2267.

FORD F-150, 1989, 4x4, cabine allongée, 165.984 kilomètres, climatiseur, régulateur, volant ajustable, 5.200\$. Boîte fibre de verre, 8 pieds, 175\$. Tél.:548-7252.

FORD F-150, Lariat, 1991, king-cab, très propre, 5.200\$. Tél.:697-0391, 591-6587.

FORD «F-250» 1990, 4x4, king cab, automatique, moteur 351, 142.000 kilomètres, excellente condition, 6.000\$. Tél.:543-9190, 590-2434.

FORD F-350, 1999, 4 portes, manuelle, 150.000 kilomètres, équipement complet. Tél.:276-1953.

FORD Ranger XLT 1999, 4x4, 4 portes, automatique, tout équipé, A1, accepterait échange. Tél.:544-1970, 541-0430.

FORD Ranger XLT 1995, 4 litres, manuelle, surélévée 3", accessoires chromés, prix à discuter. Tél.:345-3223.

FORD Ranger XLT 4x4 1999, V6, 4 L, 56.000 kilomètres, 4 portes, entièrement équipé, garantie prolongée 3 ans. Tél.:544-5391.

GMC 1500 «Z-71», 1994, king cab, 4x4, boîte courte, 5,7 litres, automatique, roues mags, sièges séparés, démarreur distance, 136.000 kilomètres certifiés, super propre, 11.700\$. Une taxe à payer. Tél.:544-8880.

GMC pick-up 1989, modèle «K», 1500 HD, moteur 6.2 reconditionné, transmission 5 rapports, boîte fibre de verre, caisse plastique, 6.000\$ négociable. Tél.:549-1341, 674-2237.

GMC «Sierra 1500 SL» 1998, simple cab, 85.000 kilomètres, air climatisé. Parfaite condition, 4 pneus d'hiver sur jantes, 15.000\$ négociable. Tél.:542-7109, 487-4028 (cellulaire).

GMC SLT, 4x4, king cab, 1996, tout équipé, en cuir, excellente condition, 151.000 kilomètres, 15.800\$. Tél.:543-9830.

GRAND Cherokee 1995, noire, 130.000 kilomètres. Parfaite condition. Tél.:549-2170.

GRAND Cherokee Limited 1994, tout équipé. Tél.:544-5906, 544-3911.

HONDA «CRV» 1998. Doit sortir! Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

JEEP Cherokee 1988, pour pièces ou restauration, 450\$. Tél.:812-1378.

JEEP Cherokee 1989, Edition Limited, très bon état, 3.200\$ négociable. Tél.:549-2044, 696-8060.

JEEP «Cherokee Sport» 1998, automatique, tout équipé, 13.995\$. Tél.:818-1696.

JEEP Sahara 1998, 13.000 kilomètres, 4 litres, climatiseur, treuil 9.000 livres, accessoires chromés, 2 toits, garantie supplémentaire 2 ans, 23.500\$. Tél.:690-7931.

MAZDA B-4000, 4x4, 2000, 65.000 kilomètres, 20.000\$ négociable. Tél.:543-2301.

MAZDA «B2200» 1992, king cab, automatique, 114.000 kilomètres, 7.995\$. Tél.:818-1696.

NISSAN «Pathfinder» 1999.5, Deux en inventaire. Faites votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Pathfinder SE, 1997, 138.000 kilomètres, parfaite condition, climatiseur, CD, régulateur vitesses, groupe électrique, encore garantie, 15.000\$ négociable. Tél.:695-2076.

NISSAN «Pathfinder». Tous les goûts, tous les prix. Tous les modèles. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Xterra» 2000. Deux en inventaire. Excellence Nissan, 543-6477.

PATHFINDER XE 1989, 125.000 kilomètres, impeccable. Particulier. Pas de taxes. Tél.:695-6691, 487-0783 (cellulaire).

PICK-UP Isuzu, 1989, king cab, manuel, 1.500\$. Tél.:542-8909.

PICK-UP Toyota 4x4, 1991, super propre, peinture neuve, 6.200\$ négociable. Tél.:542-0465, 591-3847.

SUBARU «Forester S» 1999, 4x4, impeccable! 119.000 kilomètres. Seulement une taxe, 18.995\$, négociable. Tél.:542-4649.

SUZUKI JLX 1991, 4 portes, 4x4, 1.000\$, St-Nazaire. Tél.:668-2539.

SUZUKI «Sidekick» 1993, 2 portes, décapotable, avec toit rigide. Excellent état, 5.000\$. Tél.:542-0355 (laissez message).

SUZUKI Sidekick, 1990, 4x4, manuelle, 145.000 kilomètres, vitres teintées électrique, régulateur vitesses, toit rigide, roues mags, bon état, bon prix, 3.400\$. Tél.:690-1386.

TOYOTA 4 Runner 1992, 4 cylindres, automatique, 8.800\$ négociable. Tél.:679-8276.

TOYOTA 4Runner 1995, très économique, impeccable, 10.700\$ négociable. Tél.:545-1832.

CHEVROLET Astro 1989, Toyota Crésida 1986. Tél.:690-2739.

CHEVROLET Lumina 1995 (polymère), tout équipée, très bon état, venez faire votre offre. Tél.:690-0736, 540-8351.

CHEVROLET «Lumina» 1995, 7 passagers, verte, très propre. Cotation 5.800\$. Spécial: 4.600\$. Tél.:678-1331.

DODGE Caravan 1989, 4 cylindres, 200.000 kilomètres, carrosserie et mécanique bon état, 750\$. Tél.:690-9329.

DODGE Caravan 1997, 135.000 kilomètres, parfaite condition, 6.500\$. Tél.:544-2060.

DODGE CARAVAN 1997, 7 passagers, entièrement équipée, comme neuve, 8.200\$ négociable. Tél.:690-0887, 693-0696.

DODGE Caravan 1997, vert forêt, très propre, 6.250\$. Tél.:349-2376.

DODGE «Caravan» 1999, 93.000 kilomètres, entièrement équipée, 11.995\$. Tél.:818-1696.

DODGE Caravan 2000, 6 cylindres, vitres électriques, 70.000 kilomètres, 14.200\$. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Caravan 2000, 62.000 kilomètres, 14.500\$. Tél.:548-9649 (soir).

DODGE Caravan 2000, V6, 3 litres, tout équipée, garantie, 50.000 kilomètres, 12.900\$. Tél.:549-9573, 592-8420.

DODGE Caravan LE 1992, parfaite condition, très propre, 2.950\$. Tél.:541-2309.

DODGE Caravan Sport 1999 blanche, 94.000 kilomètres, pneus 16", très propre, démarreur, tout équipé, à voir! Tél.:679-1871.

DODGE Caravane SE, 2000, bleu marin, très propre, (2 ans d'usage seulement), 55.000 kilomètres, roues mags, 4 sièges capitaine + banquette arrière 3 places, 16.900\$. Tél.:697-9145.

DODGE Grand Caravan 1993, 4x4, bonne condition, bien équipée. Tél.:591-6631.

DODGE Grand Caravan Sport 2002, automatique, air climatisé, vitres électriques, 22.000\$. Une seule taxe. Tél.:(418)671-0402, (418)275-4785.

EAGLE Summit, 1992, excellente mécanique, 1 seul propriétaire, non fumeur, pneus été et hiver, 5 places, très économique, Tél.:818-1723.

FORD Aerostar 1993, bas millage, très propre, prix à discuter. Tél.:544-3469.

FORD Aerostar, 1992, automatique, 7 passagers, rouge, 2.600\$. Tél.:549-7209, 818-2216.

GMC «Safari» 1995, tout équipée, air, très propre. Tél.:549-7961.

MAZDA MPV LX, 4x4, 1991, 7 passagers, bon état, pneus Michelin neufs et Blizzac pour hiver, support Thule, 3.500\$. Tél.:696-4823.

MAZDA MPV 1992, 214.000 kilomètres, très bon état. Tél.:690-0530.

MAZDA MPV LX Sport 2000, 58.300 kilomètres, groupe remorqueur, 6 CD, mags 16", 18.500\$. Tél.:(418)679-5226.

MAZDA MPV, 1991, 7 passagers, rouge, peinture impeccable, mécanique A-1, 6 cylindres, 3.900\$. Tél.:678-1055.

MAZDA MPV, 1991, 7 passagers, 154.500 kilomètres, très bon état, toit ouvrant, démarreur distance, pneus hiver + été, 3.900\$. Tél.:548-3720.

MINI-VAN Colt 1993, manuelle, traction intégrale, excellente condition, 3.400\$ négociable. Tél.:591-3219.

NISSAN Quest 1995 XE, 7 passagers, 142.000 kilomètres, système anti-vol, démarreur, 6.995\$. Tél.:668-8456.

PLYMOUTH Grand Voyager 1993, 3.3 litres, transmission 1.000 kilomètres, tout équipée, bonne mécanique, 2.000\$, possibilité échange. Tél.:544-0260.

PLYMOUTH Voyager 1989, mécanique bon état, 1.000\$. Tél.:547-5876.

PLYMOUTH «Voyager» 1995, 160.000 kilomètres, démarreur, 4.200\$. Tél.:547-5477, 591-8790 (pagette).

PLYMOUTH Voyager 1997, 7 passagers, air climatisé, démarreur, très propre, 7.900\$ négociable. Tél.:690-2437.

PLYMOUTH Voyager 1997, groupe électrique, 7 passagers, très propre, 7.800\$ négociable. Peut prendre échange. Pagette:541-4796, 542-4483.

PLYMOUTH Voyager SE 1994, très propre, A voir. Tél.:698-1888, 543-2832.

PLYMOUTH Voyager, 1989, 2.5, automatique, 600\$. Tél.:547-7974.

PLYMOUTH Voyageur 1989, mécanique A-1, 1.000\$. Tél.:548-3773, 548-3470.

PLYMOUTH «Voyageur» 1996, automatique, avec climatiseur, 135.000 kilomètres. Transmission refaite à neuf, garantie. Tél.:543-4236, 698-3427, 541-2443 (pagette).

PONTIAC Montana, 1997, modèle allongé, tout équipée, 109.000 kilomètres, impeccable, à voir, 11.900\$ négociable. Tél.:696-0688, 541-3776.

PONTIAC Transport 1998, modèle allongé, kaki, 58.000 kilomètres, bancs individuels, très propre. Tél.:695-2253, 540-7580.

TOYOTA Prévia 1991, 221.000 kilomètres, tout équipée, 4.800\$ négociable. Tél.:548-8016.

WESTFALIA 1972, très bonne condition, manuel, 3.000\$. Tél.:545-4894.

ABATTEUSE «Timberjack» modèle 850, 1997, fonctionnelle, avec mât 32' et tête à scie «Gilbert» 1252. Tél.:251-1052.

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques, «Bulldozers», pépines, «skidders», excavatrices, engins stationnaires etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

BENNE usagée «Beuroc» avec cylindres pour camion 10 roues. Tél.:418-673-4472.

CAMION 10 roues Ford 9000 1985, avec boîte dompeuse, avec ou sans permis de vrac. Inspection décembre 2002. Tél.:418-673-4472.

CHARGEUR sur roues «Hough-90» 4 1/2 verges, 1988, bon état, 18.000\$. Tél.:542-6677, 693-2365 (cellulaire).

EQUIPEMENT de concassage complet, plusieurs chargeurs sur roues, pelle mécanique, camions, remorque, boîte à sable. Tél.:672-4041 Fernand.

EXCAVATRICE Case 9030, 1996, 5.900 heures, très très bonne condition. A voir. Tél.:676-2290.

EXCAVATRICE Case 9030, 1996, 5.900 heures, très très bonne condition. A voir. Tél.:676-2290.

**NOUS LOUONS des VÉHICULES RÉCRÉATIFS «Unique à Bonair!»**



**418.343.3758**



**Aéro Plus** La Baie  
Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)  
Alma et Roberval  
Sans frais: 1-877-677-1717

**COURS DE PILOTAGE**  
ÉCOLE APPROUVÉE PAR TRANSPORTS CANADA

- Tour d'avion à partir de 30 \$
- Permis de pilote de loisir
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

**VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI. Début des cours théoriques prochainement**  
Financement disponible sous certaines conditions

**Kawasaki KMF**

**Super rabais d'usine**

**300cc 4X4** Transmission automatique **5995\$**

**400cc 4X4** Transmission automatique **6695\$**

60 mois : 14759\$ 72 mois : 12866\$

60 mois : 16468\$ 72 mois : 14356\$

Suspension MacPherson  
Chauffe-carburateur pour nos hivers  
Freins à disques avant

Ultra confortable

**R.Spence & Fils** JONQUIÈRE

**Kawasaki**

4364, boul. du Royaume, Jonquière  
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

Le «Deal» de l'année

**SPÉCIAUX «VACANCES»**

Moteur Honda 4 temps de 2 HP jusqu'à 225 HP  
PRIX DÉFIANT  
TOUTE COMPÉTITION!

Spécial 2 HP à partir de: **875\$</**



EPANDEUR d'engrais Bezzocchi ST-200, état neuf, embrayage manuel par différentiel, 1.200\$ négociable. Tél. 545-2775.

FAUCHEUSE conditionneuse John Deere, 12-19. Presse à foin New Holland, 276 avec lance balles. Herse rotative, Frendent 9'. Tél. 672-2158, cell. 812-0530.

FORD «Col» 1990, diesel, 6 roues. Tél. 418-673-4472.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél. 698-2222. Demandez Denis.

Oliver 1450, 1969, 2RM avec chargeur, 7.000\$. Herse à ressorts McConnel 15 pieds. Faucheur New Holland, 3 points, 7 pieds. Souffleuse à neige Couture 7 pieds. Epandeur engrais chimique, 3 points. Wagon New Holland avec plate-forme. Tél. 690-6377.

PEPINE Case 580 super L 1996, 9.000 heures, 4x4, très propre, à voir! Tél. 540-1318.

POUR garage: élévateur hydraulique 550 volts, capacité 6.000 livres, 1.650\$ négociable. Tél. 696-2537, 698-2128.

PRESSE à balles rondes «Deutz 230». Presse à balles carrées «Johndeere 347». Ford «Jubilé 800» à gaz, 35HP. Tél. 543-4037, 592-7960 (cellulaire).

RESERVOIRS à carburant diesel, 4.000 litres et 500 litres. Très bon état. Tél. 349-3767, 662-4730.

RETOURNEUR d'andain «Dion». Mille balles de paille 1,25\$/chacune. Tél. 549-0446.

TRACTEUR JD 3140 cab turbo. Vibro 21 pieds. Cultivateur 20 pieds. Remorque animaux 20 pieds. Semoir 6200 Inter. Tél. 276-3188.

TRANSPORTEUR forestier F-4 Dion année 2000, seulement 1.800 heures, moteur diesel, prix à discuter. Tél. 696-3414.

URGENT BESOIN. ACHETONS: PÉPINES, BULL-DOZERS, «SKIDERS», TRAILERS AVEC CHARGES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL.: 819-353-1777.

### 310 Motomarine à vendre

BOMBARDIER 1994, STX 650, 1.600\$. Tél. 695-2324.

BOMBARDIER Sea-doo 1998, SP, avec remorque, 3.500\$. Tél. 548-9977.

BOMBARDIER XP 720 1995, avec remorque, 3.400\$. Excellente condition. Tél. 545-8851, pagette: 591-6150.

JET SKI 550 cc, SX, 1991, avec remorque. Tél. 544-0712, 544-8634.

KAWASAKI 1100cc, 3 cylindres, 2 places, moteur Marin, remorque et toiles incluses, 5.995\$. Tél. 547-3076.

KAWASAKI «Jet-ski» 650, 1988, très propre, 1.500\$. Acheteur sérieux. Tél. 540-2232.

SEA-DOO XP 800, 1997, impeccable, peu d'heures, 5.500\$. Tél. 695-1309.

YAMAHA modèle Super Jet 650cc, 1993, moteur performance, mécanique A1, 2.495\$. Tél. 549-9329, 592-8833 (après 18 heures).

### 312 Motos à vendre

A VOIR: KAWASAKI KZ 1300, 1982, 58.000 kilomètres, très bon état, valises incluses, pneus neufs, 2.950\$ spécial 2.500\$. Tél. 543-8227, après 18h.

BMW F-650, GS, 2001, 9.000 kilomètres, rouge, parfait état, 8.600\$. Tél. 669-8957.

CBR-1100 XX, 1999, 36.000 kilomètres, plaquettes freins et pneus neufs, très bonne condition, 7.000\$. Tél. 673-3218.

CR-250, 1990, moteur refait à neuf, très propre, 1.400\$. Tél. 679-4396.

HARLEY DAVIDSON Softail 1987, 1HD, 16.000\$. Tél. 349-8391.

HARLEY EHD Evolution 1985, montée Lowboy, «full chrome», super propre, 13.000\$. Tél. 258-3367.

HONDA 1984, 7.000 kilomètres, 80cc, très bon état, 700\$. Tél. 690-1372.

HONDA 2001, XR-100, comme neuve, 2.000\$. Tél. 347-1229, 480-7909.

HONDA CBX 550cc, 1983, 19.000 kilomètres, très propre, 1.700\$ négociable. Tél. 677-2792.

HONDA «CM 450» 1984, entièrement refaite, 1.100\$. Tél. 678-2323.

HONDA «Custom CB 1000» 1983, Honda «Shadow 500» 1983. Très propres. Tél. 545-8238.

HONDA Goldwing 1100cc, 1982, 97.000 kilomètres, très propre, 3.500\$ négociable. Tél. 697-1501.

HONDA Goldwing Aspencade 1100CC, 1982, ultra propre, pneus et freins neufs, 3.500\$ ferme. Tél. 695-0151.

HONDA Goldwing GL-1100cc, 1982, 95.000 kilomètres, 3.200\$. Tél. 548-7254.

HONDA Goldwing Interstate 1100cc, 1982, très propre, pneus neufs, inspection faite. A voir, 3.900\$. Tél. 542-5369.

HONDA «Goldwing Interstate 1200», 1985, 96.000 kilomètres, parfait état, 4.500\$. Tél. 548-8194, 541-3371.

HONDA «Goldwing SE» 1994, 54k, beaucoup d'extras, 14.900\$. Tél. 678-2227.

HONDA Interceptor 750cc, 1984, excellente condition, 1.650\$. Tél. 548-2821.

HONDA Shadow 750, 1999, excellent état, vente rapide, meilleure offre. Tél. 699-4861.

HONDA SHADOW Ace, 750cc, 2000, tout équipé, 22.600 kilomètres, 6.200\$. Tél. 544-6647, Nicole.

HONDA Shadow, VIX 600, 1996, 14.000 kilomètres, 4.200\$. Tél. 544-5619.

HONDA V-45 Magna 1985, dossier, pare-brise, bonne condition, 1.900\$. Tél. 343-3178.

HONDA XR 100cc, 1986, 600\$. Honda 750, 1981, 750\$. Dodge Caravan 1990 pour les pièces, 200\$. Tél. 347-4229.

HONDA XR 400, 2000, «pipe» FMF, excellente condition, 4.000\$. Tél. 418-630-0552.

HONDA XR 650L 2001, seulement 1.900 kilomètres, comme neuve, 5.900\$ négociable. Cell. 879-0555, 671-6449.

HONDA «XR-650-R» 2000, plaquée route, silencieux performant, très propre. Tél. 374-2258, 671-3744.

KAWASAKI KLR 650cc, 2000, 8.000 kilomètres, comme neuve, 4.200\$. Tél. 548-9615.

KAWASAKI KLR-250, 1990, semi-route/trail, refaite à neuf, 1.800\$. Tél. 549-5341.

KAWASAKI LTD 750, 1984, bonne condition, 32.000 kilomètres, valises cuir incluses, 1.300\$. Tél. 673-3218.

KAWASAKI «ZX-11» 1994, 1100cc, vert forêt, Sport Touring, impeccable 4.500\$. Véhicules Eric Laforte. Tél. 696-2193.

KAWASAKI ZX-6, 1993, avec habit. Tél. 673-1752.

KLR 650, 1999, très bonne condition, 3.900\$ négociable. Tél. 549-6221, 541-9002.

KLR-650 1993, 32.000 kilomètres, excellente condition, 2.600\$ négociable. Tél. 543-7419, cellulaire: 812-5409.

KTM 200cc EXC, 2001, volant, «Tune», 5.500\$. Acheteur sérieux. Tél. 662-5093, 662-6221.

KTM, 640, supermotard, 2002, avec pipe, aile arrière sport, pneu arrière neuf, 3.500 kilomètres, 7.600\$. Tél. (418) 748-6322.

### LA BAIE-JONQUIÈRE PIÈCES ET ACCESSOIRES

— Motoneiges, moto, VTT  
— Prix compétitifs  
— Service  
— Garantie  
— 2 points de vente

695-6950 et 544-0623

MOTO Virago 1100cc 1996, 5.500\$ ferme. Habit médium gortex, valeur 695\$, laissé 350\$. 2 casques moto, médium, large, 125\$ les deux. Tél. 812-2268.

MOTOCROSS Canam (Qualifier) 1979, 2 temps, bon état, 500\$. Tél. 545-7984.

MOTOCROSS KX250 1994, très propre, pistons flamants neufs, «frame» repeint, rien à faire! DSB0 1999, pistons, chaîne, «spaquets» neufs. Tél. 547-6827.

MOTOCROSS RM 125, 1996, plastique, pneus, ring, roulement, freins, trip, câbles, neufs, super propre, 2.600\$ négociable. Tél. 243-2413.

MOTOCROSS WR-250 F, 2001, achetée neuve en 2002, prix à discuter. Tél. 668-2870, 818-2178.

REMORQUE «Denray» pour transport de bagage. Utilisée 2 fois. État neuf, 1.800\$, négociable. Faut vendre. Tél. 547-6986, 818-2206 (cellulaire).

ROYAL Star, Tour Classic 1997, équipée, super look, 10.800\$. Tél. 418-345-2729.

SCOOTER Suzuki AE 50, 11.000 kilomètres, rouge, 1999, avec «full face», 1.500\$ négociable. Tél. 545-4282.

SHADOW Ace 1998, tout équipé, 23.800 kilomètres, 6.000\$ ferme. Tél. 557-0969 Sylvain.

SUZUKI 1986, 1400cc, de luxe, avec remorque, très propre, 6.500\$. Cuisinière blanche 5 ans d'usage, 225\$ très propre. Tél. 668-3753, 480-8889.

SUZUKI DR 600 1989, 31.000 kilomètres, excellente condition, 1.600\$. Tél. 544-3439, demandez Junior.

SUZUKI Intruder 1400cc, 1997, 38.000 kilomètres, tout équipée, 6.300\$. Tél. 699-4843.

SUZUKI Maraudeur 2001, 250cc, 1.200 kilomètres, 3.750\$. Yamaha VStar Classic, 1999, 650cc, 3.950 kilomètres, 6.750\$. Tout équipées. Tél. 690-6763.

SUZUKI RM 250, 2001, avec pipe + silencier FMF. Viorce, graphique FMF, volant Protaper, moteur neuf et plus, 4.900\$ ferme. Tél. 678-2757, 818-7182.

TRIAL Montessa 200cc, 1.300 kilomètres, très propre. A voir, 1.200\$. Tél. 272-2738.

V-STAR 1100cc, Custom 2000, 8.900 kilomètres, tout équipée, 8.500\$. Tél. 699-0924.

VENTURE Royale 1986, 88.000 kilomètres. A voir. Prix à discuter. Cause: A acheter sa Goldwing. Acheteur sérieux seulement. Tél. 545-7627.

YAMAHA Enduro DT-200, 1987, DT-50, 1988. Tél. 545-7183.

YAMAHA «FZR-600» 1990, 2.800\$. Tél. 544-9179.

YAMAHA Royal Star Venture 2001, super moto route, 16.500\$. Tél. 345-2729.

YAMAHA Virago 1995, très bon état, 32.000 kilomètres, 4.895\$. Demandez Jean-Marc, 542-0543.

YAMAHA XT 350, 1996, 2.500\$. Honda XR 400, 2000, 5.100\$. Tél. 673-7774.

YAMAHA «YZ 125» 2001, état neuf, peu utilisée, 4.200\$. Tél. 543-4341.

YAMAHA YZ 250, 2001, parfaite condition, 5.200\$. Tél. 672-8235.

YAMAHA YZ 250, 2002, état de neuf, 6.800\$. Tél. 591-3636.

YAMAHA YZ, 125, 1998, excellente condition, refaite à neuf. Tél. 543-7234.

### 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

1987, YAMAHA Warrior, manuelle 6 vitesses, marche-arrière, parfaite condition, modèle identique à 2002. Considérerai échange Kawasaki KDX-220cc. Faut voir, 2.500\$. Tél. 540-3116.

3 ROUES Big Red, 1985, pneus et batterie neufs. Tél. 672-2064.

3 ROUES Honda Big Red 250cc, 1986, très bon état, 1.500\$. Tél. 544-6041.

3 ROUES Yamaha 225 1985, démarreur électrique, «driving», suspension avant, arrière, 550\$. Tél. 549-4276.

4 ROUES Honda 1998, TRX 250, vert, pneus neufs. Tél. 548-5815.

4 ROUES Honda TRX 2002, 400EX, A1, avec ou sans accessoires. Tél. 679-9393.

4 ROUES Kodiak 1995, tout équipé, 4.200\$ négociable. Tél. 673-3590.

4 ROUES Yamaha Kodiak 400, 1994, 8.000 kilomètres, 3.700\$. Tél. 344-4499.

400-EX, 2001, beaucoup de pièces en double, 6.500\$. Tél. 678-2735.

500cc QUAD Racer, moteur de rechange, performance assurée, 1987, 4.500\$. Mojave 500cc, 4 temps, modèle unique, 3.500\$. XL-175, 800\$. DT-80, 1993, 900\$. Remorque 6,1/2'x12', 1.000\$. Remorque fabriquée sur demande. Tél. 673-4526.

6 ROUES Big Bear, 1999, évaluation: 6.600\$. Tél. 674-2520.

#### ACHAT ET VENTE

pièces pour VTT. Achat de VTT défectueux et lots de pièces pour 3 et 4 roues. Tél. 696-1506.

HONDA 3 roues 250R, 1984, mags aluminium chromé, tune DG, 950\$ négociable, excellente condition. Tél. 675-2581.

HONDA 3 roues, 1987, 200cc, démarreur électrique, comme neuf, 975\$. Tél. 695-8025.

HONDA Fourtrax 1995, 4X4, treuil, protège-pieds. Tél. 672-6874.

HONDA «TRX 300» 1997, 4x4. Tél. 543-0127.

KAWASAKI 300, 1996, 4X4, avec treuil, 3.000\$. Tél. 543-7842.

KAWASAKI KVF 360, 2003, 700 kilomètres, entièrement équipée. Tél. 669-8431, 669-4267.

POLARIS 350, 4x4, 1992, excellent état, 2.900\$. Tél. 668-6385.

POLARIS Explorateur 400, 4X4, parfaite condition, siège passager et marche-pieds de compagnie, 3.500\$ négociable. Tél. (418) 251-1803.

POLARIS Trail Boss, 4X4, 250, 1991, propre, 2.300\$. Tél. 698-2932.

SUZUKI 185cc, 1984, comme neuf, 1.150\$. Tél. 418-272-3939.

SUZUKI LTZ 400, 2003, démarreur électrique, reculs, comme neuf, 6.500\$ ferme. Tél. 487-0302.

SUZUKI Quad Runner LT-160, 1991, très propre, mécanique A1, 1.350\$ négociable. Tél. 542-3209.

TRAXTER 500, 2001, 1.350 kilomètres, treuil 2.500 livres, siège arrière, 2 casques, grappe de compagnie, tout équipé, comme neuf, faut voir! 6.800\$. Tél. 677-3609.

TRAXTER 500, 4X4, 2001, garanti 2 ans, treuil, 6.500\$. Tél. 345-2290.

V.T.T.USAGES. 2002 Yamaha Grizzly, 660, 4x4, très équipé 8.200\$. 2000 Yamaha Kodiak 400, 4x4, ultramatic, très équipé, (accidenté léger), 5.200\$. 1996 Suzuki LT, 160, (2x4), 1.900\$. Véhicules Eric Laforte. Tél. 696-2193.

YAMAHA 200cc, 700\$ négociable. Tél. 698-9915.

YAMAHA 4 roues, Raptor, 660cc, 2002. Tél. 549-2632.

YAMAHA Big Bear, 4X4, pneus neufs, mécanique A-1, très propre, \$3.800 négociable. Cell. 818-1377.

YAMAHA Grizzly 600cc, 1998, équipement complet, très bon état, 6.000\$. Tél. 547-6712.

YAMAHA Grizzly, 660, 2002, Edition Spéciale, 2.100 kilomètres, équipement complet, 9.995\$. Tél. 547-3076.

YAMAHA «Grizzly 660» 2003, bleu, équipement complet. Tél. 543-6315.

### 314 Pièces et accessoires

BOITE de camion récent modèle, valeur 1.200\$, laissée 400\$ pour petit camion de 6' boîte. Tél. 695-3139.

BOITE fibre de verre 6', avec support à canot, très propre, 300\$. Tél. 690-0352.

BOITE fibre de verre, pièces mécaniques et carrosserie pour Ford Ranger 1987, 4X4. Transmission et différentiel pour Cherokee 1987. Cardin pour Blazer 1989. Tél. 548-4793.

BUICK 1986, moteur 2.8, 60.000 kilomètres, pour route ou pièces, 300\$. Tél. 662-9393.

CAVALIER 1992, V6, 3.1, mécanique A1, accidentée à l'arrière, 550\$. Aussi mags chromés 6 trous avec pneus Pirelli 195/65R14, 225\$. Aussi 4 pneus Firestone Steel Tex Radial TA P215/85R16, comme neufs, 390\$. Tél. 678-2870, après 15h.

ELEVATEUR VBM, «automotive lift», 6000 livres, refait à neuf. Tél. 668-7965.

FORD Ranger 4X4, 1989, pour pièces. Tél. 673-4813.

GMC, 4X4, 1978, 400\$. Honda Accord, 1985, 100\$. Tél. 549-8930.

MOTEUR pour Dodge Caravan 3.3 litres, usagé, bonne condition, 350\$. Tél. 545-6586.

ROUES mags 16", pour Buick Le Sabre de 1992 à 2000. Très bon état. Tél. 542-8918.

### 315 Remorques à vendre

2 REMORQUES à vendre, prix abordable. Tél. 548-0595, Louis-Philippe Hudon.

2 REMORQUES pour moto, aluminium, 30x36x20" et 36x42x24", Tél. 545-2480, Michel.

4X10 SIMPLE roue, avec freins, état neuf, 800\$ négociable. Tél. 549-8404.

5X7, SIMPLE roue, en bois, rebord 1". Tél. 693-6078.



ENTREPOT mobiles à vendre ou à louer. Court ou long terme. Remorque de 25 à 48'. info: Léo Simard, Location L.S. inc. Tél. 418-812-1051.

REMORQUE à benne basculante, hydraulique, 12 volts, pour 4 roues, 1.500\$. Tél. 344-4499.

REMORQUE pour bâtiment 25' de long, freins neufs, prix à discuter. Tél. 543-7372.

REMORQUES 4'X8' basculantes à prix très très compétitif ainsi que remorques de seconde main refaites à neuf. Accepterai échange. Tél. 696-9591.

### 317 Tracteurs à vendre

2 PNEUS de tracteur 18.4.34. Tél. 549-8327.

TRACTEUR à jardin Craftman, 1999, moteur 18.5 forces, transmission hydraulique, chasse-neige, 4.200\$. Tél. 812-1257.

TRACTEUR à pelouse Toro, à rouleaux, 8', tourne sur elle-même, 1.000\$. Tél. 674-2733, 674-9315.

TRACTEUR à pelouse, John Deere 18 HP, hydrostatique avec grappe hydraulique, tondeuse 46

**402 Personnel demandé**

On demande cuisinier(ère), chef-cuisinier(ère), serveur(euse), bon salaire. Se présenter au Resto-Bar le «Zinc» avec curriculum vitae au 2476, r. Saint-Dominique, Jonquière.

**PIZZA RODI**  
LIVREUR(EUSE) et cuisinier(ère) demandés(es), entre 30h et 40h/semaine. Vous présenter chez Pizza Rodi au 42 Racine Est, Chicoutimi, entre 13h30 et 16h.

RECHERCHE couturier(ère) avec 3 à 5 ans d'expérience dans couture de la toile et rembourrage. 20 à 30 heures/semaine. Tél: 698-0445 Eddy.

RECHERCHE personne intéressée à apprendre l'anglais pour garder garçon de 13 ans à Winnipeg. Bonne rémunération. Tél: (613)968-3315.

RECHERCHE secrétaire-comptable ayant des connaissances dans Word, Excel et Advantage. Envoyez votre CV avant le 6 juin au 180 rue Maunac Chicoutimi, G7H 7L6.

REPRESENTANT(E) demandé(e), expérience requise. Vente fleurs et chocolats. Info: 678-1520

RESTAURANT la Verrière, cuisinier(ère) temps plein, 35-40 heures/semaine, table d'hôte, menu à la carte. Tél: 548-8265, fax: 548-2826.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)S avec expérience sur ordinateur minimum 5 ans obligatoire. Se présenter lundi le 2 juin entre 14h00 et 16h00 avec C.V. à L'Odyssee, 1918 boul. Mellon, Arvida.

TELEPHONISTES recherchés(es) pour faire du télémarketing. Urgent! Faxer CV au 544-5204.

URGENT PREPOSE(E) au bar laitier, avec expérience absolument obligatoire. Beaucoup d'heures disponibles. Dépanneur du Pont, La Banque, Jonquière. Tél: 545-7840.

URGENT! Commis-caissier(ère) demandé(e) avec expérience, temps plein avec responsabilités. Apporter CV. Se présenter à la Différence, Galeries Jonquière.

**VOUS DÉSIREZ UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER?**  
Nous sommes à la recherche de candidat(e)s intéressé(e)s.  
**Contactez M. Léonce Gagnon**  
Ré/Max Énergie  
Courtier immobilier agréé  
Tél.: 480-0223

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com L'Ecole de rédaction, 667-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

**PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS**  
Nous pouvons vous aider à vous en sortir  
Règlement avec tous vos créanciers  
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière  
**RAYMOND CHABOT INC.**, syndic de faillite  
(418) 812-7260

**502 Occasion d'affaires**

DISTRIBUTION alimentaire, gâteaux Chevalier (secteur Lac-St-Jean), revenu annuel 50,000\$ et plus, clientèle déjà établie, acheteur sérieux seulement. Tél: 668-4484 (vendredi, samedi et dimanche).

SOYEZ votre propre patron. Notre mission, votre réussite! Devenez distributeur de nourriture sèche pour animaux domestique à domicile. Peu d'investissement, rentabilité assurée. Produits québécois garantis à 100%. Contactez: Mario Fraser, maître franchise MULTI-MENU, secteur Dolbeau-Mistassini, pour la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais. Tél.: (418)276-7008 (en soirée).

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour info: Hélène (819)362-6571, (514)955-1128 (bureau), www.multi-pro.ca

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri  
Info : 514 523 8559

LES JEUNES QUI ENTIENNENT LEUR PORTANT!

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**



ENERGIE hydraulique, éolienne et solaire, turbines de 1 à 100 kw et plus. Inverter DC/AC, turbine hydraulique, génératrice Tech/Energie. Tél: 418-678-1366.

ARTISAN charpentier, menuisier, ébéniste, construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Programme Réno-Maître APCHQ. Estimation gratuite. Tél: 678-1912.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél: 668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél: 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

PARTOUT au Saguenay-Lac-St-Jean, vous construisez? Vous rénovez? Confiez vos aménagements de garde-robes à un professionnel. Estimation: Future Espace 2000, 690-9679.

RENOVATIONS générales intérieures, extérieures, toiture, garage, patio. Entrepreneur qualifié, homme d'expérience. Estimation gratuite et professionnelle. Tél.: 812-0210.

Rénovation de toitures, injection de fissures, réparation de crépi. Tél: 540-2029.

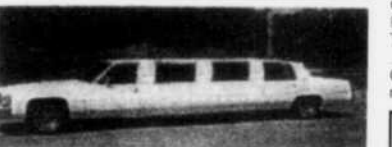
SURPLUS D'ACTIF  
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Yaco, tél.: 549-9999.

TOITURE, revêtement, travaux divers, licence R.B.Q. 2907/2832/29. Tél: 693-8416.

**604 Offres de services**

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable. Spécialité P.-H. Pageau, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél: 542-9075, 592-8535.

A BAS LA BRANCHE DANGEREUSE!  
Coupe et taille des arbres nuisibles, haies cède. Services de broyage + essouchage immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.



BAL, mariage, baptême, anniversaire, autre. 5 limousines (6, 8 places). Limousine R.B.: 545-3198.

CONCEPTION plans, bachelier architecture, plans résidentiel, commercial, excellent prix. Tél: 550-5120.



ECOFORÉ Inc. service de sciage avec 2 moulins portatifs. Précision garantie. 7 jours/7. 40\$/heure. Tél.: 548-1894.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT  
EXCAVATION, démolition, fondation, pose de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél: 698-4073, 818-0034 (cellulaire).

ENTRETIEN ménager, grand ménage, lavage fenêtres. Tél.: 674-1290, répondeur (laisser message).

FEMME responsable et honnête offre ses services pour entretien ménager, demi-journée ou journée complète, secteurs Chicoutimi, St-Honoré, Falardeau, demander Chantale: 673-7191.

Changer la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf **Baignoire**  
Email du Lac

- À domicile (Sag-Lac)
- Facile d'entretien
- Fini lustré
- Bain sur pattes

662-4836

**604 Offres de services**

HOMME d'expérience offre ses services pour petits travaux de construction ou d'entretien. Tél: 548-9204 après 16h00.

LEVAGE et déplacement de bâtisses, chalets, maisons, menuiserie tout genre. Tél: 698-2043.

**Limousines**  
Bal de finissants, mariages, occasions spéciales, etc.  
**591-0300**



MARIAGE, baptême, occasions spéciales, bal de finissants, 3 limousines, (6, 10 places). Tél: 548-6655.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél: 540-9581.

PEINTRE en bâtiment, spécialité: toiture, mur extérieur, patio. Nettoyage à pression: résidentiel, commercial, agricole. Tél: 543-2348, 25 ans d'expérience.

PEINTURE, plastrage, papier peint. Très bon prix. Travail garanti. Tél: 547-3782.

**PLAN DE MAISON**  
Technicien en architecture offre ses services pour dessiner des plans de maisons neuves et de rénovations de tous genres.  
**Téléphone: 672-6936**

PRECISION SCIAGE (moulin à scie portatif), disponible à l'année, pas de vagues sur le bois et rapide. Tél: 342-8531, 662-0055 (cellulaire).

RECHERCHE abatteur avec 10 ans d'expérience. Tél: 672-2640.

SERVICE d'entretien ménager régulier et grand ménage. Subvention disponible. Contactez-nous. Tél: 547-5907.

VERIFICATION gratuite de climatiseur d'auto et résidentiel, 27 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Service 7 jours, 8h à 21h. Tél: 548-9838.

VIDEOS professionnels, corporatifs, promotionnels, mariages, festivités DVD ou VHS. Tél: 690-4404.

**605 Service de garde**

ARVIDA, âge scolaire, près école Notre-Dame-du-Sourire, 8\$/jour, reçus impôt. Cellulaire: 550-6621, 548-2312.

GARDERIE milieu familial, Jonquière, Quartier des Peintres, 20\$/jour avec reçus. Diner, deux collations. Tél: 547-3420 Lorraine.

GARDERIE milieu familial, une place disponible, 18 mois et plus, rue Dubose, Jonquière. Tél: 548-2990.

TERRAIN de jeux 5 à 10 ans, quartier des Oiseaux et Desjardins, places disponibles. Tél: 549-0352, 543-3770.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**701 A donner**

3 PETITS chatons. Tél: 690-5219 Nancy

A DONNER: 2 cochons d'indes. Tél: 549-7612.

**543-4133**

**MEC** MOTEUR ELECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

2121, boul. du Royaume Ouest  
Chicoutimi (QC) G7H 5B3

Tablettes de métal

Unité de base (calibre Industriel) Ajout

**MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS**

Étagère à palette (BAKING)

AUSSI: Redurock, Maxi-Rack, Arcan, Beemlock, TripleA, Cubick

00545750

www.mds-studio.com/mec

**701 A donner**

BELLE chienne Husky, très douce, affectueuse, propre, ne jappe pas. Tél: 698-3959.

CHIEN Basset Labrador, noir, 1 mâle, 2 1/2 ans, élevé en milieu familiale, prêt immédiatement. Tél: 547-4649.

DEUX chatons mâles, 9 semaines, poils longs. Tél: 698-1443.

**702 A vendre ou échanger**

CHEVROLET Monté Carlo 1995, 4,000\$ ou échangez-les pour VTT. Tél: 548-8320.

ECHANGERAIS Dodge Grand Caravan 1993 contre Saturn automatique, valeur équivalente. Tél: 672-2729.

MOTEUR hors-bord Mercury 1987, 600\$. Tél: 690-1232.

**703 Ameublement**

6 TABLES de bar, 160\$ l'ensemble, 2 lits et matelas 39", 170\$ l'ensemble. Tél: 548-5437.

AUBAINE! Vente rapide. Machines à coudre ancienne avec meuble, Singer pédalier, électrique. Machine à coudre moderne Champlain avec meuble 6 tiroirs. Orgue Electron excellent état. 3 tables salon gignone en verre. 5 chaises sur billes en bois, coussins cuirette. 2 mobiliers salon modulaires velours beige. Fauteuil, bureau de travail dessus vitré; repose-pieds berçant. Mobilier chambre avec tête lit laiton. Vélo fille 15" rose, meuble, verrerie, meuble pour télévision et table de salon noir et blanc; exerciceur Abex-6 avec cassette de work-out, étagères de métal blanc, vieux disques; lot de livres et de revues; cendriers sur pied rotin. Toute offre raisonnable acceptée. Visitez le soir seulement. Marie, (418)698-4660.

CAUSEUSE, couleur noir, très propre. A voir. 200\$. Tél: 545-3252, 544-6154.

CONGELATEUR 7 pi.cu. Utilisé 3 ans. 170\$. Tél: 543-6239.

CONGELATEUR Kenmore 7.5, 250\$ ferme, 3 mois d'utilisation. Tél: 693-8792, 549-0011.

CONGELATEUR vertical 17 pi.cu., 6 mois d'usage, 450\$. Tél: 695-3915.

CUISINIÈRE et réfrigérateur Moffat, 14 ans, 375\$. Mobilier chambre laqué blanc, 625\$. Mobilier cuisine blanc et noir, 6 chaises, 275\$. Michel: 547-7194.

CUISINIÈRE Frigidaire, 6 ans, blanche, 250\$. Tél: 696-1496.

CUISINIÈRE Moffat blanche, très bonne condition, 350\$ négociable. Tél: 548-0192, après 17h.

CUISINIÈRE, réfrigérateur (Amana), laveuse (Maytag), sècheuse, congélateur, autre meubles. Tél: 543-6035.

CUISINIÈRE, réfrigérateur Kenmore, amande, impeccables, 80\$/chacun. Deux divans, avec fauteuils: un cuir, un tissu. Tél: 543-9191.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse à vendre. Tél: 696-1610, 540-9775.

DEUX cuisinières, 1 réfrigérateur, 75\$/chacun. Tél: 549-5803.

DIVAN, chaise, imprimé bleu, très bon état, non fumeur, 500\$. Tél: 544-7288.

DIVAN-LIT velours. Laveuse Inglis. Armoires de cuisine en bois. Tél: 548-1492.

FOUR ENCASTRÉ et plaque chauffante Admiral, noire, 8 ans, 400\$. Tél: 540-3116.

**703 Ameublement**

IMPECCABLE: cuisinière, 200\$. Laveuse, sècheuse, blanches, GE, 600\$. Tél: 673-1724, 549-5854.

LAVEUSE Kenmore blanche, bonne condition, 75\$. Tél: 690-5966.

LAVEUSE Maytag, sècheuse, réfrigérateur. Tél: 690-6553.

LAVEUSE, sècheuse de couleur blanche, 175\$/2. Tél: 545-4490.

LAVEUSE, sècheuse, 175\$ pour les deux. Tél: 695-4549.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, sècheuse 110, poêle 24", micro-ondes. Tél: 545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, réfrigérateur, poêle, très propre, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél: 545-6568.

À L'ÉTAT de neuf: causeuse noire en cuir, 350\$. Lit simple à 3 côté tubulaire noir avec matelas, 350\$. Purificateur d'air de Kenmore, 300\$. Micro-ondes Goldstar, 1100 watts, 1.1 pied.cube, 175\$. 2 bancs de comptoir, noir, 50\$/2. Petite laveuse-essoreuse Whirlpool, 350\$. Bicyclette 10 vitesses, 25\$. Tél: 543-3884, 543-2388.

LIT d'eau Queen. Tél: 673-4859.

MATELAS -king size- 80" large, état neuf. Cause: déménagement. Toiles vénitienne en tapisserie pour porte patio. Quatre fenêtres. Tél: 674-9484 (après 18h).

MEUBLE audio vidéo. Chaise berçante à billes, 2 fauteuils. Tél: 549-6706.

MINI lave-vaisselle, neuf, 200\$. Meuble d'ordinateur. Tél: 541-4588 (pagette).

MOBIER chambre Laurier, perle, matelas 60", valeur 3,000\$ laissé 1,400\$. Sofa, fauteuil inclinables, valeur 2,250\$ laissés 650\$/2, négociables. Tél: 695-5567 (laissez message).

MOBIER cuisine laqué blanc, 4 chaises, buffet, miroir, 500\$. Tél: 699-7871.

MOBIER de chambre complet, pour adolescent, 2 bureaux, lit complet 39", impeccable. Tél: 545-0385.

MOBIER de chambre, 7 pièces, lit 60", noir, fini laqué (miroité). État neuf. Unique en son genre. Faut voir! Payé 2,700\$, laissé 875\$. Tél: 678-2181.

MOBIER salon et cuisine, érable. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, micro-ondes, mobilier chambre. Très très bon état, 1,300\$/ensemble négociable. Tél: 548-6079, 818-2389.

MOBIER salon style colonial, 400\$. Laveuse, sècheuse, blanches, 150\$. Cuisinière électrique, blanche, 100\$. Tél: 547-9430.

**PROPANE**  
Achetez tous vos appareils défectueux  
Réfrigérateur, etc.  
Vente et réparations d'appareils au propane  
**CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL**  
672-4290 00541866

LES ENTREPRISES  
**Jean-Yves Savard et Filles INC.**  
EXCAVATION, TERRASSEMENT, DÉMOLITION  
FOSSE SEPTIQUE, ENTRÉE D'EAU, DRAINAGE, TRANSPORT DE TOUS GENRES ET TRAVAUX EN FORÊT

850-E, rue des Actionnaires  
Chicoutimi (Québec)  
G7J 4N3

Tél.: (418) 549-8536  
Fax: (418) 543-8894

00551850

**JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.**  
**ASPHALTE**  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
- MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER

Chicoutimi • Jonquière • La Baie

ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

**TÔLE**  
696-2036

Les bardeaux de votre toiture lèvent au vent!  
Vous êtes fatigués de refaire votre toiture?  
**FAITES-LA EN TÔLE!**  
Avec Chic Métal Profil, c'est facile!

1816, av. Lavoie, Chicoutimi, QC • Sans frais 1-866-696-2036  
(via le 2975, boul. St-Jean-Baptiste)

PROGRES-DIMANCHE le 1 Juin 2003 - D11

**MOBILIER** salon, 800\$, bon état, propre. Mobilier de bureau, 300\$. Aquarium 25 gallons, tout équipé, 100\$. Tél.: 695-5406, 820-6050.

**MOBILIERS** rotin: cuisine (4 chaises). Salon, 9 pièces, idéal verrière, 2.500\$. Tél.: 696-3370.

**PETIT** réfrigérateur pour roulotte, 110 et 12 vots et gaz, neuf, prix discutable. Tél.: 418-272-3939.

**POELE**, réfrigérateur, blancs, 2 bureaux chambre. Très bon état. Tél.: 542-0911.

**SECHEUSE** Whirlpool usagée, en très bonne condition, 100\$. Tél.: 549-9734.

**SET** de cuisine et vaisselier, bois laqué blanc, 600\$. Tél.: 344-4499.

**TABLE** de hockey sur air, valeur 700\$ laissée 275\$. Mobilier cuisine, 150\$/2. Cuisinière, réfrigérateur amande, 125\$. Bureaux 15\$/chacun. Tél.: 696-0441.

**TABLE** en bois, 75\$. 2 étagères noires, 100\$/deux. Bureau triple 100\$. Négociables. Tél.: 549-0471.

**TABLE** et 4 chaises, Meuble audiovidéo, 450\$ les deux. Tél.: 696-9734, 672-2399.

**UNITÉ** murale 5 morceaux, mélamine simili bois, 150\$. Tél.: 812-1257.

**UNITÉ** murale de salon avec table. Mobilier cuisine bois franc, 4 chaises. 300\$/chaque. Tél.: 697-0391, 591-6587.

**704 Animaux**

**1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE** avec les **MALTIRES CHIENS ENR.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. Tél.: 668-5037 ou [www.maltrechens.com](http://www.maltrechens.com). La meilleure école pour votre chien. Plus de 30 ans d'expérience à votre service.

3 **CANICHES** Toy, mâles, caramel, prêts. Tél.: 542-8697.

6 **OIES** adultes, Buff Américain, (4 femelles, 2 mâles). 200\$/6. Tél.: 549-5803.

8 **PONEYS**, bien domptés, acheteurs sérieux seulement, 350\$ à 550\$. Tél.: 662-7258, 818-3213.

**A VOIR:** magnifique Poney, femelle 6 ans, mâle 2 ans. Aussi équipement. A discuter. Tél.: 674-2876, 698-6686.

**ABC de l'OBÉISSANCE CANINE enr.** Formation personnalisée à domicile, pour vous et votre chien, niveaux I et II. Forfait et cours de groupe disponible. Tél.: 549-0758, Eric.

**APALOOSA** «Guiding» croisé, 15 ans, selle et attelage simple et double, 2.500\$. Tél.: 677-1786.

**BEBES** inséparables, nourris à la main, 90\$/chaque. Tél.: 698-2473.

**BEBES** poney. Voiture et attelage pour chevaux canadiens. Calèche 1900. Tél.: 668-5037, [www.country.to](http://www.country.to)

**BELLE** grosse jument Belge, pure sang, bon caractère, garantie partout. Aussi superbe belle pouliche canadienne, 1 an. Bonne grosse chienne St-Bernard, sans défaut. Petit poney mâle très gentil. Tous ces animaux sont très affectueux et dociles. Ils ont été élevés sur une ferme. Vendus prix d'aubaine. Appeler vers 06h30 le soir ou 8h00 le matin. Tél.: (418) 236-4372.

**BERGER** Anglais femelle, 150\$. Tél.: 693-1214.

**CANICHE** miniatures et Toy, garantis. \$175 et plus. Tél.: 373-2471.

**CHATONS** exotiques poils courts ou longs. Chinchilla, Himalayens, enregistrés. Élevage Régence: 549-4708.

**CHEVAL** «Percheron» pur sang, 6 ans, 2.000 livres. Tél.: 276-5593.

**CHIENNE** de mélange Yorkshire-Caniche, 1 an, 75\$. Tél.: 693-9142, 818-3525.

**CHIOT** mâle Labrador noir, 11 semaines, vermifugé, équipement, prix à discuter. Tél.: 541-7027.

**CHIOT** Shih Tzu, mâle, 2 mois, propre, 250\$ négociable. Tél.: 543-0866.

**CHIOTS** Caniche Toy. Aussi plusieurs races de mâles pour accouplement. Tél.: 673-7065.

**CHIOTS** Carlin noir, aussi adulte mâle beige, 400\$/chacun. Tél.: (418) 796-2122, (418) 564-7512.

**CHIOTS** Fox Terrier, Bergers Allemands, Caniches miniatures. Tél.: 668-5037, [www.maltrechens.com](http://www.maltrechens.com)

**CHIOTS** Labrador bruns, pures races, 2 mâles 5 femelles. Prêts à partir fin juillet. Père et mère enregistrés. Tél.: 662-9868, 669-4211.

**CHIOTS** Yorkshire, ergots coupés, vermifugé, litière. Tél.: 672-2064.

**COCKER** femelle 4 mois, couleur caramel, 200\$. Tél.: 693-5973, après 17h.

**DANS** un milieu familial, mâle Shih Tzu pour reproduction. Tél.: 672-6602.

**EDUCATION** Douceur Canine: cours maternelle pour chiot et d'obéissance, sans collier étrangleur. Cours débutant bientôt. Tél.: 662-6912.

**ELEVAGE** de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.: 275-3240.

**ENCLOS** à chien 8x8, 250\$. Tél.: 542-0945

**GRIFFON** Korthal, femelle 4 1/2 mois, enregistrée, vaccinée, raison: allergie, aubaine 225\$. Tél.: 345-8471.

**JUMENT** Apaloosa 12 ans, polyvalente, idéal pour randonnée. Prix à discuter. Tél.: 239-0193.

**JUMENT** «Quarterhorse», mélangée avec canadien, âgée de 6 ans. Tél.: 276-2635.

**LABRADOR** pure, brun ou noir, enregistrés. Lignée de chasse. Tél.: 480-7830.

**MAGNIFIQUE** Yorkshire, 10 mois, mâle, vacciné, accessoires, cause: déménagement condo, 250\$. Tél.: 544-6142, laissez message.

**MALE** «Yorkshire» pour reproduction, 3 1/2 livres. Pure race. Tél.: 672-6109.

**PENSION** pour chevaux à louer, à 5 minutes de Jonquière, 160\$/mois. Tél.: 812-6217, 547-6368.

**PONEY** très doux, poulain 12 mois, selle complète. Tél.: 673-4962.

**PONEYS** et chèvres miniatures. Tél.: 674-9288.

**POULINS** à vendre. Différentes races. Tél.: 672-7130.

**REMORQUE** pour 2 chevaux, Fifthwheel 23', cuisinette + lit. Tél.: 662-1078.

**SHIH-TZU**: deux mâles, nés 1er mars, vaccinés, vermifugés, propres. Tél.: 693-0700.

**TAUREAU** «Holstein», pure sang, 16 mois, bonne généalogie. Vaches à lait «Holstein», «Hayshire», pur sang. Tél.: 543-4037, 592-7960 (cellulaire).

**VOILIERE** 7' de haut X 5' de large, 450\$. Inséparables nourris à la main, 100\$. Tél.: 673-1780.

**705 Antiquités**

**1 A ABSOLUMENT VISITER**  
Voir, acheter ou vendre des antiquités exceptionnelles, chez nous, vous trouverez tout ce que vous cherchez.  
Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.  
Le seul endroit depuis toujours:  
**MARCHÉ D'ANTIQUITÉS**  
5922, boul. Talbot - Laternière  
678-2775  
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

**LA BROCANTE** ouvert le samedi et dimanche seulement, de 10 h à 16 h. Bienvenue à tous! 235, boul. Tadoussac. Tél.: 693-5022.

**LES ANTIQUITÉS DOMAINE DU ROY**  
OUVERT du lundi au vendredi de 12 h à 17 h, samedi et dimanche 9 h à 17 h. De très belles antiquités à bas prix. 14, route Desmeules, Desbiens. Tél.: 346-5828. [www.antiquitesdomaine-duroy.com](http://www.antiquitesdomaine-duroy.com).

**NOUVEAU**  
Entrepôt d'antiquités La Sauvagine.  
Au 46 rue Jacques-Cartier, ouest Chicoutimi  
(face Marché Centre-ville)  
vente et achat  
690-2255  
**SAMEDI ET DIMANCHE**  
Ouvert de 09h00 à 16h00

**Piano** des années 1900 «Wiseman», Juke Box «Seaburg», Armoires, chaises art-deco 1930. Lampes, lits et calèche 1900. Quelque part dans le temps, 177 rue St-Joseph, Alma (face au bureau de poste). Tél.: 668-5037.

**RESTAURANT-ANTIQUAIRE** «La Sauvagine». Vente et achat. 122 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.: 690-2255.

**VOITURE** antique Buick Skylark 1969, convertible. A vendre ou à échanger. Tél.: 545-5486.

**706 Bois de chauffage**

**BOULEAU** sec. 65\$/corde. Venir le chercher. Tél.: 543-9433.

**707 Coin du bébé**

**VETEMENTS** de marque, garçon 0-4 ans, fille 0-3 ans. Trois habits de neige, 6 mois, 18 mois, 3 ans. Tél.: 696-1921.

**708 Demandé**

**ACHETERAIS** petite remorque de chaloupe. Tél.: 693-8282.

**ACHETERAIS** planches de vieille grange. Tél.: 345-3431.

**DESIRE** acheter tondeuse électrique, bonne condition, prix raisonnable. Tél.: 693-0976.

**709 Divers**

1 **CUISINIÈRE** blanche, 300\$. Mobilier de cuisine mélamine blanche, 100\$. 2 lits 39" avec base, 100\$/chacun. 1 auto électrique pour enfant, 100\$. Lavabo, séchoir et chaise de coiffure, 500\$/ensemble. Tél.: 547-8802.

100 **BALLES** rondes de foin. 1ère et 2e coupe. Belle qualité. Tél.: 543-7561.

2 **BILLETS** pour le Grand-Prix Formule 1, croche Sennat, tribune 11, section 2, rangée X, sièges 1 et 2, forfait incluant billets et chambre d'hôtel au centre-ville, 13-14-15 juin, 1070\$. Tél.: (418) 748-7686, (418) 748-4476, Rock ou Johanne.

2 **PONTS** roulants 46', 3 1/2 tonnes. Fixtures à fluorecent 4'. Compresseurs 5, 10, 15, 20, 25 HP. Petit convoyeur de produits. Loader Case articulé, 1974. Grosse génératrice, 2 machines à souder, 220V. Réparons pompe de piscine. M.E.C. 543-4133.

20 **FOSSES** SEPTIQUES, flotteurs pour quai, 300 portes de chambres, 30 portes d'acier 59,95 \$, 10 cheminées, 2100, clapboard de vinyle, tôles de couleurs à 50 \$, laine minérale et styrofoam, 25 châssis neufs. Noël Bouchard, 346-5644

4 **JUKE-BOXES** années 1950 et 1960, à partir de 400\$. Machine à boules, 1975, 275\$. Tél.: 678-9820.

4 **PORTES** bois, avec poignée. Lavabo céramique, robinet. Toilette. Idéal chalet. Tél.: 695-7095.

7 **CHASSIS** de différentes grandeurs, idéal pour chalet, 300\$. Four à poterie et environ 200 moules, prix à discuter. Tél.: 548-9718.

**A VOIR! STORES**  
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.: 543-0432.

**ACHETERAIS** matériel électrique, commercial et industriel. Recherche petit compresseur à air. M.E.C. 543-4133.

**AIR** climatisé 12.000 BTU s'installant dans une fenêtre, neuf, encore dans sa boîte, refroidit une maison de 28'x40', garantie 2 ans, 575\$. Tél.: 548-9838, après 17 h.

**AIR** climatisé portatif, état de neuf, 500\$. Tél.: 545-6854 (afficheur).

**ARMOIRE** de cuisine de qualité en mélamine, 11' de base, 11' de mur, 2' garde-manger, 6' suspendue, table 3.5', hotte, évier en acier, excellente condition. Tél.: 545-4191.

**ARMOIRE** de cuisine mélamine, idéal pour chalet ou logement. Tél.: 547-6145.

**ARMOIRES** cuisine, comptoir, lavabo. Enclos de chien avec niche. Tél.: 543-1318.

**ARMOIRES** de cuisine, mélamine grise avec îlot, idéal pour chalet, 500\$. Tél.: 542-0430.

**ARMOIRES** mélamine amande, 32 pieds, évier et robinetterie, démontée et peut être livrée, 800\$. Tél.: 690-5374

**AUBAINE** Compost, Terres noire et jaune. Sable. Livraison pick-up ou 3 tonnes. Paquette: 487-9068, 550-5661.

**BALANÇOIRE** de bois, payée 350\$ laissée 100\$. Tél.: 549-7612.

**BALLES** de foin sec à vendre. Tél.: 543-4037, 592-7960 (cellulaire).

**BARILS ET RÉSERVOIRS**  
Bois, plastic et métal. Gallonnage variant de 12 à 250 gallons. Chic Métal Profil. Tél.: 696-2036.

**BATTERIES** marine, neuves, 200\$. Tél.: 690-1232.

**CANOT** 16', bout carré, servi deux fois, valeur plus de 650\$, prix 425\$. Scie à onglet, «Makita», une heure d'utilisation, valeur près de 700\$, prix 400\$. Poêle à bois, 100\$. Tél.: 542-8533.

**CÈDRES** de haie à vendre. Tél.: 674-9288.

**CLIMATISEUR** 7000 BTU, parfaite condition, 125\$. Tél.: 545-0270.

**COMPRESSEUR** à air, Ingersoll-Rand, 5 forces. Soudure Lincoln, 650 ampers AC/DC. Chauffage au propane 250.000 BTU. Tél.: 542-8748, paget-541-8157.

**CONTAINERS** 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2.500\$ à 3.500\$ livrés. Tél.: 1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire: 819-697-6268.

**CUISINETTE** de roulotte 17.5 pieds beige avec porte aluminium, très bon état, 850\$ négociable. Laveuse sècheuse 100\$. Remorque de vélo pour enfant 75\$. Tél.: 693-9142, 818-3525.

**CUISINIÈRE** «Kenmore» avec four auto-nettoyant, 125\$. Deux métiers à tisser, remis à neuf avec banc. 450\$/chacun. Tél.: 549-4294.

**CUISINIÈRE**, réfrigérateur, amandes, 350\$. Laveuse, sècheuse, blanches, 250\$. Défecteur et sellette pour fifthwheel. Porte commerciale en aluminium 36". Tél.: 547-4209.

**DEUX** systèmes de chauffage à eau chaude «Hydra». Pneus d'été neufs P155-80R13. Tél.: 693-0390.

**ESCALIER** fer forgé, 36", 13 marches en métal 8"x10", rampe double, prix 600\$. Tél.: 544-6913.

**F-150**, 1983, pour pièces. Tondeuse assis Murray. Tél.: 549-5341.

**FENÊTRE** manivelle PVC, intérieur, extérieur, 36x36.5, neuve, 200\$. Thermos 5x6, neuf, 150\$. Remise 6x8, cèdre, aluminium, 350\$. Tél.: 696-0973.

**FERMETURE** maison: tente Eureka, 4 places, modèle Tunnel Vision, téléviseur, bibliothèques, établis, banc Forum Montréal, set cuisine années '50, classeur, articles cuisine, pneus 13" et 14". Tél.: 557-0525, 543-3334

**FILTRES** au charbon activé NSA résidentiels pour dessus et dessous de comptoir. Aussi, système de filtration résidentiel s'installant sur l'entrée d'eau principale. Meilleure offre. Tél.: 695-0151.

**FOURNAISE** à l'huile à air chaud, 100.000 BTU, 350\$. Réservoir à l'huile usagé, 200 gallons, 75\$. Le tout parfaite condition. Tél.: 543-7354, 818-6467.

Générateur HONDA portable, 1000 watts, série Inverter, 800\$. Tente de prospecteur 15x20, avec ossature en acier, côtés de 5', moustiquaire, double toile, 950\$. Le tout état neuf. Tél.: 542-7971.

**JACK** drill électrique Bosh. GPS Magellan. Escalier 19 marches acier galvanisé. Rack aluminium pour camion 8'. Jack drill à air. Lot de H-Beam d'acier. Tél.: 540-0144.

**KIT «audio car»** à l'état neuf. Scanner Canon (Canoscan). Coloco vision avec 7 cartouches. Jeux Playstation (CD). Jeux Dream Cast (CD). Tél.: 548-3325.

**LIQUIDATION DE CHÂSSIS**  
Battants, auvents, guilottes, coulissants, thermos, tout PVC  
Vente samedi et dimanche  
les 7 et 8 juin, 8 h à 17 h  
8082, Route de Kénogami  
Route 170, jusqu'à Larouche  
Direction Sud, 11.2 km,  
à gauche, route de Kénogami, 1.2 km

**LIT** superposé tubulaire blanc, double en bas, simple en haut. Compresseur. Scie mécanique Husqvarna. Tondeuse 3.5. Pneus 21570R15. Tél.: 548-0117.

**LOT** de «tap» et mèches «Taper-chaines». Tél.: 698-4741.

**LOT** de tôle. Idéal pour chalet. Tél.: 548-2224.

**MINI-EXCAVATRICE**, «Kubota», sur chenille de caoutchouc, à louer avec ou sans opérateur. Tél.: 672-4362, 672-6459.

**MOTEUR** diesel 1 cylindre avec pompe et valve hydraulique. Moteur 4 temps. Tondeuse pelouse. 2 tracteurs siège pour pièces. Moteur hors-bord Suzuki 25 HP, pied long, avec commande et réservoir, état de neuf. Tél.: 673-4124.

**ORGUE** électronique, 2 claviers Technics. Congélateur 21 pieds cubes. Machine à coudre Kenmore. Tél.: 543-3106, 699-7746.

**PETIT** poêle à bois. Pompe à eau Franklin 1/3HP. Gratte 42" pour VTT, tracteur pelouse. Tiré-fort 3.000 livres. Tél.: 695-7647.

**PIANO** très bon état, 650\$. Plaque chauffante 30" noir, 185\$. Négociable. Tél.: 544-4819.

**PIÈCES** de poterie à vendre, en cru. Tél.: 548-9718.

**POELE** à bois antique. Moteur Evenrude 4 forces. Fournaise à l'huile. Prix de débarras. Tél.: 549-6996.

**PORTE-JARDIN** 6 pieds, bon état, 125\$. Planche à bois «Bic», pour débutant, bon état 125\$. Tél.: 542-8037.

**POUR** bricoleur, pin séché, meilleur prix du marché, en 2" d'épais, différents largeurs et longueurs. Tél.: (418) 272-3352, (418) 818-1177.

**RADIO** CH25SSB, fréquence Air-Saguenay et autres, 200\$. Tél.: 542-7315.

**REFRIGÉRATEUR** cuisinière, blanche, très bonne condition. Remise 8x16" revêtement vinyle blanc, construction 2 ans. Rampe d'escalier en érable. Tél.: 668-4292.

**SCIE** radiale, 10", avec support, 300\$. Tél.: 549-2080.

**SCIERIE** portative: 4995\$. Lumber Mate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

**TALES** d'asperges, tales de pivoines et plants de tomates. Tél.: 545-0265.

**TELEPHONE** satellite neuf, avec boîtier, 2 piles, étui, valeur 2.000\$, laissé 900\$. Lot de fenêtres, 300\$. Négociable. Tél.: 672-4447.

**TERRE** à jardin, composte biologique en vrac, 20\$ la pelle de tracteur, 4674 Chemin de l'Eglise, Laternière. Tél.: 678-9841, 678-9475.

**TERRE** jaune idéale pour terrassement. Tél.: 672-4041 (lundi au vendredi, de jour).

**TERRE** tamisée (pelouse, jardin, noire). Livraison seulement, 6 roues, 10 roues, vannes 2 essieux. Tél.: 673-4472.

**TROIS** tondeuses, 3 et 4 forces. Moteur «Coler» 14 forces. Tél.: 543-1776.

**VANITÉ** de salle de bains, avec lavabo, toilette. Idéal pour chalet, très propre. Prix minime. Tél.: 673-4619.

**VERIFICATION** gratuite de climatiseur d'auto et résidentiel, 27 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Service 7 jours, 8h à 21h. Tél.: 548-9838.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

**AIR** climatisé commercial, marque York, 5 tonnes, 36.000 BTU, 3 ans d'usage, 2.000\$. Tél.: (418) 630-3115.

**COFFRE-FORT** commercial Extra Heavy Duty. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-7027.

**LOT** de tôle. Idéal pour chalet. Tél.: 548-2224.

**MINI-EXCAVATRICE**, «Kubota», sur chenille de caoutchouc, à louer avec ou sans opérateur. Tél.: 672-4362, 672-6459.

**MOTEUR** diesel 1 cylindre avec pompe et valve hydraulique. Moteur 4 temps. Tondeuse pelouse. 2 tracteurs siège pour pièces. Moteur hors-bord Suzuki 25 HP, pied long, avec commande et réservoir, état de neuf. Tél.: 673-4124.

**ORGUE** électronique, 2 claviers Technics. Congélateur 21 pieds cubes. Machine à coudre Kenmore. Tél.: 543-3106, 699-7746.

**PETIT** poêle à bois. Pompe à eau Franklin 1/3HP. Gratte 42" pour VTT, tracteur pelouse. Tiré-fort 3.000 livres. Tél.: 695-7647.

**PIANO** très bon état, 650\$. Plaque chauffante 30" noir, 185\$. Négociable. Tél.: 544-4819.

**PIÈCES** de poterie à vendre, en cru. Tél.: 548-9718.

**POELE** à bois antique. Moteur Evenrude 4 forces. Fournaise à l'huile. Prix de débarras. Tél.: 549-6996.

**PORTE-JARDIN** 6 pieds, bon état, 125\$. Planche à bois «Bic», pour débutant, bon état 125\$. Tél.: 542-8037.

**POUR** bricoleur, pin séché, meilleur prix du marché, en 2" d'épais, différents largeurs et longueurs. Tél.: (418) 272-3352, (418) 818-1177.

**RADIO** CH25SSB, fréquence Air-Saguenay et autres, 200\$. Tél.: 542-7315.

**802 Bicyclettes**

GIRAFE (bicyclettes avec roues) pour enfant s'attachant au vélo d'adulte. Tél. 677-3530.  
REMORQUE à bicyclette pour enfants, 2 places, comme neuve, 160\$. Tél. 542-9788.  
ROCKEY Mountain Spice, avec équipement, 2.600\$. Tél. 818-3540.  
VELO de promenade Minelli, 26", 21 vitesses, vert, équipement. Tél. 543-5623.

**803 Camping**

TENTE Euréka (Aventurier) 2 places, valeur 600\$ laissée 300\$. Tél. 695-8025.

**804 Chasse et pêche**

GÉNÉRATRICE Yamaha 1000 ampères, très bonne condition, 675\$. Tél. 418-272-3939.

LA SAISON de pêche est commencée. Des moulins à réparer? Des cannes brisées? Consultez le pro. «Accessoires de pêche Serge Duchaine». Tél. 547-4012.

ROULOTTE 16 pieds équipée au propane. Excellent chasse et pêche. 2 200\$. Tél. 547-2064.

TERRAIN chasse et pêche, prêt à bâtir, Mont Valin. Tél. 678-3919, pagette: 541-0976.

**805 Musique et accessoires**

ACCORDEON «Honer», Corona-3, tout équipé, valeur 2.000\$, laissé moitié prix. Tél. 276-5920.

AMPLIFICATEUR 200 watts, 2 caisses de son 300 watts Peavey, 1.200\$. Pour disco mobile Tél. 545-2085, 820-6045.

AMPLIFICATEUR Peavey 5150 Combo 212, lampes 60 watts, excellente condition. Tél. 343-7021.

BILLET «Forfait Ozzy Osbourne» au Colisé Québec, lundi 16 juin, 19h30, départ Jonquière. Valeur 130\$, laissé 100\$. Tél. 672-6109.

CLAVIER Yamaha PSR-300, 5 octaves, Sensitive Touch, valeur 500\$ laissé 250\$. Tél. 546-1152.

MC-50 Roland plusieurs midis, très bon état, 300\$ négociable. Clavier Technicks SX-K700, étui, banc, 700\$. Excellent état. Tél. 542-6292, paget. 592-3312.

ORGUE Hammond, 400\$. Excellent état. Tél. 545-9652 après 17h00.

PIANO antique de marque Linsay, très propre, refait à neuf, 980\$. Tél. 418-347-2698.

RECHERCHE piano à queue, bonne sonorité, beau meuble. Tél. 276-8990.

**806 Ordinateurs et jeux**

AUBAINE Ordinateur surpuissant, Aton 2100, carte mère, MSIAGP8X, Power Supply 400 watts, 512 megs DDR, graveur, valeur 3.200\$, prix 1.000\$. Paget. 669-3219.

ENSEMBLE informatique avec écran 17", 1.1 ghz, incluant imprimante couleur, graveur CD, valeur 2.800\$, prix à discuter. Tél. 549-0503.

HP 800, 256 megs, 40 gigs disque dur, écran 15". Tél. 696-0210, 418-290-0856.

MC2 INFORMATIQUE VENTE RÉPARATION DÉPANNAGE à domicile. Lots d'ordinateurs usagés disponible. Tél. 695-4598 (Joël Fillion)

ORDINATEUR portable de marque Compaq Presario. Tél. 545-2166.

ORDINATEURS À VENDRE petit à gros budget, service dépannage, soutien informatique. Tél. 672-6758, Nelson.

PLAYSTATION 1 + jeux. Tél. 696-2994.

PORTABLE «Toshiba» 550\$ Pentium III, 450 Mhz, 495\$. Tél. 693-8856.

PORTABLES P2-333 mhz à 400 mhz et plus. P2-400 mhz, 200\$. Tél. 543-8997, 540-9396.

RÉPARATION d'ordinateur à domicile. P-III 1.700mhz: 800\$. Renel. 695-2647.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél. 698-6668.

**XBox-PlayStation**

NOUVEAUX PRIX - Travail garanti Réparation et pose de puces. 542-2708.

**807 Photos et vidéos**

CINE-CAMERA écran intégré, équipé, valeur 1.600\$, laissée 425\$. Tél. 695-5335.

**808 Piscine et accessoires**

21' résine synthèse, toile, pompe neuves, excellent état. A voir! Chauffe-eau propane avec bonbonne. Tél. 545-7183.

CHAUFFE-EAU huile, idéal piscine 18', 21'. Système complet avec réservoir, prix à discuter. Tél. 549-2861.

CHAUFFE-EAU solaire piscine 20'x4' avec tuyau 50', une saison, 325\$. Tél. 345-8694.

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de «bouillottes» à bois et à huile. Réservoir de 100 à 3.000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.Lsblodeau.com sans frais 1-888-557-4767.

CHAUFFE-PISCINE bois, stainless, 350\$. Tél. 693-1225.

CLÔTURE broche galvanisée, idéal pour tour piscine creusée 16'x32', avec 2 portes, valeur 1.200\$, laissée 300\$. Tél. 542-7789, 690-6869.

**808 Piscine et accessoires**

GARDE de protection pour piscine 21' en PVC hauteur 2', 250\$. Tél. 695-6805.

GLISSOIRE pour piscine, excellente condition. Tél. 544-5075.

HORS-TERRE 18 pieds, drain de fond, accessoires inclus, chauffe-eau propane, très bonne condition, 900\$. Tél. 693-1174.

HORS-TERRE 21 pieds, 1996, très bonne condition, thermo-pompe. A voir. Tél. 676-2290.

LES installations Myrocque. Changement de toile et réparation sur piscine hors-terre. Tél. 672-2190.

PISCINE 24' avec accessoires, 700\$. Tél. 545-4054, Cell. 812-1449.

PISCINE 24 pieds, 400\$. Tél. 544-5906, 544-3911.

PISCINE 24', hors-terre avec chauffe-eau au bois, bon état, 1.000\$. Tél. 344-1758.

PISCINE 24', hors-terre avec chauffe-eau au bois, bon état, 1.000\$. Tél. 344-1758.

**Piscine Escompte Plus**

18 pieds, 1,249\$  
21 pieds, 1,349\$  
24 pieds, 1,449\$

Équipées. Autres modèles disponibles. Piscines ovales 15x24' et 15x30'. Financement sur place. Plan de mise de côté. Vente et installation.

1054-A, Rang 3 St-Nazaire, Qc 662-4070

PISCINE hors-terre 21' avec accessoires, 400\$ négociable. Tél. 543-2791.

SPA Aspen 2002, 29 jets, 6 places. Tél. 544-7697.

**SPA**

Le seul SPA à être isolé contre le froid et avec un plancher en polymère.

PISCINE ESCOMPTÉ PLUS 1054-A, RANG 3 ST-NAZAIRES, QC (418)662-4070

THERMO-POMPE 44.000 BTU, pour piscines 15, 18 ou 21', 600\$ négociable. Tél. 695-3690, pagette: 591-5895.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

1973, PMC, 14 pieds, propane, électricité, très propre, 2.500\$. Tél. 674-1515.

21 PIEDS, réfrigérateur propane et 12 volts, poêle propane, très propre, équipée, 3.500\$, installée camping lac Villeneuve (chasse et pêche). Tél. 542-4127.

A QUI la chance? GULFSTREAM Ameri-lite 24', 2001 achetée 2002, comme neuve. Tél. 592-8050.

A1, ROULOTTE Sunline, 1983, 13.5', eau chaude, toilette, douche, chauffage, freins électriques, très propre, 1.250 livres, 3.500\$, idéal petite voiture. Tél. 679-1497, soir.

ACCESSOIRES de roulotte Jean Fiola, pièces et services, Jonquière. Tél. 547-8690.

AERO 1996, ultra légère, 2.750 livres, 25', climatiseur, tout équipée. Tél. 679-3792, 698-8721.

AERO ultra légère 25' 1998, achetée neuve en 1999, très propre. Tél. 549-9356.

APALACHE 1981, 35', avec annexe, chambre fermée, porte patio, équipement complet, 8.000\$ négociable. Tél. 547-5561.

APALACHE 1986, blanche, 21', extra propre, 6 places, auvent. Tél. 348-9333.

AUVENT rétractable 16', 2 mois d'utilisation, valeur: 1.700\$, laissé, 1.300\$. Tél. 695-9403.

BONAIR 850, 1978, 6 places, toile 3 ans, excellente condition, 2.400\$. Tél. 543-8856.

BONAIR, 30', 2420 Labrecque, Jonquière, très propre, à voir. 9.900\$ négociable. Tél. 548-1627.

CAMPEUR porté, Appalache, 11.5', équipement complet, très propre, 5.000\$. Tél. 547-6712.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, terrains à la saison, Court ou long terme. Tél. 481-2442.

CITATION 23.5', 1995, patio, remise, tout installée Camping Soleil, St-Ambroise. Tél. 820-6718.

COACHMEN Catalina 1992, 29 pieds, chambre fermée, auvent, climatiseur, non-fumeur. Tél. 349-3645, 349-3638.

DAUPHINE 1978, 24', avec vernière 20', Camping Rocaille. Tél. 812-7510, 542-8933.

DAUPHINE 1979, 24 pieds, excellente condition, chambre fermée, couche 6 personnes, 4.900\$. Tél. 696-2406.

DESIRE louer roulotte 24' et plus, juillet et août, pour aménager sur un terrain. Tél. 543-3559.

ENSEMBLE remorque pour roulotte, avec «anti-swing», 1 an d'usage. Tél. 591-3615.

FIFTHWHEEL 4 saisons, 1988, 1 seul propriétaire, impeccable, 11.500\$ négociable. Tél. 698-1350, 540-2076.

FIFTHWHEEL Coachmen, 1989, 32', Camping Evasion, terrain #32. Tél. 548-4514, 540-9784.

FIFTHWHEEL Prowler 24.5 pieds, 1978, très très propre, avec sellette, 6.500\$. Tél. 418-272-3939.

FIFTHWHEEL 1996, 27', état neuf, auvent, attache-remorque, négociable. Tél. 544-0590, cellulaire 690-9702.

FIFTHWHEEL Dauphine 1980, 33.5', bien équipée, propre, 8.200\$ négociable. Tél. 695-3135.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27 pieds avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Camionnette Ford F-150 XLT 1999, 54.000 kilomètres, entièrement équipé. Prix à discuter. Peut vendre séparément. Tél. 698-2126, 812-6266.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

FIFTHWHEEL «Prowler» 1999, 28.5', lits superposés, équipement complet, extension double, très propre. Tél. 543-0679, 590-0241.

FIFTHWHEEL Sprinter 28', 1999, extension triple (cuisine, salon, chambre), finition fibre verre, sellette, autres accessoires fournis, prix à discuter. Aussi, grand patio. Tél. 679-1805.

FIFTHWHEEL «Tahoe» 1998, 22.6', ultra légère, tout équipée, 1 seul propriétaire, à voir à Alma, 16.500\$ négociable. Pagette: 1-888-357-3292, Tél. 548-4755.

FIFTHWHEEL Trail Bay 28' 2001, annexe double, tout équipée, prix à discuter. Tél. 693-0021, 693-3822.

FIFTHWHEEL Trail Harbor 2000, 27 pieds, tout équipée, extension double, modèle pour pick-up 1/2 tonne, 25.500\$. A voir! Tél. 698-0629.

HI-LO, 25', 1987, tout équipée, toit rétractable, état neuf, 7.300\$ négociable. Tél. 547-0296.

HYBRIDE «Trailcruiser» 2003, ultra légère, utilisée une fois, 22', tout équipée. Tél. 544-1391, 592-0952.

PETITE roulotte, équipée propane, toilette, évier, chauffage, état neuf, 5.500\$ négociable. Tél. 545-1338.

PMC, 1974, 24', électricité propane et delco, très bon état, 3.500\$. Tél. 695-4161.

PROWLER 19', 2000, hybride, très propre, Tél. 690-2496.

RAMBLER 1972, 18', très bon achat, 2.800\$ négociable. Tél. 662-3036, 662-4400.

ROULOTE de parc «Unik», 32 pieds, toit et plafond refaits à neuf, très propre. Stationnée Ski Ranch Saint-Gédéon. 8.500\$, négociable. Tél. 818-0194.

ROULOTTE 32.5' 1988, lac Joli, 2 chambres, extension, patio, remise, très propre. Tél. 673-4264.

ROULOTTE Apalache 27', 1977, 6.000\$ non négociable. Tél. 545-6644.

ROULOTTE Bonair 17 pieds, 1989, moderne, auvent, 5.500\$. Tél. 544-6136, 690-2970.

ROULOTTE Bonair 32.5 pieds, 1987, trois lits superposés à l'arrière, air climatisé 1997, toit en caoutchouc 1997, patio 8x24, et bien d'autres articles, chambre fermée, très propre, située au camping de St-Félix d'Ottis, terrain #90. Prix: 10.500\$ négociable. Tél. 677-3204.

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

ROULOTTE Dauphine 1978, 25', parfaite condition, au propane, 6.500\$ négociable. Tél. 548-7454.

ROULOTTE de voyage Terry 26', 1998, état neuf. Tél. 544-7607 (jour), 540-3131 (soir et fin de semaine).

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16.000\$. Tél. 545-7903.

ROULOTTE Conquest Gulf Stream 2002, 27' avec annexe, garantie prolongée transférable 5 ans. Lit queen, couloir inclus, équipement complet, 2.500 kilo lite, Etat neuf. Tél. 545-0650.

ROULOTTE Dauphine 1971, 19', solarium, remise, frigo, très propre. Camping La Rocaille. Tél. 549-6805.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

ROULOTTE Gitan 1990, modèle 390, ultra légère, 15', très bon état, 4.500\$. Tél. 545-7967.

ROULOTTE Glendale, 24', 1976, tout équipé, parfaite condition. A voir. Tél. 542-2011.

ROULOTTE PMC, 19.5', 1975, très propre, 3.000\$. Tél. 543-1446.

ROULOTTE Prowler 31', 1992, extension, porte patio, 2 chambres, air climatisé, auvent neufs, très propre. Tél. 668-5584, 487-9702.

ROULOTTE Prowler hybride 23 pieds, 2001, état neuf, tous les accessoires inclus, 3.150 livres. Négociable. Tél. 668-4067.

ROULOTTE Prowler Lynx 1990, 38 pieds, une annexe, 2 chambres fermées, patio, remise, etc. Excellente condition. Camping lac Joly, 20.000\$. Tél. 696-1884, 541-9589.

ROULOTTE Starcraft 1990, 26 pieds, chambre indépendante, auvent avec dinette 22 pieds, équipement complet, air climatisé, micro-ondes, très propre, 10.500\$. Tél. 672-2592.

ROULOTTE TERRY 2001, 22', tout équipée, 16.800\$. Tél. 662-5516.

ROULOTTE Travel Liner 19 pieds, 1975, très propre, 3.000\$ négociable. Tél. 673-7542.

ROULOTTE Trillium 4500, 13 pieds, légère, en fibre de verre, 1.300 livres, excellente condition, 4.500\$. Tél. 549-0423, 540-0523.

TAURUS 23', 1977, très bon état, remise, patio, installée Camping Jonquière. Tél. 542-4399.

TENTE-ROULOTTE 1974, 7 personnes, 900\$. Tél. 487-2767.

TENTE-ROULOTTE 6 places Bonair 1995, frigo, chauffage propane, garde-robe, armoires, divan, auvent et cuisinette neufs, 5.700\$. Tél. 547-9296, cell. 592-7100.

TENTE-ROULOTTE 8 places Flagstaff 1993, tout équipée, avec cuisinette, très propre, servi 2 semaines par année, 5.200\$ négociable. Tél. 672-6588.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000, 1986, 6 places, très propre, 3.250\$. Tél. 547-7238, 540-5105.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1975, avec cuisinette, 1.500\$. Tél. 344-4499.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1983, 6 places, très bonne condition,

# Le mythique Concorde a fait ses adieux

par Laurence Joan-Grangé  
ROISSY, France (AP) — Une page de l'histoire de l'aviation se tourne avec le dernier vol commercial des Concorde d'Air France. L'avion supersonique de légende a effectué samedi son dernier vol entre New York et Paris après 27 ans de service.

Annoncée le 10 avril dernier par Air France et British Airways, la retraite, faute de rentabilité, de l'unique avion civil supersonique en service dans le monde a provoqué la surprise et la tristesse de tous les passionnés d'aviation et des premiers concernés, le personnel attaché au Concorde. Le tout dernier vol d'un Concorde britannique a été annoncé pour le 31 octobre.

Les conséquences des attentats du 11 septembre 2001, puis de la guerre en Irak sur le transport aérien, auront été fatales au supersonique mis en service le 21 janvier 1976.

Moins de trois ans après l'accident de Gonesse qui a fait 113 morts le 25 juillet 2000, un an et demi après la reprise des vols en novembre 2001, les deux seules compagnies à exploiter l'appareil ont justifié en commun leur décision par la baisse de la demande. Les taux de remplissage, ces derniers mois, étaient descendus jusqu'à 20 pour cent.

La maintenance de l'avion, qui a connu plusieurs incidents techniques au cours des derniers mois, était de surcroît onéreuse et délicate.

Assurant les liaisons depuis Paris et Londres vers New York, «l'oiseau magnifique» à la silhouette effilée a occupé — et gardera — une place à part dans le cœur du personnel d'Air France en général et celui formé pour le Concorde en particulier.



FIN- Le Concorde de Air France a effectué hier son dernier vol Paris-New York. Air France et British Airways ont décidé de mettre fin à la courte carrière de leurs transporteurs supersoniques. Toutefois, le tout dernier vol du Concorde de British Airways aura lieu en octobre.

(AP Photo)

Le personnel d'Air France affecté à la maintenance, au pilotage et à la gestion du supersonique, «la famille Concorde», réunie quelques jours avant les adieux de l'appareil, a témoigné de son attachement à cette incroyable machine, certains avec nostalgie d'autres tournés vers l'avenir.

Samedi, le dernier Concorde d'Air France en provenance de New York était attendu à Roissy à 17 h 45. Il a été précédé d'un vol spécial de 1 h 40, une «boucle» effectuée par un autre supersonique qui a décollé de Roissy, s'est éloigné vers l'océan pour franchir une dernière fois le mur du son avant de regagner Paris.

Responsable de la division Concorde et commandant de bord aux 750 heures de vol sur le supersonique, Jean-François Michel confiait son admiration

devant cet avion «qui va plus vite que vous» et qui réclamait de son équipage (pilote, copilote, mécanicien) une attention et une coordination de tous les instants.

A 62 ans, Jean-François Michel ne regrettera «rien», car son métier était avant tout d'être «pilote». Mais le «plaisir égoïste» de «tirer sur le manche et de passer à 350 km/h» au moment du décollage lui manquera.

Symbole de la profession, Béatrice Vialle, seule femme copilote sur le Concorde, a souligné que «pour un pilote, c'est un rêve qu'on ne pourra réaliser sur aucun autre avion». Plus que sur tout autre appareil, le pilo-

tage du Concorde nécessite «une concentration permanente pendant 3h30», note cette femme blonde et distinguée de 41 ans, formée au pilotage de Boeing-747 et d'Airbus.

«Je suis très triste comme lorsque que quelqu'un de cher vous quitte mais la vie ne s'arrête pas pour autant: ma carrière ne sera pas finie», a estimé Béatrice Vialle qui a effectué 350 heures de vol sur Concorde.

Le personnel navigant commercial (PNC) semble plus ému encore de quitter la cabine étroite (2,63m) à double rangée de deux places qui pouvait accueillir jusqu'à 100 personnes.

«Je suis devenue hôtesse pour voler sur Concorde», a raconté avec émotion Emmanuelle Kehr, entrée à Air France en 1995. «C'est avec chagrin, tristesse et colère» qu'elle a quitté le supersonique avec lequel elle a volé près de 3500 heures depuis 1999. Constatant par l'annonce de l'arrêt du Concorde, la blonde Emmanuelle a précisé que cet avion représentait «le prestige de la France, un mythe».

Quant à la clientèle, elle se partageait entre les habitués, «des hommes d'affaires» exigeant «réserve et tranquillité», et les «passionnés» des vols spéciaux.

Ces trajets de 1 h 40 permettaient aux aficionados du Concorde de s'offrir le frisson

du passage du mur du son pour une somme moins élevée. «Il y a une ambiance joyeuse décontractée, avec des gens qui vous prennent dans les bras», se souvient l'hôtesse, une larme à l'oeil.

Comme tous les membres d'équipage du Concorde, elle travaille à la fois sur Concorde (environ six vols par mois) et sur long courrier «classique» pour le secteur Amériques.

L'avenir du personnel affecté au Concorde, que ce soit au sol (maintenance, accueil) ou en vol, a été fixé: certains partent à la retraite et les autres seront reclassés sur des vols «classiques». Les PNC bénéficient d'une double qualification, alors que certains pilotes suivront une nouvelle formation pour prendre les commandes d'autres avions, comme le Boeing-747.

Les dix équipages de huit personnes qui assuraient le service à bord du Concorde ont pu effectuer une photo de famille avant que quatre appareils de la compagnie française ne gagnent en juin les musées où ils seront exposés pour le grand public: au Bourget, chez Airbus à Toulouse, au Technik Museum Speyer de Sinsheim en Allemagne, au National Air and Space Museum à Washington. Le cinquième Concorde de la flotte Air France, qui était en entretien, devrait être exposé sur le site de l'aéroport de Paris-Charles de Gaulle.



## Contremaître de garage de véhicules lourds

Une entreprise dans le domaine de la construction de la région recherche un contremaître de garage de véhicules lourds.

### Votre nouveau défi :

Sous la supervision du directeur de production, vous devrez superviser une équipe de mécaniciens et de soudeurs. De plus, vous devrez vous occuper des programmes de prévention d'assurances auto (PEP), négocier des prix avec les sous-traitants et planifier les travaux en général. Vous serez également responsable du support aux autres succursales de l'entreprise situées à l'extérieur du territoire du Saguenay (déplacements à l'occasion).

### Pour relever ce nouveau défi... vous possédez :

- Formation professionnelle (DEP) en mécanique de véhicules lourds, engin de chantier, diesel ou expérience pertinente dans ce domaine
- Connaissance au niveau des programmes d'entretien et de prévention (PEP)
- 5 à 8 années d'expérience
- Connaissance des logiciels Word et Excel
- Leadership, entente, initiative, capacité à répartir le travail
- Bonne disponibilité

### Rémunération :

Le salaire sera déterminé en fonction des qualifications et de l'expérience de la personne retenue et vous bénéficierez d'un plan complet d'avantages sociaux flexibles.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 6 juin 2003, à l'attention de:

Concours 710-3.2  
Adecco Chicoutimi  
255, rue Racine Est, bureau 110  
Chicoutimi (Québec) G7H 2L7  
Télécopieur : (418) 549-7022  
adeccochicoutimi@decouvrez.qc.ca

**Adecco**

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

RECRUTEMENT ET  
PLACEMENT DE PERSONNEL

www.decouvrez.qc.ca

## CARRIÈRES ET FORMATION

### EMPLOI IMMÉDIAT DE 25 000 \$ à 35 000 \$ (REVENU GARANTI)

- Clientèle fournie.
- Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans.
- Salaire de base: 400 \$ par semaine.
- Formation à nos frais.
- Esprit sportif.

Si vous détenez un secondaire V ou plus, ainsi qu'une automobile

SECTEUR SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
Téléphonez à compter de lundi, mardi et mercredi  
à compter de 10 h: Yvon Tremblay, 548-3124

### OFFRE D'EMPLOI

#### Temps plein

### ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE

#### Expérience requise

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 juin 2003 à:

PHARMACIE GERMAIN BOIVIN  
150, boul. Barette  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 7W8

Télécopieur: (418) 698-4800

Les candidats(es) seront traités(es) dans le respect du principe d'équité en matière d'emploi.

### VOTRE ENTREPRISE A BESOIN DE PERSONNEL POUR VOS REMPLACEMENTS DE VACANCES, CONGÉS DE TOUTES SORTES, ETC.

Services de Personnel Saguenay inc.  
30 ans d'expérience  
Tél.: 543-0027

Secrétaire, personnel de bureau, traduction, commis, caissières, journaliers, entretien, dégustations, chauffeurs, livreurs, etc...

24 heures par jour  
7 jours sur 7

00551182

### TECHNICIEN(NE)- COMPTABLE

Un bureau de comptabilité est à la recherche d'un(e) technicien(ne)-comptable pour un poste à temps plein en tenue de livres.

#### Compétences:

- Formation en comptabilité.
- Maximum de 2 ans d'expérience dans un bureau de comptable.
- Maîtrise des logiciels FORTUNE 1000 et ACOMBA.
- Capacité de travailler en équipe.

#### Rémunération:

Salaire à discuter selon vos compétences.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juin 2003 à l'adresse suivante:

C.P. 207  
Chicoutimi, Québec  
G7G 3W2

00552004

# Les riches déjections des lombrics servent d'engrais

par Amy Beth Preiss

**LEDYARD, Conn. (AP)** — La plupart des gens possèdent une voiture dans leur garage. Mais Jeanne Morgan et son époux Kevin Ziolkovski y stockent près de 400 kilos de vers de terre.

Qu'on les qualifie de partisans de la lombriculture ou d'éleveurs de vers, ce couple du Connecticut élève des vers dans son garage...

Jeanne Morgan et Kevin Ziolkovski ont récemment monté leur entreprise familiale consacrée aux vers, après qu'un ami leur eut parlé de l'utilisation des excréments de lombrics comme engrais. Le couple milite en faveur de la protection de l'environnement par le compost et la limitation des produits chimiques toxiques afin d'obtenir des plantes, des arbres, des pelouses et des jardins sains et luxuriants. La lombriculture, ou lombricompost, emploie une forte concentration de vers de terre, les Eisenia fetida ou vers rouges, pour transformer des matériaux organiques (restes de nourriture et engrais) en un lombricompost utilisable, soit les excréments de vers.

«Notre pays est devenu incroyablement rigoureux en matière de contrôle et de gestion des déchets mais également pour les efforts de nettoyage», souligne Jeanne Morgan. Quelle

meilleure méthode pour nettoyer les déchets et simultanément produire l'élément naturel le plus riche qui soit pour le sol?»

Le couple de Ledyard a baptisé le résultat produit par leurs vers d'«or du jardinier», l'engrais organique le plus riche disponible. Les déjections des lombrics sont inodores, ne brûlent pas les plantes, sont 100 pour cent biologiques et parfaitement inoffensives pour l'environnement. Selon Jeanne Morgan, les déjections de ses vers de terre sont un réparateur du sol très prisé par les paysagistes, les jardiniers et les horticulteurs.

Kevin Ziolkovski précise que les déjections des lombrics coûtent entre 8 et 20 \$ US par sac de neuf kilos. Il compte d'ailleurs en discuter avec la municipalité pour obtenir une autorisation en bonne et due forme, une fois que le commerce démarrera vraiment.

Le couple envisage de construire un bâtiment de six mètres sur six dans sa cour et y transférer les vers afin que sa voiture puisse retrouver sa place dans le garage! Il souhaite commercialiser la production de ses vers à la pépinière-ferme Holdridge Inc. à Ledyard.

Lorsque leurs amis leur ont parlé pour la première fois du concept, ils ont cru qu'ils étaient

fous. Mais après avoir effectué quelques calculs, ils ont décidé de tenter leur chance et ont commencé à élever des vers de terre. Ils ont alors acheté 27 sacs de 18 kilos de vers rouges à une entreprise de l'Oklahoma.

Désormais, 90 000 vers prospèrent dans leur petit garage, se tortillant dans plusieurs bacs composés de nourriture animale, d'engrais et de morceaux de carton. À l'extérieur, 220 kilos de cet engrais attendent d'être triés pour la vente.

Bien que le couple s'inquiète encore des aspects financiers de sa petite entreprise, les vers prolifèrent. Si on fournit aux vers des repas «cinq étoiles» et des conditions climatiques parfaites — température et lumière idéales, quantité correcte d'humidité et d'espace —, les vers se multiplieront plus vite que des lapins, assure Jeanne Morgan.

En moyenne, pour chaque dose de nourriture qu'un ver de terre absorbe, il produit la moitié en déjection. «En un mois, nous avons eu plus de 350 kilos de vers auxquels nous ne nous attendions pas», commente Jeanne Morgan. Ils se sont tellement bien reproduits qu'ils ont dépassé la capacité de la boîte. Des vers s'en échappaient...

**Bowater Inc.**, dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation d'environ 19 millions de dollars est en voie de réalisation à la division de **Bowater Produits forestiers du Canada inc.** à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

## Contremaître d'entretien

Relevant du surintendant, vous serez responsable de gérer le personnel d'entretien ainsi que d'évaluer, d'analyser et de corriger toutes les sources de pertes en production, santé et sécurité du travail et qualité. Vous travaillerez en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité et vous assumerez la gestion des coûts de votre service.

Vous possédez un diplôme technique en mécanique industrielle ou l'équivalent ainsi que de 4 à 5 ans d'expérience en supervision dans le domaine du sciage. Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée. On vous reconnaît pour votre disponibilité, votre sens de l'organisation, votre dynamisme et votre facilité à travailler efficacement en équipe. À votre connaissance fonctionnelle de l'anglais s'ajoutent des habiletés en communication orale et écrite de même qu'en organisation du travail.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, avant le **21 juin 2003**, à : **Ressources humaines, Bowater Produits forestiers du Canada inc., 170, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z7. Télécopieur : (819) 449-2578. Courriel : belangerns@bowater.com**

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

**BOWATER**



**Les Auberges du cœur du Québec**  
Organismes communautaires d'hébergement  
pour jeunes en difficulté et sans abri  
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT Y SORTENT!

## workopolis CARRIÈRES ET FORMATION



**RESSOURCES ARISTA**  
EXPERTS - CONSEILS  
RECRUTEMENT - SÉLECTION - GESTION DE CARRIÈRE

Notre client, le Centre de la petite enfance (CPE) La Pirouette est présentement à la recherche d'un(e) :

### CONSEILLER OU CONSEILLÈRE PÉDAGOGIQUE

Personne qui assure le soutien pédagogique auprès de 18 responsables de service de garde en milieu familial (RSG) et de 17 éducatrices en installation. Elle leur offre un support conseil, elle exerce des fonctions inhérentes au soutien pédagogique et doit assurer un suivi afin que la garde effectuée soit conforme aux normes stipulées dans la réglementation.

#### EXIGENCES :

- Diplôme d'études universitaires en psychoéducation, psychologie ou travail social.
- Expérience auprès des enfants.
- Connaissance du milieu des CPE et du programme éducatif du ministère de la Famille et de l'Enfance serait un atout.
- Avoir de la facilité à entrer en contact avec les gens.
- Aptitudes en relation d'aide.
- Créativité, autonomie, habileté à travailler en équipe.
- Capacité de supervision et de soutien auprès des RSG, du personnel éducateur.
- Posséder une automobile.

**POSTE TEMPS COMPLET (32 HEURES/SEMAINE RÉPARTIES SUR QUATRE (4) JOURS).**

Le taux horaire se situe entre 14,27 \$ et 18,90 \$ selon l'échelle salariale du ministère de la Famille et de l'Enfance.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **9 juin à 16 h** :

**Ressources Arista inc.**

37, rue Jacques-Cartier Est

Chicoutimi, Québec

G7H 1X9

Courriel : [ress.arista@videotron.ca](mailto:ress.arista@videotron.ca)



Nous sommes à la recherche de :

### CUISINIERS ET CUISINIÈRES

Temps plein ou temps partiel  
Pour la préparation de déjeuners, de grillades, de poissons et fruits de mer.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **6 juin 2003** au :

1080, boul. Talbot  
Chicoutimi  
G7H 4B6

ou laissez à la réception à l'attention de  
M. Claude Tremblay, directeur  
des ressources humaines

00553493



Nous sommes à la recherche de :  
**Responsable de la restauration (secteur Arvida)**

#### Exigences:

- Bonne connaissance en cuisine et en supervision.
- Capable de relever des défis.

Salaire selon expérience.

Envoyez votre curriculum vitae au :

**2285, St-Paul, Chicoutimi**  
ou par fax au :  
**690-1115**



Située dans le parc industriel de Roberval, l'entreprise conçoit, fabrique et commercialise des équipements à la fine pointe de la technologie dans les domaines des scieries, des équipements forestiers et des sur-  
faceuses à neige.

## 4 POSTES OFFERTS

### 2 machinistes pour usinage conventionnel

### 2 machinistes pour usinage à contrôle numérique

#### Description de tâches:

Sous l'autorité immédiate du superviseur, le candidat(e) devra assumer les responsabilités suivantes:

- > Lire et interpréter des plans, des graphiques et des tableaux.
- > Programmer et conduire différentes machines-outils conventionnelles et à commandes numériques pour exécuter des travaux d'usinage.
- > Vérifier si les dimensions des produits sont exactes et conformes aux prescriptions.
- > Affûter et ajuster au besoin, différents outils nécessaires à son travail.
- > Identifier les matériaux, calculer la vitesse de coupe et choisir les bonnes pastilles afin de réaliser les travaux d'usinage.

#### Compétences requises:

Les candidats(es) doivent détenir:

- > Diplôme d'études professionnelles (DEP) en technique d'usinage ou l'équivalent.
- > Diplôme d'études en usinage sur commandes numériques (ASP) pour les postes d'usinage à contrôle numérique.
- > Bonne connaissance en mathématiques.
- > Avoir 3 ans d'expérience.
- > Connaissance du contrôle mazatrol serait un atout.

#### Qualités requises:

- > Facilité à communiquer.
- > Sens de l'initiative.
- > Bonne dextérité manuelle.
- > Rapidité.
- > Bon sens de l'observation.

Les avantages sociaux et les traitements sont équivalents à des postes similaires dans l'industrie manufacturière. Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à une équipe dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 6 juin 2003.

Les Produits Gilbert inc.  
Service des ressources humaines  
605, route de l'Aéroport  
Roberval, Québec  
G8H 2M9  
Fax: (418) 275-2624  
Courriel: [gilbert@gilbert-tech.com](mailto:gilbert@gilbert-tech.com)  
Site Web: [www.gilbert-tech.com](http://www.gilbert-tech.com)

Il est à noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées.

**N.B.** Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

00553316

# Richard Chamberlain homosexuel

LOS ANGELES (PC) — Dans l'autobiographie qu'il vient de publier, l'acteur américain Richard Chamberlain admet qu'il est gai. Chamberlain, qui est devenu

célèbre grâce à la télésérie «Les oiseaux se cachent pour mourir», annonce ainsi publiquement son homosexualité, ce que tous savaient dans le milieu hollywoodien.

L'acteur de 68 ans précise qu'il est dans une relation stable depuis 26 ans, et que son conjoint, beaucoup plus jeune que lui, se prénomme Martin.

## JE SUIS ICI POUR BÂTIR.



BÂTIR LE MONDE.  
BÂTIR L'AVENIR.  
BÂTIR MA CARRIÈRE.

Je suis ici pour collaborer au succès et à la croissance d'une des plus importantes entreprises du domaine des produits forestiers au monde. Je suis ici pour mettre à profit mon talent et mes compétences. Je suis ici pour grandir.

Et vous, êtes-vous prêt à bâtir avec moi ?

LA DIVISION BELGO, USINE DE PÂTES ET PAPIERS SITUÉE À SHAWINIGAN, CHERCHE À POURVOIR LES POSTES SUIVANTS :

### SUPERVISEUR, CENTRALE THERMIQUE – ENVIRONNEMENT

Relevant du surintendant, chaufferie, vous superviserez une trentaine d'employés et planifierez, organiserez et contrôlerez les activités du traitement secondaire et de la centrale thermique. Vous exercerez un suivi constant des paramètres d'exploitation et vous assurerez que nos méthodes et procédures sont conformes aux lois et aux règlements en vigueur. Vous verrez à la réalisation des activités du système de santé et sécurité ainsi qu'au programme de gestion de l'environnement.

Vous détenez un diplôme universitaire en génie mécanique ou chimique et comptez entre trois et cinq années d'expérience dans l'exploitation en industrie. Vous possédez d'excellentes aptitudes pour la communication, un bon esprit d'analyse ainsi qu'une bonne connaissance des outils informatiques. Vous êtes capable de travailler en équipe et d'exercer un excellent leadership. Vous faites preuve d'initiative, d'innovation et d'autonomie. Un certificat de « mécanicien machines fixes – classe 2 » et la maîtrise de l'anglais constituent des atouts.

### INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE, SERVICES D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

Relevant du surintendant, services d'entretien préventif, vous assurerez le soutien technique pour toutes les activités d'entretien en électrotechnique de l'usine. Vous verrez au bon fonctionnement et au développement des systèmes de contrôle de procédés ainsi que des systèmes de distribution haute tension. Vous devrez assurer la gestion du dossier de « source nucléaire » et participer aux projets d'amélioration inhérents à votre champ d'activité. En outre, vous participerez à l'équipe de supervision du secteur de l'entretien préventif.

Vous détenez un diplôme universitaire en génie électrique et comptez entre une et cinq années d'expérience. Vos compétences en relations interpersonnelles, votre leadership, votre capacité à travailler sous pression et en équipe, de même qu'avec tous les échelons de l'organisation, sont supérieures. Vous avez un bon esprit d'analyse et êtes enthousiaste. Vous possédez une bonne connaissance des outils informatiques et maîtrisez l'anglais.

### INGÉNIEUR DE PROCÉDÉS, SERVICES TECHNIQUES

Relevant du surintendant, services techniques, vous ferez le suivi des paramètres d'exploitation, communiquerez l'information aux responsables désignés, expliquerez les écarts et recommanderez les mesures à prendre. Vous fournirez une expertise technique pour la résolution de problèmes liés au procédé de fabrication et utiliserez des méthodes statistiques éprouvées pour conseiller les services d'exploitation. Enfin, vous coordonnerez les projets visant à optimiser les procédés de production du papier journal et des papiers à valeur ajoutée.

Vous détenez un diplôme universitaire en génie chimique, mécanique ou électrique et comptez entre une et cinq années d'expérience. Vos compétences sont supérieures en relations interpersonnelles. Vous avez d'excellentes aptitudes pour les communications et une bonne connaissance des outils informatiques et de Microsoft Office. La maîtrise de l'anglais constitue un atout.

### SURINTENDANT, TECHNOLOGIE – INFORMATIQUE

Relevant du directeur, entretien, vous dirigerez et coordonnerez les activités d'exploitation et d'entretien du service de l'informatique. Vous assurerez le développement et la promotion des cas d'affaires pour de nouvelles perspectives. Vous entretiendrez un niveau de qualité et de quantité de services nécessaire au maintien optimal de la production de l'usine. Vous gèrerez tous les projets technologiques – informatiques et coordonnerez adéquatement les priorités avec les autres services.

Vous détenez un diplôme universitaire en informatique et comptez entre une et cinq années d'expérience. Vos compétences sont supérieures en relations interpersonnelles. Vous avez d'excellentes aptitudes pour les communications, un bon esprit d'analyse, un sens des priorités et une capacité d'adaptation. Vous êtes capable de travailler en équipe et d'exercer un excellent leadership. Vous faites preuve d'initiative, d'innovation, d'organisation et d'autonomie. La maîtrise de l'anglais constitue un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 juin 2003, en indiquant le titre du poste visé, à **Madame Julie Caron, Service des ressources humaines, Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada – Division Belgo, C.P. 850, Shawinigan (Québec) G9N 6W5. Télécopieur : (819) 536-8380; courriel : julie\_caron@abitibiconsolidated.com**

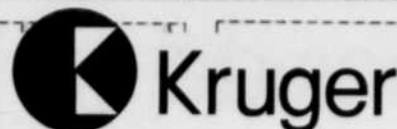
Seules les personnes retenues seront contactées.

ABITIBI-CONSOLIDATED INC. EST LE PLUS GRAND PRODUCTEUR MONDIAL DE PAPIER JOURNAL ET DE PAPIERS DE PÂTE MÉCANIQUE NON COUCHÉS ET LE CINQUIÈME PLUS IMPORTANT PRODUCTEUR DE BOIS D'ŒUVRE EN AMÉRIQUE DU NORD. L'ENTREPRISE COMPTE DES CLIENTS DANS PLUS DE 100 PAYS ET POSSEDE UNE PARTICIPATION DANS 60 EXPLOITATIONS RÉPARTIES DANS SEPT PAYS SUR TROIS CONTINENTS. PRÈS DE 17 000 PERSONNES Y ŒUVRENT.



ABITIBI  
CONSOLIDATED

www.abitibiconsolidated.com



Scierie Manic

Kruger, Scierie Manic est à la recherche de :

### 3 classificateurs

#### L'organisation:

Kruger, société privée dont le siège social est situé à Montréal, œuvre sur le marché mondial avec de nombreux produits: papier journal, papier couché, carton et emballage, papiers recyclés, papiers domestiques (papiers Scott limitée), ainsi que le bois d'œuvre et les panneaux de bois. Pour plus d'informations, consulter le site internet de Kruger inc. au [www.kruger.com](http://www.kruger.com).

L'usine de sciage visée par ces emplois est située dans la région de Manicouagan. Il s'agit de la Scierie Manic à Ragueneau (100 employés) à environ 20 minutes de Baie-Comeau.

#### L'emploi:

Sous la responsabilité du contremaître, le classificateur remplira les fonctions suivantes:

- Évaluer et classer les pièces de bois en fonction de leurs caractéristiques.
- Opérer le tableau de contrôle de l'ébouteuse à scies multiples afin de couper les défauts.
- Apposer l'estampe correspondant à son grade.
- Effectuer le déblocage des pièces de bois dans le transfert.
- Appliquer et respecter les règlements de sécurité.
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

#### Le profil recherché:

- Être détenteur d'un permis de classification approuvé par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (incluant cartes MSR).
- Souci du travail bien fait.

#### Taux de salaire:

Selon la convention collective.

#### Horaire:

Selon l'horaire en vigueur.

Pour de plus amples informations ou pour postuler sur et emploi, contacter:

**Madame Guylaine Simard**  
Directrice des ressources humaines  
Kruger inc., Scierie Manic  
3100, chemin d'Auteuil, C.P. 400  
Ragueneau, Québec, G0H 1S0  
Tél.: (418) 567-4114, poste 237  
Fax: (418) 567-9559  
ou  
[gsimard@mn.pfk.kruger.com](mailto:gsimard@mn.pfk.kruger.com)

Kruger souscrit au programme d'accès à l'égalité et offre des chances d'emploi égales à toutes les personnes qualifiées: homme, femme, membre d'une minorité visible, autochtone et personne handicapée.

553461



OFFRE D'EMPLOI

## DIRECTEUR (TRICE) DE MAGASIN GAGNON FRÈRES/DUMOULIN À SEPT-ÎLES

Notre mission est d'être la référence de notre secteur par une mise en marché et une approche client différenciées et d'avant garde.

Nous sommes un des plus importants détaillants de meuble au Québec avec

13 magasins au Saguenay,

Lac St-Jean, Côte-Nord et

Charlevoix regroupés sous

3 bannières : Gagnon

Frères, Dumoulin et

Meubles Collection

Gagnon.

Vous êtes supporté(e) par une équipe de spécialistes au centre administratif située à ville Saguenay.

En plus d'animer l'équipe du magasin, vous en développez les compétences. Vous assurez le maintien d'un haut standard de présentation de la marchandise et à ce titre, un excellent service à la clientèle.

• Vous détenez un certificat en administration et possédez cinq (5) ans d'expérience dans le commerce de détail.

• Vous êtes reconnu comme étant un excellent communicateur, un leader dynamique et faisant preuve d'initiative.

• Doué(e) d'un bon sens esthétique, vous aimez la décoration.

• Vous avez une personnalité ouverte et une attitude positive.

Si vous souhaitez relever le défi de notre magasin Gagnon Frères et Dumoulin de Sept-Îles, communiquez avec nous avant le 13 juin 2003!



Gagnon Frères A/S Département des ressources humaines  
326, des Saguenéens, 2<sup>e</sup> étage, Chicoutimi, Québec, G7H 6N6  
Courriel : [gagnon@ggagnon.com](mailto:gagnon@ggagnon.com)

06552941



CÉGEP de Jonquière

Le Cégep de Jonquière requiert, pour la session automne 2003, les services de professeurs ou professeurs pour les départements suivants:

**ARTS VISUELS - CINÉMA (Une charge à temps partiel)**

**Exigence:**

- Baccalauréat en cinéma ou l'équivalent.

**TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL (Charge à temps partiel)**

**Exigences:**

- Baccalauréat ou maîtrise en travail social ou dans une discipline connexe.
- Expérience diversifiée en intervention sociale, minimum trois ans.
- Expérience en enseignement, un atout.

**FRANÇAIS (Liste de rappel)**

**Exigence:**

- Diplôme universitaire de premier cycle en études littéraires ou l'équivalent ayant complété au moins 30 crédits en littérature.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné de vos relevés de notes avant 16 h, le 6 juin 2003, au:

Cégep de Jonquière  
Direction du personnel  
2505, rue St-Hubert, Jonquière (Québec) G7X 7W2  
Fax: (418) 547-9031  
diane.blackburn@cjonquiere.qc.ca

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront une réponse. Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré.

00553241

## Appel de candidatures

Société de développement de la Baie-James

**Poste contractuel**

**Secrétaire de direction**

La Société de développement de la Baie-James (SDBJ) est une société d'État québécoise complètement dédiée au développement économique du territoire de la Baie-James. Elle a pour mission de favoriser, dans une perspective de développement durable, le développement économique du territoire de la Baie-James au bénéfice des diverses populations qui le composent. À cette fin, elle dispose de fonds et d'infrastructures qu'elle gère selon une approche client.

**Description du poste :** Sous l'autorité du président-directeur général, la personne titulaire du poste sera affectée au secrétariat du PDG et de l'agent de communication, et au soutien administratif pour le bureau de Chibougamau.

**Exigences :** La personne recherchée devra posséder un diplôme d'études collégiales (DEC) en bureautique ou en administration avec un minimum de 2 ans d'expérience dans un poste similaire. Toutes combinaisons de formations et d'expériences jugées équivalentes seront considérées. Elle devra également avoir un excellent français, parlé et écrit, être bilingue et maîtriser les logiciels « Word », « Excel », « PowerPoint » et « Outlook ».

**Lieu de travail :** Chibougamau.

**Salaire et conditions de travail :** Selon les politiques en vigueur.

**Période d'inscription :** Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 juin 2003, à l'adresse suivante :

M. Jean-Pierre Charette  
Société de développement de la Baie-James  
110, boul. Matagami, c.p. 970  
Matagami (Québec) J0Y 2A0  
Courriel : jpc@sdj.gouv.qc.ca  
Téléphone : (819) 739-4717, poste 253  
Télécopieur : (819) 739-5021, jour ou 739-4329, soir



**Renseignements importants :** Veuillez indiquer sur votre envoi « Secrétaire de direction ». Nous remercions toutes les candidates et tous les candidats d'avoir répondu à cette offre d'emploi. Cependant, seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. Toute candidature sera traitée confidentiellement.

00552792

## Gérant(e) d'épicerie

Vous devez diriger, planifier, organiser et coordonner les activités reliées au département de l'épicerie. Vous devrez effectuer les achats, la mise en marché et gérer une équipe de travail.

**Vos aptitudes:**

- Au moins quatre à cinq années d'expérience dans le domaine de l'alimentation.
- Excellent communicateur, soucieux du détail et de la qualité.
- Excellent sens de l'organisation.
- Accent sur la satisfaction du client et importance du travail d'équipe.
- Bonne connaissance du domaine et fortes aptitudes de gestion.

**Conditions:**

- Minimum de 40 heures par semaine.
- Salaire avantageux.
- Horaire de travail de 5 jours/semaine.

Les personnes intéressées à ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

MÉTRO P.E. PRIX  
a/s de Sylvain Bergeron  
2350, St-Hubert  
Jonquière (Québec) G7X 5N4

\* Seules les candidatures retenues seront contactées.

00553177

## OFFRE D'EMPLOI

Les Transporteurs en vrac de Jonquière sont à la recherche d'un(e) directeur(trice) de courtage

**Le poste:**

Sous l'autorité du Conseil d'administration, il ou elle possède les pouvoirs nécessaires pour gérer les affaires de l'organisme de courtage prévus à la Loi sur les Transports du Québec. À cet effet, le ou la directeur(trice) de courtage doit:

- Voir à l'exécution des directives et mandats qui lui sont confiés.
- Assurer la répartition et l'affectation du travail conformément aux dispositions prévues dans le règlement sur le camionnage en vrac et selon les règlements généraux ainsi que le code de déontologie de l'organisme de courtage.
- Tenir et mettre à jour la liste de priorités pour la répartition et l'affectation du travail et, sur demande de l'abonné, lui fournir un compte rendu de la répartition.
- Tenir un journal quotidien précisant la date, l'heure, la nature des communications et des demandes des transporteurs ou des requérants de service ainsi que le suivi qui y a été apporté.
- Faire toutes les démarches nécessaires pour obtenir des contrats de transport et négocier les contrats avant l'approbation du Conseil d'administration.
- Prendre les dispositions nécessaires pour conserver pendant cinq (5) ans tous les registres, journaux, inventaires, contrats, documents et réquisitions de services.
- Fournir tous les renseignements ou tous les documents exigés par le ministre des Transports ou la Commission des transports du Québec.
- Fournir tous les rapports et renseignements pertinents dans les délais impartis par le Conseil d'administration.
- Assister aux séances du Conseil d'administration ou des comités de l'organisme de courtage, sauf lorsque ces derniers lui demandent de se retirer de la séance.
- Assister aux assemblées générales des membres.
- Planifier et organiser les séances mensuelles du Conseil d'administration ainsi que l'assemblée générale annuelle des membres.
- Voir à ce que les services offerts aux membres soient de qualité et empruntés de tout le professionnalisme nécessaire.

**Les qualifications:**

- Diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée. Une expérience dans le domaine du génie civil, de l'administration et du droit des affaires sera jugée comme un atout important. Toute autre expérience jugée pertinente pourra aussi être considérée.
- Aptitudes dans la négociation, la représentation et dans le travail de bureau.
- Maîtrise des applications informatiques courantes.

**Les conditions de travail:**

Le salaire et les avantages sociaux seront fixés en fonction des qualifications et de l'expérience de la candidate ou du candidat.

Si le poste vous intéresse, veuillez acheminer votre curriculum vitae par poste, télécopieur ou courrier électronique au plus tard le vendredi 6 juin 2003: 2440, Contin, local 103, Jonquière G7X 8S6 - 547-6769 transporteursvrac@bellnet.ca

00553045



Carrefour de santé de Jonquière

Le Carrefour de santé de Jonquière est un établissement multivocational (courte durée, longue durée, CLSC, réadaptation en déficience physique, réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies et santé mentale, ambulatoire) qui dessert une population d'environ 67 000 habitants. Les missions de réadaptation sont des missions régionales. Comprenant quelque 1400 employés avec un budget approximatif de 65 millions, l'organisation dispense ses services dans 6 pavillons et 1 point de services répartis sur le territoire de l'arrondissement Jonquière de Ville de Saguenay, regroupant 7 municipalités.

Le Carrefour de santé de Jonquière est à la recherche d'un(e):

### CHEF DE PROGRAMME URFI DÉFICIENCE MOTRICE ADULTE ET HÉBERGEMENT SUBSTITUT POSTE CADRE À TEMPS COMPLET

**SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:**

Sous l'autorité du directeur de la réadaptation en déficience physique, le (la) titulaire planifie, organise, contrôle et évalue les activités relatives à la dispensation des services et des programmes d'adaptation, de réadaptation et de soutien à la participation sociale aux personnes présentant une déficience motrice (adultes et aînées). Il (elle) gère et organise le milieu de vie des usagers admis (URFI) ainsi que l'hébergement substitut. Il (elle) s'assure de la conception, de l'actualisation et de la révision du plan d'intervention interdisciplinaire axé sur le respect et le développement de l'autonomie des individus et sur leur retour dans leur milieu de vie naturel. Il (elle) assume, en plus, la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des programmes et activités sous sa responsabilité.

**LES EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire terminal dans un domaine des sciences de la santé, humaines ou sociales, relié aux secteurs des soins infirmiers ou de la réadaptation en déficience physique.
- Membre en règle de son Ordre professionnel.
- Minimum de cinq (5) années d'expérience clinique et trois (3) années d'expérience en gestion dans le réseau de la santé.
- Connaissance de la réadaptation en déficience physique serait un atout.
- Leadership.
- Créativité.
- Aptitudes à la gestion d'équipes multidisciplinaires selon une approche interdisciplinaire.
- Habilité à établir des communications interpersonnelles harmonieuses.
- Bonne compréhension de l'approche client.
- Bonne capacité d'analyse, de synthèse et de jugement.
- Intérêt au développement et à la mise en place de programmes régionaux de réadaptation basés sur le partenariat.
- Approche axée sur les résultats et ses processus afférents.

**CLASSE SALARIALE:**

Selon les règles applicables au personnel cadre du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard à 16 h le 16 juin 2003, par télécopieur au (418) 695-7751, par internet à l'adresse «chantale.riverin@ssss.gouv.qc.ca» ou à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines  
CARREFOUR DE SANTÉ DE JONQUIÈRE  
2230, rue de l'Hôpital, C.P. 1200  
Jonquière (Québec) G7X 7X2

Prière d'inscrire sur l'enveloppe:  
CONFIDENTIEL  
«Concours Chef de programme, URFI et DMA»

00553035

## COMMIS DE PIÈCES

Un important concessionnaire automobile du Saguenay est à la recherche d'un commis de pièces avec expérience, pour un poste à temps plein.

**EXPÉRIENCE:**

- Obligatoire.
- Connaissance du système informatique Proquest ou l'équivalent.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 juin 2003.

Progrès-Dimanche  
Dept. 3022  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi G7H 5C1

00553491

## L'UNITÉ PASTORALE ALMA-SUD (PAROISSES ST-JOSEPH, ST-JUDE ET ST-PIERRE)

est à la recherche de deux (2) agents ou agentes de pastorale

**Qualifications et aptitudes requises**

- Baccalauréat en théologie incluant une mineure en intervention pastorale. Une expérience pertinente dans le domaine de l'animation pastorale en paroisse ou une formation théologique non complétée mais en cours de réalisation pourrait être considérée.
- Habilité à travailler en équipe. Capacité d'organisation, de planification et d'animation de groupes. Être polyvalent et avoir le goût d'œuvrer dans plusieurs champs d'activités.
- Être admissible à l'obtention d'un mandat pastoral.

**Responsabilités**

- En collaboration avec les autres membres de l'équipe pastorale, assumer diverses tâches dans l'animation pastorale paroissiale.
- L'un des deux postes sera davantage consacré au champ d'action pastorale de l'initiation à la vie chrétienne, l'autre à celui de la formation des bénévoles et de l'éducation permanente de la foi des adultes.

**Conditions de travail**

- Travail à temps complet, 35 heures par semaine.
- Horaire flexible avec disponibilité le soir et les fins de semaine.
- Les conditions de travail sont celles prévues par la politique diocésaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 juin 2003,

par courriel à  
stjoseph@digicom.qc.ca  
ou à l'adresse suivante:  
Comité de sélection  
A/S M. Marc Fournier  
70, rue St-Joseph Sud  
Alma, QC  
G8B 3E4

00553233

## LES PAROISSES SAINT-WILBROD, NOTRE-DAME D'HÉBERTVILLE ET SAINT-BRUNO

sont à la recherche d'un agent ou d'une agente de pastorale

**Qualifications et aptitudes requises**

- Baccalauréat en théologie incluant une mineure en intervention pastorale. Une expérience pertinente dans le domaine de l'animation pastorale en paroisse ou une formation théologique non complétée mais en cours de réalisation pourrait être considérée.
- Habilité à travailler en équipe. Capacité d'organisation, de planification et d'animation de groupes. Être polyvalent et avoir le goût d'œuvrer dans plusieurs champs d'activités.
- Être admissible à l'obtention d'un mandat pastoral.

**Responsabilités**

- En collaboration avec les autres membres de l'équipe pastorale, assumer diverses tâches dans l'animation pastorale paroissiale.
- De façon plus spécifique, la personne choisie aura à travailler dans le champ d'action pastorale de l'initiation à la vie chrétienne (animation de parcours auprès des jeunes).

**Conditions de travail**

- Travail permanent à temps partiel, 20 heures par semaine.
- Horaire flexible avec disponibilité le soir et les fins de semaine.
- Les conditions de travail sont celles prévues par la politique diocésaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 juin 2003,

par courriel à  
presbynd@digicom.qc.ca  
ou à l'adresse suivante:  
Comité de sélection  
M. Sylvain Sénéchal  
251, rue Turgeon,  
Notre-Dame d'Hébertville, QC  
G8N 1S2

00553590

# La personnalité reste toujours en évolution

MONTREAL (PC) — Une étude psychologique montre que la personnalité continue d'évoluer toute la vie et n'est pas coulée dans le béton à 30 ans comme le pensent plusieurs psychologues.

Contrairement à ce que croient beaucoup de gens, la personnalité peut changer au fil des événements dans la trentaine ou la quarantaine, notamment pour

s'adapter à des événements difficiles. Les chercheurs américains, qui ont publié récemment l'étude dans le «Journal of Personality and Social Psychology», ont eu recours à un échantillon pour le moins original: ils ont recruté leurs 132000 participants par Internet, en leur faisant miroiter deux tests de personnalité: «All About You — A Guide to Your Personality» (Tout sur vous-

même — un guide de votre personnalité) et «Find Your Star Wars Twin» (Trouvez votre jumeau dans la Guerre des étoiles), ce dernier indiquant aux participants à quel personnage du film ils ressemblent le plus.

L'utilisation d'Internet permet d'éviter le principal écueil des études sur la personnalité: le grand nombre de personnes nécessaires pour faire des corrélations sur des traits aussi subtils que la conscience de soi-même, l'affabilité, l'extraversion, l'ouverture aux nouvelles expériences et la «névrose» — l'instabilité affective.

D'emblée, le principal auteur de l'étude, Sanjay Srivastava, de l'Université Stanford, est sur la défensive à propos de sa méthodologie. «Internet se compare très bien à des groupes d'étu-

dians en psychologie, un échantillon très courant dans les études sur la personnalité», explique-t-il.

## CARRIÈRES ET FORMATION

### OFFRE D'EMPLOI

Employé demandé en  
ÉBÉNISTERIE

Minimum 3 à 5 ans  
d'expérience en atelier.

544-2076

Demandez Jocelyne

LES ENTREPRISES DE  
TRANSPORT PAG INC.  
905, rue de l'Innovation  
La Baie, QC - G7B 3N8

Recherche chauffeur de  
semi-remorque, temps plein pour  
les fins de semaine

Exigences du poste:

- Permis de conduire classe 1.
- Bon dossier de conduite.
- 2 ans d'expérience.

Salaires intéressants.

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum  
vitæ par télécopieur au:  
(418) 677-2224

## L'ÉCLIPSE

L'Éclipse Night Club  
est à la recherche  
d'animateurs(trices)  
pour les jeudis, vendredis  
et samedis soirs.

Faire parvenir votre  
curriculum vitæ au:

1080, boul. Talbot  
Chicoutimi G7H 4B6

ou l'apporter directement à  
la réception à l'attention de  
M. Cliff Deschesnes avant  
le vendredi 6 juin 2003.



### CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES ET RÉCEPTIONNISTE

Laprise Maisons 4 Dimension,  
manufacturier en fabrication de mai-  
sons préusinées, recherche un(e)  
conseiller(ère) dans la vente de mai-  
son et d'un(e) réceptionniste. Pour  
un travail à temps plein dans le sec-  
teur de Saguenay, salaire de base.

Faire parvenir curriculum vitæ avant  
le 13 juin 2003 par courriel:  
carollavoie@maisonlaprise.com

ou à Maison Laprise 4 Dimension  
att. de Carol Lavoie,  
directeur des ventes  
240, des Ateliers  
Montmagny, Québec  
G5V 404

## Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère des Transports

Préposée ou préposé à l'aéroport

18,23 \$ de l'heure

CONCOURS N° : 462G-8502009

**Ministère des Transports :** Ce concours permettra, pendant au moins une année, de pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère des Transports et, au besoin, à des emplois semblables dans divers ministères et organismes sur le territoire desservi par la Direction du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau. Un emploi occasionnel est offert à l'aéroport de Chibougamau.

**Attributions :** La personne titulaire nettoie, déblaie et entretient les équipements, le matériel et les locaux de l'aéroport. Elle inspecte des installations telles que la piste et les feux de signalisation, et s'assure de leur bon état et de leur dégagement; elle effectue des relevés de l'action de freinage, calcule le coefficient de décélération et le communique aux personnes intéressées; elle voit à la propreté des véhicules de l'aéroport et de leurs équipements et effectue les travaux d'entretien préventif nécessaire pour leur bon fonctionnement. Elle reçoit, vérifie, range et tient un registre du matériel de l'aéroport, prélève et teste des échantillons de carburant, et prend les mesures appropriées. Elle voit à la sécurité sur les aires de mouvements de l'aéroport. Elle informe, au besoin, diverses personnes sur les services de l'aéroport et fait rapport des mouvements d'aéronefs.

**Conditions d'admission :** Avoir réussi des études de niveau secondaire équivalent à une 9<sup>e</sup> année ou à une 3<sup>e</sup> année du secondaire et posséder trois années d'expérience pertinente. Est également admise, la personne candidate qui a un nombre d'années de scolarité inférieure à celui qui est exigé au présent alinéa, à la condition qu'elle compense chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience. Avoir un permis de conduire de la classe 5 et faire parvenir une photocopie de ce permis avec son inscription.

Avoir le certificat restreint de radiotéléphoniste, pour utilisation dans le service aéronautique, délivré par Industries Canada, gestion des radios et des fréquences (anciennement délivré par le ministère des Communications du gouvernement du Canada), et faire parvenir une photocopie du certificat avec son inscription.

Avoir sa résidence principale sur le territoire desservi par la Direction du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

**Période d'inscription :** Du 31 mai au 13 juin 2003

**Inscription :** Utiliser le formulaire Offre de service disponible dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les bureaux de Communication-Québec ainsi que dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor et dans son site Internet [www.tresor.gouv.qc.ca]. Inclure une photocopie de son permis de la classe 5 et de son certificat de radiotéléphoniste.

Ne sera étudié que le formulaire Offre de service dûment rempli. Il faut nécessairement apposer sa signature aux endroits prévus, inscrire le numéro d'assurance sociale, indiquer les mois de début et de fin de chacun des emplois décrits.

Cet appel de candidatures annule et remplace celui portant le numéro 462G-8502008. Les dossiers reçus dans les limites pour ce concours seront versés automatiquement au numéro 462G-8502009.

Faire parvenir le formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 462G-8502009 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, à M<sup>me</sup> Jocelyne Tremblay, Direction du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, ministère des Transports, 3950, boulevard Harvey, 1<sup>er</sup> étage, Jonquières (Québec) G7X 8L6. Le formulaire doit parvenir à l'adresse indiquée avant la fin de la période d'inscription.

**Information :** M<sup>me</sup> Louise Lauzon ou M<sup>me</sup> Jocelyne Tremblay, (418) 695-7916  
Télécopieur : (418) 695-8114

Commission de la santé et de la sécurité du travail

Directrice régionale ou directeur régional

Une ou un cadre - Classe 3

81 181 \$ à 98 829 \$

CONCOURS N° : 633G-9603004

**Commission de la santé et de la sécurité du travail :** Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers de directrice régionale ou de directeur régional ou, au besoin, à des emplois semblables à la Commission de la santé et de la sécurité du travail pour toutes les régions administratives du Québec, dans toutes les directions régionales et centrales. Présentement, ce concours s'inscrit dans le programme de relève de gestion à la Vice-présidence aux opérations.

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS** Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois

# Une prothèse de jambe motorisée unique

MONTREAL (PC) — Benoit Côté veut faire de Victhom Bionique Humaine, une compagnie spécialisée en recherche et développement, une entreprise qui génère des bénéfices sans même fabriquer les produits qu'elle destine aux marchés internationaux. Et comme premier pas dans la réalisation de ce défi, il mise sur une prothèse de jambe motorisée qui sera mise sur le marché au début de l'an prochain.

Cette jambe motorisée qui fait présentement l'objet de tests aux Instituts de réadaptation en déficience physique de Québec et de Montréal serait la première au monde. «La bionique humaine suscite l'imaginaire de l'homme depuis des dizaines d'années et continue toujours de motiver l'esprit des chercheurs, s'exclame M. Côté, président du conseil, président et chef de la direction de Victhom. Aujourd'hui, la réalité rattrape la fiction.»

Spécialiste dans le financement et le développement d'entreprises, investisseur et négociateur d'alliances stratégiques, d'ententes de licence, etc., M. Côté a 41 ans. Il avait fondé sa maison de consultation en marketing alors qu'il n'avait que 24 ans.

Toutefois, ce n'est pas lui qui a fondé Victhom. Stéphane Bédard l'a fait en 1999 et il demeure d'ailleurs le principal actionnaire avec 33 pour cent des actions. Il fait bien sûr partie du conseil d'administration et est chef de la direction scientifique de l'entreprise. Il est ingénieur électrique, détenteur d'une maîtrise en génie mécanique et il poursuit présentement des études doctorales à l'Université Laval dans le domaine

de l'automatisation des systèmes mécaniques complexes et de la robotique.

Ce n'est pourtant pas cet impressionnant bagage académique qui a été le déclencheur de ses travaux de recherche. Il fut d'abord un sportif de haut niveau en vélo de montagne sur les circuits canadiens et aussi comme skieur alpin. Il a subi des blessures et plusieurs opérations, d'où l'idée de faire des recherches sur les prothèses, pour voir quelles applications prothétiques il pouvait concevoir. Ses connaissances techniques l'ont bien servi et on pourrait dire en somme qu'il est un scientifique inventeur.

Des investisseurs se sont intéressés à cette toute petite entreprise, dont M. Côté qui a vu tout de suite «le potentiel énorme» de la jambe motorisée que M. Bédard était en train de développer.

«M. Bédard est un chercheur qui trouve», dit-il. Avec d'autres partenaires, dont Innovatech (Québec) et Financière Banque Nationale, il a mis trois millions \$ dans Victhom en février 2001. Un deuxième placement de 1,2 million \$ a été effectué en 2002 et, à la fin de l'année, l'entreprise comptait 25 employés dont 20 en R-D. On travaillait alors sur un prototype avec des tests par simulateur.

Le 10 janvier dernier, Victhom était inscrite à la Bourse de croissance TSX et un appel public à l'épargne rapportait trois millions \$ à peu près au même moment où on mettait la dernière main au prototype. Le temps était venu alors de procéder aux tests avec des amputés, d'où les alliances stratégiques avec les Instituts de Montréal et de Québec.

Le 14 mai, Victhom annonçait une entente de partenariat avec Ssur, une firme islandaise qui est la deuxième en importance au monde pour la fabrication et la commercialisation de produits prothétiques. En août, Ssur prendra charge de cette jambe motorisée pour peaufiner le produit, procéder à certains tests de marché dans quelques cliniques ici et là dans le monde, la fabriquer et la vendre partout. La mise en vente officielle aura lieu au début de 2004.

L'entente prévoit une licence non seulement pour cette jambe, mais aussi pour le développement de produits à venir dans le domaine des orthèses et des prothèses. Ssur donne tout de suite un paiement initial de deux millions comme «ticket d'entrée», selon l'expression de M. Côté, qui ajoute ceci: «Cette entente de partenariat constitue une étape déterminante dans le développement de Victhom puisqu'elle permettra à l'entreprise d'atteindre la rentabilité à court terme.»

M. Côté mentionne que l'entente a une durée de vie équivalente à celle des brevets, dont la moyenne est d'environ 17 ans.

Bref, pour lui, cette association avec Ssur, qui compte parmi les cinq plus importantes entreprises du monde dans ce domaine, est une très bonne affaire.

Ssur, qui compte près de 450 employés et possède des usines aux États-Unis, en Europe et en Islande, a généré des ventes de 81,3 millions \$US l'an passé. Son objectif est d'atteindre des ventes de 180 millions \$ à la fin de 2006. Aux États-Unis seulement, il se fait 260 000 amputations des membres inférieurs par année. Dans les pays occidentaux, les

amputations ont pour cause des maladies vasculaires dans 40 pour cent des cas, le diabète (34 pour cent), le cancer (20 pour cent) et les accidents (6 pour cent). Du côté islandais, on est également ravi de cette association. «La technologie de bionique humaine de Victhom s'inscrit parfaitement dans le cadre de notre stratégie qui vise à développer des produits prothétiques imitant le mieux possible les fonctions réelles du corps humain», affirme Jon Sigurdsson, président et chef de la direction de Ssur.

Cette jambe motorisée est différente des prothèses présentement sur le marché pour les amputés en haut du genou. Les prothèses actuelles sont «passives», alors que celle de Victhom recrée, grâce à un moteur électrique, un mouvement semblable à celui d'une

jambe normale, par exemple pour monter ou descendre un escalier. Le brevet porte aussi sur «la signature de la pression plantaire», c'est-à-dire la capture de la pression absorbée par le pied au moment où la personne se lève ou fait un mouvement de marche.

Victhom travaille sur d'autres générations de jambe motorisée et pense pouvoir offrir dans deux ou trois ans des implants permanents qui remplaceront les senseurs qu'on installera pour l'instant dans les deux chaussures d'une personne amputée d'un membre inférieur.

Sur le plan financier, Victhom a reçu à ce jour sept millions \$ en capitaux. Elle a 31 employés qui travaillent dans ses installations de Saint-Augustin en banlieue de Québec.

## workopolis.com CARRIÈRES ET FORMATION



LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'enseignants(es) afin de dispenser les charges de cours suivantes:

- A-2003-12** Charge temps partiel en 147 (3 jours/semaine)  
**EXIGENCE:** Baccalauréat en chimie ou biochimie.
- A-2003-13** Charge temps partiel en 147 (1,5 jour/semaine)  
**EXIGENCES:** Baccalauréat dans une discipline connexe au domaine.  
Cours orientation et séjour en forêt.  
Cours survie en forêt.
- A-2003-14** Charge temps partiel en 147 (1 jour/semaine)  
**EXIGENCES:** Baccalauréat en biologie.  
Bonne connaissance du milieu végétal.
- A-2003-24** Charge temps partiel en 190 (3,5 jours/semaine)  
**EXIGENCES:** Baccalauréat en science du bois  
Expérience en jointage-collage.
- A-2003-29** Charge temps partiel en 420 (3 jours/semaine)  
**EXIGENCE:** Baccalauréat en informatique
- A-2003-31** Charge temps partiel pleine charge session en tourisme.  
**EXIGENCES:** Baccalauréat dans une discipline connexe.  
Bonne connaissance du milieu touristique.

LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'enseignants(es) afin de dispenser les charges de cours suivantes:

- CA-2003-05** Charge temps partiel en 180 (2,5 jours/semaine)  
**EXIGENCES:** Baccalauréat en sciences infirmières.  
Laboratoires et supervision de stage au Centre hospitalier de Chibougamau.  
Être membre de l'O.I.I.Q.
- CA-2003-06** Charge temps partiel en 180 (1,5 jour/semaine)  
**EXIGENCES:** Baccalauréat en sciences infirmières.  
Théorie et laboratoires.  
Être membre de l'O.I.I.Q.
- CA-2003-08** Charge temps partiel en 202 (1,5 jour/semaine)  
**EXIGENCE:** Baccalauréat en chimie.
- CA-2003-11** Charge temps partiel en 387 (1 jour/semaine)  
**EXIGENCE:** Baccalauréat en sociologie.
- CA-2003-13** Charge temps partiel en 601 (1 jour/semaine)  
**EXIGENCE:** Baccalauréat en littérature française ou québécoise.

Pour toutes ces charges, de l'expérience en enseignement et en psychopédagogie sont souhaitables.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets **au plus tard le 6 juin 2003 à 16 h** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien  
Service des ressources humaines  
1105, boul. Hamel, C.P. 7300  
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8  
Télécopieur: (418) 679-9261

## JE SUIS ICI POUR BÂTIR.



BÂTIR LE MONDE.  
BÂTIR L'AVENIR.  
BÂTIR MA CARRIÈRE.

Je suis ici pour collaborer au succès et à la croissance d'une des plus importantes entreprises du domaine des produits forestiers au monde. Je suis ici pour mettre à profit mon talent et mes compétences. Je suis ici pour grandir.

Et vous, êtes-vous prêt à bâtir avec moi ?

## SURINTENDANT, RESSOURCES HUMAINES

### Québec Centre

En collaboration avec le directeur des ressources humaines et les responsables de l'exploitation, vous aurez à coordonner la mise en place des politiques et des directives de l'entreprise dans le domaine des relations industrielles. En outre, vous participerez au processus de la négociation des conventions collectives et administrerez les conventions ainsi que la procédure des griefs, tout en maintenant des relations harmonieuses avec les représentants syndicaux. Vous coordonnerez également l'ensemble des activités liées à la prévention des accidents et à l'application des lois, des règlements et des politiques de santé et sécurité. De plus, vous favoriserez, dans votre secteur d'activité, la mise en place du processus d'amélioration continue en supervisant les actions entreprises en ce sens et participerez activement aux activités requises.

Vous possédez un diplôme universitaire en gestion des ressources humaines, en relations industrielles, en administration ou dans un domaine connexe et comptez entre cinq et sept années d'expérience dans un milieu industriel. En outre, vous êtes capable de travailler en équipe et avec des membres de tous les niveaux de l'organisation et possédez des aptitudes pour les communications. Vous faites preuve de rapidité d'action, d'efficacité et de leadership et favorisez le changement. Enfin, vous possédez une bonne connaissance de l'informatique (Excel, Word et PowerPoint).

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 juin 2003, en indiquant le titre du poste, au **Service des ressources humaines, La compagnie Abitibi-Consolidated du Canada, 4000, chemin Saint-Eusèbe, Saint-Félicien (Québec) G8K 2R6. Télécopieur : (418) 679-8019; courriel : suzanne\_naud@abitibiconsolidated.com**

Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui postuleront; toutefois, seules les personnes retenues seront contactées. Nous respectons les principes d'équité en matière d'emploi.

ABITIBI-CONSOLIDATED INC. EST LE PLUS GRAND PRODUCTEUR MONDIAL DE PAPIER JOURNAL ET DE PAPIERS DE PÂTE MÉCANIQUE NON COUCHÉS ET LE CINQUIÈME PLUS IMPORTANT PRODUCTEUR DE BOIS D'ŒUVRE EN AMÉRIQUE DU NORD. L'ENTREPRISE COMPTE DES CLIENTS DANS PLUS DE 100 PAYS ET POSÈDE UNE PARTICIPATION DANS 60 EXPLOITATIONS RÉPARTIES DANS SEPT PAYS SUR TROIS CONTINENTS. PRÈS DE 17 000 PERSONNES Y ŒUVRENT.



ABITIBI  
CONSOLIDATED

www.abitibiconsolidated.com

# Un précurseur de techniques utilisées aujourd'hui

par Laurent Lemel

PARIS (AP) — Commandes de vols électriques, freins en carbone, méthodes de conception et de production: Concorde, dont le dernier vol commercial sous les couleurs d'Air France a eu lieu samedi, est le précurseur de techniques largement répandues aujourd'hui dans le transport aérien civil et militaire mondial.

C'est le cas des commandes de vol électriques, un équipement généralisé sur la série Airbus (A318, A319, A320, A321, A330, A340 et bientôt A380) et monté également sur le dernier gros-porteur de Boeing, le 777.

Leur principe: injecter via des calculateurs les ordres des organes de pilotage directement aux servocommandes, des petits moteurs électro-hydrauliques placés à l'attaque des gouvernes, est «directement issu de Concorde», explique à l'Associated Press Henri Perrier, ingénieur navigant qui fit partie de l'équipage du premier vol, le 2 mars 1969.

Il a participé à la mise au point du supersonique avant sa mise en service commercial en 1976 et oeuvré à sa remise en vol après l'accident de juillet 2000.

Outre un gain de poids, les commandes de vol électriques permettent d'assurer un pilotage beaucoup plus précis, avec à la clé des économies en consommation de carburant et de moindres efforts sur la structure de l'avion.

Sur le Concorde, les commandes de vol électriques étaient destinées à obtenir une meilleure précision entre les commandes -manche à balai, palonniers- et les gouvernes, compte tenu des déformations du métal en vol: sous l'effet de la chaleur dû au frottement de l'air à Mach 2 (2200km/h), l'acier se dilate de plusieurs centimètres, sans dommages...

Concorde a permis de défricher la voie, poursuivie et enrichie lors des générations suivantes. Avec les commandes de vol modernes, apparues d'abord sur l'A320, «on peut superposer aux ordres du pilote tous les ordres de stabilisation artificielle qui améliorent le pilotage» et empêchent l'avion de sortir de son «enveloppe de vol», c'est-à-dire prendre par exemple une inclinaison ou un angle de descente trop dangereux.

Autre retombée importante du Concorde, les freins en carbone, un matériau composite. «La réussite de Concorde était une bataille contre les poids, la masse», se souvient Henri Perrier et monter des freins en carbone sur le supersonique a permis de faire gagner 600 kilos, soit 6 pour cent de la charge marchande (passagers et bagages, soit 10 tonnes).

Depuis, ces équipements se sont développés sur les avions civils et militaires. Ils présentent aussi l'avantage de s'user moins vite que les disques en acier des freins classiques de la génération précédente. En outre, ils gardent leurs caractéristiques lorsqu'on dépasse les énergies libérées lors d'un freinage d'urgence.

«Quand on dépasse cette

énergie, on va certes perdre un peu d'efficacité, mais elle ne va pas s'écrouler. Alors que l'acier porté à trop haute température, ça devient de la guimauve et ça ne freine plus du tout», note Henri Perrier.

Pour donner un ordre de grandeur de l'énergie que doivent dissiper ces freins, sur Concorde, «ça consiste à arrêter 185 tonnes à pleine charge quand on est lancé» en phase de décollage jusqu'à 315km/h.

Indirectement, par ailleurs, Concorde a fait considérablement progresser les méthodes de conception et de production. La construction du supersonique a entraîné la généralisation des machines-outils à commande numérique — à programmation de type informatique — afin d'usiner des pièces de formes

beaucoup plus complexes et de grandes dimensions.

Concorde a fait aussi prendre aux bureaux d'études «un virage». Entre la décision politique de construire l'appareil en 1962 et la mise en service commercial en 1976, il fallut résoudre d'innombrables difficultés techniques.

«Si on voulait réussir, il fallait être imaginatif, innovant», un état d'esprit qui a «irrigué toute une génération».

Aujourd'hui, Henri Perrier accueille avec une «certain tristesse» la mise à la retraite de Concorde.

Mais, observe-t-il, «nous savions tous depuis des années qu'il n'y aurait pas soudure» avec un hypothétique successeur. Le supersonique de deuxième génération, s'il voit le

jour, devra être équipé de réacteurs au moins aussi efficaces que Concorde à haute altitude, moins gourmands en kérosène et adapté aux sévères normes

anti-bruit actuelles et futures. Un défi non relevé pour le moment par les motoristes, dont ce n'est pas la priorité en ces temps d'économies déprimées.



## CARRIÈRES ET FORMATION

### CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

#### COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite et d'insolvabilité)

#### DEMANDE DE SOUMISSIONS

- 43-702718 Roulotte de marque Shasta 1995, 27 pieds 1/2, avec air climatisé, ainsi qu'avec une extension double.
- 43-133216 VTT 4 roues Kawasaki 2000, de marque KVF 300.
- 43-132389 Motocyclette de marque Yamaha 2001, TTR 90.

Toute personne désirant des renseignements supplémentaires sur les actifs ci-haut décrits est priée de communiquer avec monsieur Réjean Bergeron, CIRP, syndic, au (418) 549-6650.

#### VISITE DES ACTIFS

Les actifs susmentionnés pourront être visités pour la roulotte au Camping St-Louis à Dolbeau-Mistassini, terrain #87, pour le VTT 4 roues et la motocyclette, au 158, St-Ambroise, le mercredi 4 juin 2003, entre 10 heures A.M. et 16 heures P.M.

#### RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

Toutes les soumissions devront parvenir au bureau du syndic à l'adresse ci-après décrite, le mercredi 18 juin 2003, à 11 h AM. **Seules les soumissions scellées et portant au recto de l'enveloppe la mention lisiblement inscrite avec le numéro faisant référence à votre soumission seront considérées.** Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente pas moins de 15 % de la soumission.

#### OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu à Chicoutimi le 18 juin 2003 à 11 h AM, au bureau du syndic, 110, rue Racine, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1.

#### AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Les modalités et conditions se rapportant aux soumissions et à la vente des biens pourront être obtenues au bureau du syndic ou lors de la visite des actifs; ces conditions et réserves font partie intégrante de la présente demande de soumissions et la responsabilité en incombe à chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Samson Bélair  
Deloitte  
& Touche

00553436

## APPEL D'OFFRES



### FOURNITURE DES SOUPERS POUR LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME 2003 (SERVICE ET MATÉRIEL)

LA CORPORATION DU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL demande des soumissions afin de servir un repas du soir aux participants du spectacle «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume» lors des 29 représentations prévues au cours de l'été 2003 et dont les caractéristiques apparaissent au CAHIER DES CHARGES préparé à cette fin. Les documents contractuels pourront être obtenus, au coût de 20 \$, à compter du mardi 3 juin 2003 à 13 h, au bureau de:

Madame Marie-Alice Simard  
La Corporation du Théâtre du Palais Municipal  
1871, 6<sup>e</sup> Avenue  
La Baie (QC) G7B 1S1

Pour être considérée, toute soumission doit être:

- a) Conforme au devis et faite sur les formules officielles fournies par la Corporation du Théâtre du Palais Municipal.
- b) Les soumissions doivent être remises en deux (2) exemplaires avant 10 h, le mardi 10 juin 2003 et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date, en présence des intéressés au Théâtre du Palais Municipal, 1871, 6<sup>e</sup> Avenue, La Baie (QC) G7B 1S1. Les soumissions seront cachetées et devront porter la mention du contrat, le nom de l'entreprise et son adresse complète.

LA CORPORATION DU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. DONNÉ à Ville de Saguenay, ce 1<sup>er</sup> juin 2003.

Claude Simard  
Producteur délégué

00553265



Carrefour de santé  
de Jonquière

## APPEL D'OFFRES

- PROJET:** RÉFECTION DES TOITURES  
Résidence Ste-Marie  
Dossier: 0305-01
- PROPRIÉTAIRE:** CARREFOUR DE SANTÉ DE JONQUIÈRE  
2230, rue de l'Hôpital  
Jonquière, Québec G7X 9C9  
Tél.: (418) 695-7709 - Fax: (418) 695-7745
- ARCHITECTE:** DENIS DESMEULES ARCHITECTE  
720, Boulanger Ouest  
Alma, Québec G8B 4K6  
Tél.: (418) 668-2579 - Fax: (418) 668-2604

Le Carrefour de Santé de Jonquière, donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour la réfection de toitures de la Résidence Ste-Marie, au 2184, rue Perrier, Jonquière, Québec.

Seules seront considérées aux fins du contrat, les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, à compter du 3 juin 2003, contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 \$) ou d'un chèque visé du même montant. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du Propriétaire, égal à 10 % du montant de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission donné par une institution financière légalement habilitée à se porter caution, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Chacune de ces garanties devra correspondre à 50 % du prix du contrat.

Les soumissionnaires sont avisés de visiter les lieux du projet et de se renseigner sur le site des exigences des travaux.

Les soumissions (l'originale et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au Carrefour de Santé de Jonquière, seront reçues au bureau 00.122 de monsieur Martin Boily du Service des Approvisionnements, jusqu'à 13 h 30, heure en vigueur localement, le lundi 16 juin 2003, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Madame Lucille Dumont, directrice générale

00553440

## Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma

Marche - L'édition 2003 du marchethon de la Fondation de l'hôtel-Dieu d'Alma, la 13e, a connu le succès, mercredi.

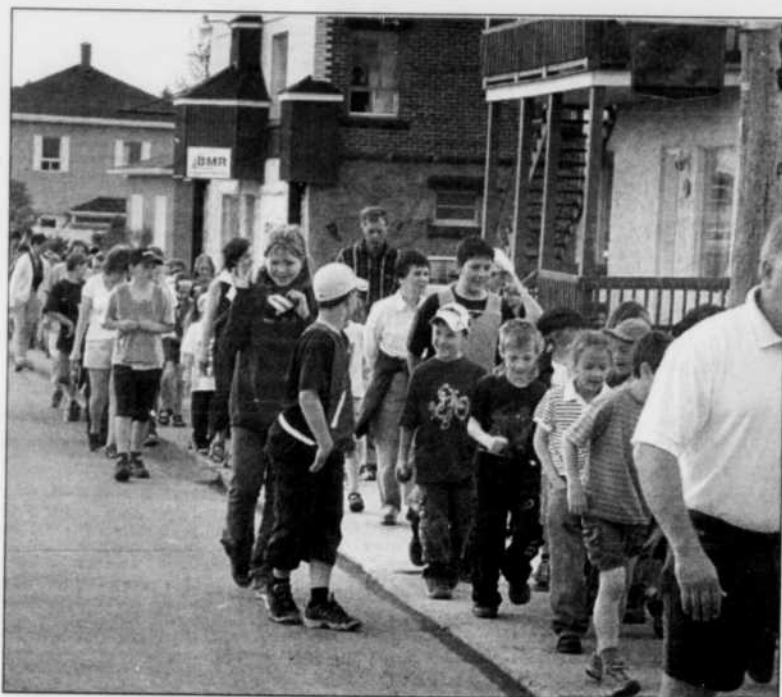
Alors qu'on visait 200\$, on a recueillie 2028\$ que vont partager l'école primaire St-Antoine pour les activités des élèves et la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

La directrice de l'école, Martine Gagnon, précise que la part de l'école servira surtout à défrayer des frais de déplacement, lors de sorties éducatives des élèves. Quant à la Fondation de l'hôtel-Dieu, elle fournira pour 65 000\$ au renouvellement de l'instrumentation traumatologique utilisée au bloc opératoire, en orthopédie.

Avant l'édition 2003, les élèves de l'école Saint-Antoine ont versé 15 930\$.

La température étant au rendez-vous, les 180 élèves ont pris part à ce marchethon, accompagnés par une trentaine d'adultes accompagnateurs, dont des représentants de l'école et de la fondation, ainsi que des parents, venus aider à encadrer les jeunes.

Le thème était «Viens marcher pour ton milieu». L'édition 2003 se déroulait sous la présidence d'honneur de Denis Legault des Potagers Grandmont, partenaire important de la réalisation de la serre de l'école, appelée le Jardin Saint-Antoine.



**MARCHETHON** - Les élèves du Collège Saint-Antoine de Saint-Gédéon, lors de leur marche annuelle, tenue cette semaine, au bénéfice de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma et de certaines activités développées pour les élèves.

(Photo Doris Dallaire)



**BÉNÉVOLAT** - Steve Hudon était du nombre des travailleurs bénévoles ayant oeuvré à régler la circulation lors de la course cycliste tenue à Hébertville cette semaine. Après la compétition, il attendait que quelqu'un vienne le chercher à l'intersection où il se tenait, ce qui ne l'a pas empêché de garder le sourire.

(Photo Steve Tremblay)

## AVIS/APPELS D'OFFRES



### COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN

«Savoir et Être»

#### APPEL D'OFFRES

**PROJET:** TRAVAUX D'ENLÈVEMENT DE L'AMIANTE, ÉCOLE SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX

**PROPRIÉTAIRE:** LA COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN 350, boul. Champlain Sud, ALMA (Québec) G8B 5W2

**ARCHITECTE:** ANICET TREMBLAY ET SERGE HARVEY, ARCHITECTES 400, rue Scott Ouest, ALMA (Québec) G8B 1R2

La **COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN**, propriétaire, demande des soumissions pour « **LES TRAVAUX D'ENLÈVEMENT DE L'AMIANTE À L'ÉCOLE SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix** ».

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, contre un dépôt de cinquante dollars (50 \$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au siège social de la **Commission scolaire du Lac-Saint-Jean au 350, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W2, jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 23<sup>e</sup> jour du mois de juin 2003, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.**

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix mille dollars (10 000 \$) à l'ordre du propriétaire, la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions; cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., C.b.-1.1).

Une visite aura lieu le lundi 9 juin 2003, à 14 h.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**M. Jocelyn Harvey**  
Directeur du Service des ressources matérielles

00553247



### COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN

«Savoir et Être»

#### APPEL D'OFFRES

**PROJET:** ENLÈVEMENT DE L'AMIANTE et RÉFECTION DES MURS ET PLAFONDS Pavillon Damase-Boulangier Dossier: 0305-2

**PROPRIÉTAIRE:** COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN 350, boulevard Champlain Sud Alma (Québec) G8B 5W2 Tél.: (418) 669-6052 Fax: (418) 669-6067

**ARCHITECTE:** DENIS DESMEULES ARCHITECTE 720, Boulanger Ouest Alma (Québec) G8B 4K6 Tél.: (418) 668-2579 Fax: (418) 668-2604

**INGÉNIEURS:** FRANCE TURCOTTE CONSULTANT 460, rue Normandie St-Bruno (Québec) G0W 2L0 Tél.: (418) 343-2591 Fax: (418) 343-2445

La **Commission scolaire du Lac-Saint-Jean**, donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour l'enlèvement de l'amiante et la réfection partielle des murs et plafonds du Pavillon Damase-Boulangier.

Seules seront considérées aux fins du contrat, les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B. 1.1).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, à compter du **4 juin 2003**, contre un dépôt non remboursable de **cinquante dollars (50 \$)** ou d'un **chèque visé** du même montant. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean égal à 10 % du montant de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission donné par une institution financière légalement habilitée à se porter caution, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Chacune de ces garanties devra correspondre à 50 % du prix du contrat.

Une visite et séance d'information sera organisée pour renseigner les soumissionnaires des exigences des travaux sur le site, **le lundi 16 juin 2003, à 10 h**, au secrétariat du Pavillon Damase-Boulangier.

Les travaux seront réalisés du **21 juin 2003 au 15 août 2003**.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la **Commission scolaire du Lac-Saint-Jean jusqu'à 10 h am**, heure en vigueur localement, **le vendredi 20 juin 2003**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

**Monsieur Jocelyn Harvey**  
Service des ressources matérielles

00553231

www.cyberpresse.ca

### AVIS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
CAUSE N°:  
150-22-003537-013

ANDRÉ BOLDUC  
Partie demanderesse

- vs -

CARLA JOBIN  
Partie défenderesse

Le 12<sup>e</sup> jour de juin 2003, à 11 h, au lieu d'entreposage, au 144, rue de la Carrière, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets dudit défendeur, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule de marque Pontiac Sunfire, année 1997, décapotable, de couleur noire, avec accessoires.

**CONDITIONS:**  
ARGENT COMPTANT  
OU CHÈQUE VISÉ

**HUISSIERS:**  
GUY DUFOUR  
CLAVEAU & ASSOCIÉS  
307, av. Labrecque  
CHICOUTIMI  
(Québec)  
G7H 4S6  
(418) 543-3942

**AVOCATS:**  
Mes AUBIN, GIRARD,  
CÔTÉ  
1700, boul. Talbot  
Suite 310  
CHICOUTIMI, QC  
G7H 7Z4

00553417

**POTAGERS-** Il n'y a pas que les producteurs agricoles qui ont commencé leurs cultures. Les gens qui offrent des services aux citoyens qui font leur petit ou grand potager, sur leur terrain, ont déjà commencé à faire le tour de leurs clients, afin de rendre le sol meuble, grâce au rotoculteur. C'est le cas ici, dans le quartier Château d'eau d'Alma, pour M. Alain Bouchard d'Hébertville-Station. Il vit actuellement une période de deux semaines intensives.

(Photo Paul-Emile Thériault)



La Presse **AFFAIRES.com**

## AVIS APPELS D'OFFRES



## AVIS

Le présent avis a pour but d'informer la population que la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay tiendra la prochaine séance ordinaire du Conseil le mardi 10 juin 2003, à 19 h 30, à l'édifice municipal de St-Honoré. Donnée à Chicoutimi, le 30 mai 2003.

Denis Jubinville, CA  
Secrétaire-trésorier et directeur général

DISTRICT DE QUÉBEC

*Bresse & Associés inc.*  
Syndics et gestionnaires

JFC SYLVICULTURE INC. compagnie légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 27, chemin du Lac Doré, C.P. 461, Chibougamau (Québec) G8P 2X9.

## DEMANDE DE SOUMISSION

Avis est, par la présente, donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au 11 juin 2003 par le syndicat soussigné à son bureau du 5350, boul. Henri-Bourassa, bureau 220, Charlesbourg (Québec), G1H 6Y8.

### DESCRIPTION:

Lot 1	ABATTEUSE 1992, marque Valmet, modèle 901B, n° 18577 (Sujet à charge) Valeur approximative 52 000 \$
Lot 2	TRANSPORTEUR 1999, marque Turboforest, modèle TF 605, n° 9809T002 (Sujet à charge) Valeur approximative 46 000 \$
Lot 3	REMORQUE FERMÉE, marque US cargo, modèle USCG826, n° 4PL500M23X1035801 (Sujet à charge) Valeur approximative 11 000 \$
Lot 4	EQUIPEMENTS: soudeuse, établi, compresseur, etc. (Sujet à charge) Valeur approximative 3750 \$

Toutes les soumissions accompagnées d'un chèque visé de 15 % du montant de la soumission pour les lots 1 à 4, devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite « SOUMISSION DE JFC SYLVICULTURE INC. » et devront être livrées au bureau du syndicat à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

### INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 à 4 pourront être inspectés sur rendez-vous seulement. Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec M. RICHARD ASSELIN ou M. RENAUD BOUTET, du bureau du syndicat, au (418) 686-0772.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le 11 juin 2003 à 15 h au 5350, boul. Henri-Bourassa, bureau 220, Charlesbourg, Québec.

Le syndicat ne s'engage aucunement à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

### AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DE BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndicat. Ces conditions et réserves font parties intégrantes de l'appel et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

Par Charles Bresse, CIRP, syndic  
Bureau 220  
5350, boul. Henri-Bourassa  
Charlesbourg (Québec) G1H 6Y8  
Tél.: (418) 622-6767  
Fax: (418) 622-5154

00553327

# T

**TREMBLAY & CIE LTÉE**  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

## Appel d'offres

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndicat soussigné à son bureau d'affaires, 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le ou avant le mardi 17 juin 2003, à 14 h, pour les lots suivants, savoir:

- DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** Confections Nord-Sport inc.
- LOT 1:** Immeuble commercial sis au 990, Bégin, Chicoutimi  
Évaluation municipale: Terrain: 40 700 \$ Bâti: 172 100 \$  
Total: 212 800 \$  
Superficie du terrain: 1348,673 m<sup>2</sup>
- LOT 2:** Inventaire de tissu, fil, fermeture éclair, doublure, boutons, élastiques, vestes, chandails, casquettes, etc.  
Valeur au prix coûtant de plus ou moins: 39 000 \$
- LOT 3:** Équipements et outillages comprenant: machines à coudre, couteaux, surjettesuses, perceuse, presse, machine à bouton, table, machine à œillet, etc.  
(Offre en bloc ou en sous-lots)
- LOT 4:** Équipements de bureau comprenant: bureaux, chaises, présentoirs, ordinateur, classeur, télécopieur, etc.  
(Offres en bloc ou en sous-lots)

- DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** Vitrierie Roberval inc.
- LOT 5:** Inventaire de miroirs, verre, fenêtres, garniture, butoir, serrures, quincaillerie, fermetures, etc.  
Valeur au prix coûtant de plus ou moins: 55 000 \$
- LOT 6:** Équipements et outillages comprenant: sableuses, perceuses, toupie, rectifieuse-coudeuse, scie sauteuse, pattes d'échafaud, machine à clief, scie circulaire, scie à onglet, compresseur, banc de scie, etc.  
(Offres en bloc ou en sous-lots)
- LOT 7:** Équipements de bureau comprenant: étagère, ordinateur, paymaster, dactylo, tranche, photocopieur, calculatrices, table à dessin, bureaux, chaises, armoire, patère, etc.  
(Offres en bloc ou en sous-lots)
- LOT 8:** Panel Dodge RAM 150 1992, transmission automatique, 179 701 km à l'odomètre, N/S: 2B7GB11X9NK128527.
- DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** 9053-0734 Québec inc.
- LOT 9:** Camion 10 roues (tracteur) White (Volvo GM) 1995, transmission Fuller RTLO-16718B, moteur déféctueux, N/S: 4V1WDBCH8SN694052
- LOT 10:** Remorque 48' Deloupe JA48 1997, N/S: 2D9JA48D0V1004171.
- DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** 503-082
- LOT 11:** Panel Ford Econoline 1993, transmission automatique, N/S: 1FTJ54M6PHA23997.

- DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** 503-086
- LOT 12:** Droits que le syndicat peut détenir dans un terrain de 4000 m<sup>2</sup> sous bail avec le ministère des Ressources naturelles dont la description est la suivante: Canton Desautels, partie non divisée, Lac aux Loups (feuille 32H06, coord. nord 5481877, est 621757).  
Évaluation municipale du terrain: 2300 \$.

### VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS

La visite des actifs se fera sur rendez-vous. Pour information, veuillez vous adresser à M. Denis Maltais, au bureau du syndicat soussigné, (418) 549-1739 ext. 229.

Les enveloppes devront porter au recto la mention « SOUMISSION 17 JUIN 2003 ». Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndicat de 5 % du montant de la soumission pour les lots 2 à 12 et de 15 % du montant de la soumission pour les lots 1 et 11.

Le syndicat et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelle soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndicat. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

### OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndicat soussigné, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, QC, G7H 1L2, le mardi 17 juin 2003, à 14 h. Les soumissions remises au syndicat avant le début de l'assemblée seront acceptées. Les soumissions peuvent être déposées à l'un ou l'autre des bureaux du syndicat soit Chicoutimi, Alma ou Roberval.

### CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT

Chicoutimi, ce 30 mai 2003.

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est  
Chicoutimi, QC  
G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph #207  
Roberval, QC  
G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest #102  
Alma, QC  
G8B 1N2  
Tél.: (418) 662-5657

00553504



Commission scolaire des  
Rives-du-Saguenay

## APPEL D'OFFRES

- PROJET:** École Félix-Antoine-Savard/Chicoutimi  
Agrandissement Secteur de la garderie
- PROPRIÉTAIRE:** La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay  
36, rue Jacques-Cartier Est  
Chicoutimi, QC G7H 1W2
- ARCHITECTE(S):** Anne Rioux, architecte  
1042, rue Notre-Dame  
Chicoutimi, QC G7H 1X4
- INGÉNIEUR(S):** Groupe conseil Génivar  
125, rue Racine Est  
Chicoutimi, QC G7H 1R5

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement du secteur de la garderie à l'école Félix-Antoine-Savard.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte: Anne Rioux architecte, 1042, rue Notre-Dame, Chicoutimi pour un montant de 60 \$ non remboursable à compter du 3 juin 2003 (communiquer au 543-8329 préalablement).

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues aux bureaux de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 23<sup>e</sup> jour du mois de juin 2003 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux est prévue le jeudi 5 juin 2003 à 15 h 30. Rendez-vous à l'entrée principale de l'école sur la rue Bizet.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du Propriétaire « La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay » ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Claude Dauphinais  
directeur général

00553017



Commission scolaire des  
Rives-du-Saguenay

## APPEL D'OFFRES

- PROJET:** École La Source St-Honoré  
Excavation et pavage de la cour d'école
- PROPRIÉTAIRE:** La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay  
36, rue Jacques-Cartier Est  
Chicoutimi, QC G7H 1W2
- INGÉNIEUR(S):** Carol Lapière, ingénieur  
BPR inc.  
345, rue des Saguenéens, bureau 150  
Chicoutimi, QC G7H 6K9

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, propriétaire, demande des soumissions pour l'excavation et le pavage de la cour de l'école La Source à St-Honoré.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Carol Lapière, ingénieur, pour un montant de 60 \$ non remboursable à compter du 2 juin 2003 (communiquer au (418) 549-8092 préalablement).

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues aux bureaux de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay jusqu'à 10 heures, heure en vigueur localement, le 16<sup>e</sup> jour du mois de juin 2003 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du Propriétaire « La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay » ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Claude Dauphinais  
directeur général

00553016

# Le chimpanzé appartient au genre humain

WASHINGTON (AP) — Les chimpanzés sont plus proches de l'homme ou du gorille ou d'autres singes et devraient être classés sous le même genre « homo », affirme une étude publiée aux États-Unis, qui devrait relancer le débat sur l'évolution des espèces.

Actuellement, seul l'homme appartient au genre « homo ». Pourtant, « nous apparaissions comme des singes ressemblant à des chimpanzés seulement légèrement remodelés », souligne l'auteur de l'étude, Morris Goodman, de l'université Wayne State à Detroit.

Le Pr Goodman note que l'homme et le chimpanzé ont en commun un ADN identique à 99,4 pour cent. Son étude a été publiée récemment dans l'édition en ligne de la revue « Proceedings of the National Academy of Sciences ».

Depuis que Charles Darwin a exposé sa théorie sur l'évolution en 1859, le débat sur les liens entre l'homme et les singes fait rage, notamment aux États-Unis où les « créationnistes » rejettent le darwinisme pour des raisons religieuses.

L'équipe du Pr Goodman propose de ranger l'homme et le chimpanzé dans le même genre en raison de leurs similitudes. L'espèce humaine ou homo sapiens est actuellement le seul représentant de la famille homo, qui dans le passé a compté d'autres membres comme l'homme de Neandertal (homo neandertalensis). De leur côté, les chimpanzés appartiennent au genre Pan où sont également classés les bonobos ou chimpanzés pygmées.

Le chercheur préconise de regrouper trois espèces sous le genre homo: l'homme, le chimpanzé et le chimpanzé pygmée. Il verrait bien un symposium d'experts se réunir pour statuer sur la question. « Je pense que c'est une proposition raisonnable, bien sûr, autrement je ne l'aurais pas faite », précise-t-il.

Richard Sherwood, un anthropologue de l'université du Wisconsin est toutefois sceptique. Le fait que le chimpanzé et l'homme soient étroitement liés et aient eu un ancêtre commun il y a environ sept millions d'années est bien connu mais cela ne veut pas dire qu'ils appartiennent au même genre, dit-il.

L'article du Pr Goodman cite la proposition d'un chercheur, George Gaylord Simpson, de combiner les chimpanzés et les gorilles sous le même genre. Or, il souligne que les chimpanzés étant plus proches de l'homme que du gorille, ils devraient être versés dans le genre homo.

Le Pr Sherwood rétorque que la proposition de Simpson remonte à 1963 et que personne ne demande plus aujourd'hui de classer les chimpanzés et les gorilles dans le même genre. « Aller chercher ce genre de référence historique et l'utiliser (...) pour suggérer un changement majeur dans la nomenclature des primates est difficile à



LIENS- Depuis que Charles Darwin a exposé sa théorie sur l'évolution en 1859, le débat sur les liens entre l'homme et les singes fait rage.

prendre au sérieux », juge le Pr Sherwood.

Reste que la théorie de l'évolution continue à défrayer la chronique aux États-Unis. Le Kansas a rétabli en 2001 l'enseignement de l'évolution des espèces, plus d'un an après que la commission scolaire de l'État ait voté pour sa suppression des programmes. La commission

scolaire de l'Alabama a elle voté pour la mise en place d'autocollants sur les manuels de biologie avertissant que l'évolution était contestée par certains.

Mêlant religion et science, les créationnistes, qui restent influents aux États-Unis, estiment que la Terre et les espèces ont été créées tels que le rapporte la « Genèse » dans la Bible.

## Les singes sont moins doués que Shakespeare

LONDRES (AP) — Donnez un nombre infini de machines à écrire à un nombre infini de singes et ils finiront par produire les oeuvres de Shakespeare, affirme une théorie populaire britannique. Par contre, laissez un ordinateur à six primates pendant un mois et vous obtiendrez... un charabia indéchiffrable, ont constaté des chercheurs anglais de l'université de Plymouth.

Ceux-ci ont rapporté que les six macaques n'avaient pas réussi à produire un seul mot, même s'ils ont semblé-t-il beaucoup aimé la touche « s » de leur clavier.

Un groupe d'enseignants et d'étudiants de l'université avaient laissé un ordinateur dans l'enclos des singes dans le zoo de Paignton, dans le sud-ouest de l'Angleterre. Puis ils ont attendu. Non seulement, les singes n'ont pas produit d'oeuvres dignes d'Othello ou d'Hamlet, mais ils ont attaqué la machine.

Au début, souligne Mike Phillips, « le mâle dominant a pris une pierre et a commencé à frapper » l'ordinateur. Les animaux « ont également manifesté de l'intérêt dans le fait de déféquer et d'uriner sur le clavier », a ajouté le Pr Phillips, qui dirige l'Institut des arts et des technologies numériques de l'université de Plymouth.

Finalement, les singes Elmo,

Gum, Heather, Holly, Mistletoe et Rowan ont produit cinq pages de texte, composées essentiellement par la lettre S. Ils ont également tapé quelques A, J, L et M. Mais pas de quoi révolutionner la littérature anglaise.

« Ils ont appuyé de nombreuses fois sur la touche s, a expliqué M. Phillips. Manifestement l'anglais n'est pas leur première langue. » Le chercheur souligne que le projet, financé par le Conseil des arts d'Angleterre mais par aucun organisme scientifique, avait un but plus artistique que scientifique.

L'idée selon laquelle des singes tapant au hasard sur une machine à écrire finiraient par produire de la littérature est souvent attribuée à Thomas Huxley, un naturaliste anglais du XIXe siècle qui soutenait la théorie de l'évolution de Charles Darwin. Les mathématiciens ont également utilisé pour illustrer des concepts du hasard.

L'expérience de l'université de Plymouth fait partie du Projet Vivaria, qui prévoit d'installer des ordinateurs dans les zoos européens pour étudier les différences entre la vie artificielle et animale.

Mike Phillips souligne que l'expérience a montré que les singes étaient « très intéressés par l'écran, et voyaient que lorsqu'ils tapaient une lettre quelque chose se passait. »

### Avis de décès



BERGERON (M. Léon)

Le 30 mai 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 3 mois, M. Léon Bergeron, époux de feu dame Florida Fradet, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 3970 de la Fabrique Jonquière

le dimanche 1er juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 11 h à l'église St-Dominique. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière St-Cyriac. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Renée Harvey), Yves (France Lessard), Evelynne (Paul Fleury), Sylvie (Serge Vachon), France (Alain Desgagné); ses petits-enfants: Emmanuel, Mathieu, Annie, Raphaël, Philippe; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Xavier; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOLDUC (M. Lucien)

Le 29 mai 2003, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans, M. Lucien Bolduc, époux de feu Mme Thérèse Bergeron, demeurant rue St-Clément, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h 30, à l'église St-Laurent. Les cendres ont été déposées au columbarium Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Donald Bolduc (Ghislaine Gagnon), Ginette (Ghislain Gagnon), Gabrielle (Michel Bouchard), Jocelyn (Ginette Barbeau), Diane (Claude Duchesne), Réjeanne, Louise (Pierre Côté), Pierre (Lucie Côté), Luc; son amie: Annette Jean Belisle; ses petits-enfants: Nathalie et Sébastien Bolduc, Louis et Annie Gagnon, Claude-Michel, Jean-Denis et Marc-André Bouchard, Marianne, Isabelle et Etienne Bolduc, Julie, Karine, Marc-Olivier et Marie-Christine Duchesne, Josiane, Marie-Andrée et Catherine Bolduc; ses 2 arrière-petits-enfants: Laurie et Huguette Gagnon Bouchard; ses frères et soeurs: feu Yvette Bolduc (feu Paul Bouchard), Léonce (feu Simonne Maltais, Régine Savinsky), Mariette (feu Joseph Fortin), Georgette (feu Léonce Boudreau), feu Antoine (Brigitte Beaumont), feu Eugène (Jeannine Gagnon), feu Clément, feu Jean-Marc, feu Pierre-Paul, Ghislain; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurent Bergeron (Marie-Joséphine Simard), Maurice (Lina Perron), Paquerette (feu Léonard Martel), Guy (Maurice L'Espérance), Elmire (Lucien Mathieu), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 542-2116, télécopieur: 542-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BLACKBURN (Mme Cécile Simard)

Le 30 mai 2003 est décédée au Foyer Delage à l'âge de 82 ans, Mme Cécile Simard, épouse de M. Léo Blackburn. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 1er juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi, 2 juin 2003, de 12 h à 13 h 45, à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 2075, boul. Tadoussac Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 14 h à l'église Saint-Luc. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil, outre son conjoint M. Léo Blackburn, ses enfants: Laureanne (Bertrand Gravel), Laurelle (Louis Girard), Louis (Madeleine Belzile), Steve (feu Audrey Bourgeois); ses petits-enfants: Barbara, Charles, Géraldine, Emilie, Louise, David, Geneviève, Sophie, Francis et Sabrina. Elle était la soeur de: feu Louisia Simard (feu Roméo Tremblay), feu Edmour (Aliette Tremblay), feu Adélard (feu Blanche Gaudreault), feu Nil (Anita Morissette), feu Gabriel (feu Yvonne Pouliot), Hermance (premières noces feu Léon-Paul Fortin, deuxièmes noces feu Jos Bergeron), Jean-Paul (feu Paquerette Michaud), feu Aurélien (Laurette Blackburn), Germaine (feu Laurent Turcotte), Léonne (Marcel Morissette), feu Yvette (feu Pierre Michaud), feu Jeannine (Armand Beaudin); et la belle-soeur de: Laurette Blackburn (feu Aurélien Simard), Lévis, Louiselle (feu Réal Tremblay), feu Lucienne, Raymond, Jacques, Jean (Catherine Tremblay). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du Foyer Delage pour les bons soins prodigués à Mme Simard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230  
1 800 761-6610

Site internet:  
www.hema-quebec.qc.ca





Léopold Brassard, époux de feu dame Cécile Harvey, demeurant au Pavillon Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire  
Nault et Caron, Réseau Dignité  
2033, rue Sainte-Famille  
Jonquière

le dimanche 1er juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Sainte-Famille. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Josée Huard), Lise, Christine (Cyrille Côté), Mario (Hélène Maltais), Giséle (Gilles Simard); ses petits-enfants: Joanie, Eric, Martin, Julie, Suzie, Nadia, Maryse, David, Robin; son arrière-petit-fils: Samuël; ses frères et sœurs: feu René, feu Eudore (feu Jeanne-d'Arc Houle), feu Arthur (Yvette Tremblay), feu Jean-Charles (Rita Cassie), feu Jean-Henri (Marie-Jeanne Lajoie), Laurent (Yvette Vachon), Anna-Marie (premières noces feu Albert Gauthier, deuxième noces feu Alphège Simard), Blanche-Yvette (feu Jean-Noël Bouchard), Marie-Jeanne (feu Henri-Louis Bouchard), feu Fernand; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**BOUCHARD (Mlle Angéline)**

Est décédée paisiblement à la Maison Solican d'Alma, le 30 mai 2003, à l'âge de 71 ans et 10 mois, Mademoiselle Angéline Bouchard, demeurant au 182, rue Sainte-Anne, à Hébertville-Station. Elle était la fille de feu M. Paul Bouchard et de feu dame Adélaïde Brassard. La famille recevra les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Philippe Fortin & Fils 530, rue 4H Saint-Bruno le lundi 2 juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le mardi 3 juin 2003, de 13 h 30 jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 16 h à l'église Saint-Wilbrod d'Hébertville-Station. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Irène Comeau (feu Léo Bouchard), Jos-Lionel (Rose Lacourse), Laurent (Yvonne Simoneau), Lucien (Marthe Villeneuve), Jean-Maurice (Alma-Rose Bouchard), Blandine (Jacques Simard), Albertine (Roland Perron), et feu Elise (Florent Dufour); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent témoigner leur sympathie à la famille en faisant un don à la Fondation de la Maison Solican. Une personne sera sur place pour les recueillir. **Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr.** de Notre-Dame d'Hébertville, membre de la Corporation des thanatologues du Québec, en collaboration le Complexe funéraire Bérubé et Fils. Téléphone: (418) 344-1535, Fax: (418) 344-4404, téléphone Salle Saint-Bruno: 343-2526.



**COTE GAUVIN (Mme Marielle)**

Est décédée au Centre hospitalier de Lachine, Montréal, à l'âge de 80 ans et 1 mois, Mme Marielle Côté, épouse de feu Bernard Gauvin, demeurant à Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire  
Nault & Caron, Réseau Dignité  
2295 rue St-Jean-Baptiste  
Jonquière  
Les funérailles ont eu lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Shipshaw. Mme Marielle Côté laisse dans le deuil ses enfants: Monique Gauvin (feu Robert Peisser), feu Michel (Marlene Jean), Geneviève, Hélène (André Jauvin); ses petits-enfants: Martin, Simon, Patrick, Guillaume, Etienne, David, Frédérique et Vincent. Elle était la sœur de: Florent Côté (Huguette Plourde), Solange (feu Benoit Angers), Rachel (Tony Saulnier). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs: Edith Girard (feu Benoit), Marie Côté (feu Mario), Cosette Carignan (feu Jean-Noël), Huguette Gauvin, Jean-Paul Gauvin (Carmen Lavoie), Jacques Gauvin (Claire Brassard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole de la Fondation canadienne du Cancer était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**BRASSARD (M. Léopold)**

Le 31 mai 2003 est décédé au Pavillon Arvida à l'âge de 74 ans et 10 mois, M.



**FORTIN (Mme Oliva Bergeron)**

Est décédée au Centre hospitalier de Jonquière, le samedi 24 mai 2003, à l'âge de 89 ans, Mme Oliva Bergeron, épouse de feu M. Henri Fortin. Elle était la fille de feu Joseph Bergeron et de feu Mary McNicoll. Elle habitait à la Maison du Nouvel Elan à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence funéraire du Saguenay 3711 rue Cabot Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 27 mai 2003 à 11 h à l'église Ste-Famille (devenue St-Matthieu) de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée et les cendres déposées près de celles de son époux au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil plusieurs parents et ami(e)s. Ses enfants: Jacqueline Fortin, Murielle Fortin (feu Roger Pedneault), Paul-Henri Fortin (Sylvie Gagnon), Bernadette Fortin-Bouchard; ses petits-enfants: Serge Côté (Chantal Chartrand), Réjean Côté (Nancy Carrière), Lucie Pedneault (Martin Girard), Réal Pedneault (Marie Emond), Roch Pedneault (Gauthier), Judith Pedneault, Valérie Goulet-Fortin, Jérôme, Caroline Bouchard (Daniel Claveau), Marie-Hélène Bouchard (Jérôme Brassard), Mireille Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Amélie Harrison-Côté, Dorothee et Annie Pedneault-Girard, Marie-Pier, Simon et Florence Bouchard-Claveau, Anna Bouchard-Brassard. Elle laisse aussi dans le deuil sa sœur Rita Bergeron (feu Roger Savard) et ses enfants: Lise, Jean-Pierre et Hélène ainsi que leurs familles. Elle laisse également dans le deuil les familles de ses frères et de ses sœurs décédés: Ferdinand, Uldéric, Yvonne, Philippe, Charles et Georges-Henri Bergeron. Aussi dans le deuil les familles de ses beaux-frères et belles-sœurs décédés: Marie, Adélaïde, Juliana, Victoria, Oveline, Simone, Thais, Odilon, Germaine, Alfred et Roméo Fortin. Elle est allée rejoindre son époux Henri Fortin (décédé en 1996) et ses petits-enfants Marie-Pierre Goulet-Fortin (1972) et Jean-Pierre Fortin-Bouchard (1969) ainsi que de nombreux autres membres des familles Bergeron et Fortin. Enfin, elle laisse dans le deuil ses derniers amis et amies de la Maison du Nouvel Elan à Jonquière. Auteure de pièces de théâtre, elle enseigna plusieurs années à Jonquière (secteur Kénogami). Elle fut autrefois très active dans les organisations de la paroisse Sainte-Cécile (devenue Saint-Matthieu), secteur Kénogami. Des dons à Jonquière-Médic seraient appréciés. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DUBE (Mme Emma)**

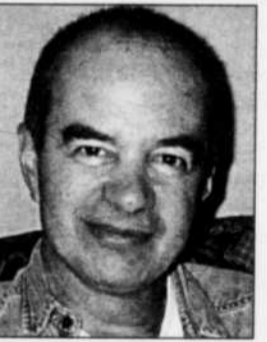
Le 15 mai 2003, est décédée au Centre Hospitalier Cowansville, à l'âge de 84 ans et 5 mois, Mme Emma Dubé, épouse de feu M. Alphonse Bélanger. Elle demeurait à Cowansville, autrefois d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses belles-filles: Jeanne d'Arc Bélanger, Thérèse Bélanger (Yvon Gauthier); sa sœur: Anna Dubé (Armand Boutin); son frère Gérard Dubé (feu Yolande Rioux); sa belle-sœur: Edith Beaulieu (feu Jos Dubé). Elle était la sœur de: feu l'Abbé Hermel Dubé, feu Soeur Marie-Louise, feu Eugène (feu Flore Boucher), feu Léo (feu Marie-Jeanne Roy), feu Arthur (feu Antoinette Johnson), feu Jos Dubé (Edith Beaulieu), feu Antoine (feu Rachel Bérubé), feu Cécile (feu Fabien Boucher), feu Blanche (feu Roger Bonneville). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.



**FITZMORRIS (M. William)**

Le 26 mai 2003, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 5 mois M. William Fitzmorris, fils de feu Frank Fitzmorris et de feu dame Kathleen Gorden, demeurant à Jonquière, secteur St-Georges. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire  
Nault & Caron, Réseau Dignité  
2295 St-Jean-Baptiste  
Jonquière

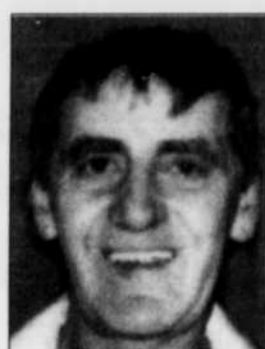
Les funérailles ont eu lieu le mercredi 28 mai 2003 à 11 h à l'église St-Georges. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Cécile Fitzmorris (feu Stanislas Gaudreault), François Fitzmorris (feu Lumina Landry), feu Laurence Fitzmorris (feu Délia Beaudoin), feu Henri Fitzmorris (Georgette Landry), feu Moïse (Marie-Rose Landry), feu Martin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GAGNON (M. Luc)**

Le 30 mai 2003, est décédé paisiblement entouré de l'amour des siens, à la Maison Soli-Can, à l'âge de 51 ans et 9 mois, M. Luc Gagnon, fils de dame Rachel Gagné et feu M. Lucien Gagnon, époux de dame Suzanne Brunelle, demeurant au 330, rue des Jonquilles, à Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 1er juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le lundi 2 juin 2003 à compter de 12 h (midi) à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma.

Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003, à 14 h, à l'église Saint-Pierre d'Alma. M. Gagnon sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa mère dame Rachel Gagné et son amour dame Suzanne Brunelle, il laisse dans le deuil sa fille Mireille; son fils David (Marie-Pierre); son petit-fils Alexis; sa sœur Pauline (Gérald Bouchard); la mère de ses enfants dame Isabelle Cloutier (Jules Girard); son filleul Etienne Lévesque; ses neveux et nièces, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que beaucoup trop d'ami(e)s pour tous les nommer. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**GAUTHIER (M. Victorien)**

Le 26 mai 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 63 ans, M. Victorien Gauthier dit "Victo", époux de Mme Lisette Truchon, demeurant au 2330 rang St-Pierre, Chicoutimi. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 28 mai 2003 à 10 h à l'église St-Laurent. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Gauthier et de feu Marie-Rose Bergeron. Outre son épouse Mme Lisette Truchon, il laisse dans le deuil ses enfants: Vicky Gauthier (Alain Desbiens), Gino Gauthier; son petit-fils: Maxim Fortin; ses frères et sœurs: Maud Gauthier (Claude Larouche), feu Raynald, Guy Bouchard (Magella Fradet), Claude Gauthier (Nancy Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claude Truchon (feu Marcelle Boulianne), Colette Truchon (Roger Tremblay), feu Réal Truchon, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**HARVEY (M. Michel)**

Le 29 mai 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans, M. Michel Harvey, époux de dame Gisèle Gagné, demeurant au 263 rue Saguenay, St-Fulgence. La famille recevra les sympathies après les funérailles qui auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 11 h à l'église St-Fulgence. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Outre son épouse Mme Gisèle Gagné, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Odette Harvey (Gilles Saulnier), Réjean, Johanne, Manuel, Guylaine (Marc Côté), Stéphane (Suzanne Picard); ses petits-enfants: Cindy, Mathieu, Jean-Philippe, Pierre-Luc, Carole-Anne, Michaël, Roxanne, Séléna, Samuel. Il était le frère de: feu Marguerite Harvey (feu Louis Simard), feu Yvonne (Edmond Larouche), feu Elitia (feu Charles-Emile Tremblay), feu Gabrielle (feu Henri Girard), feu Adèle, feu Wellay (Candide Tremblay), Azarias (Judith Tremblay), Antonio (Rachel Tremblay). Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagné; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LANGLOIS (Mme Sylvie)**

Est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi le 31 mai 2003, à l'âge de 45 ans, Mme Sylvie Langlois, fille de feu Victor Langlois et de feu Mariette Girard. Elle résidait rue Roger, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la

famille à compter de lundi 2 juin 2003, de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 3 juin 2003, à compter de 9 h, à la Résidence funéraire Aubin 425, boul. St-Paul Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mardi 3 juin 2003 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Claire, Nicole (Gilles Girard), Rachelle (Jean-Paul Pineault), Jean (Chantal Dallaire), Guy, Claude, Pierre (Lyne Girard) et Alain. Mme Langlois laisse également dans le deuil son filleul Michael Langlois et sa filleule Sandra Girard, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de l'Association de la Dysmorphie musculaire sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour information: Bureau, 425, Boul. St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



**LAPOINTE (Mme Sonia)**

Mme Sonia Lapointe, originaire de Chicoutimi et résidant à Montréal, est décédée subitement, le 19 mai 2003, à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal. Une messe aura lieu

le mercredi 18 juin 2003 à 19 h 15 à la chapelle de la Cathédrale Chicoutimi

Elle était la fille de feu M. Pierre-Eugène Lapointe et de dame Isabelle Brisson. Elle était la sœur de Urbain et Robin, tous deux décédés. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Odette et Reine; ses frères: Yves, Louis-Marie (Lucie Perron), Christian (Denise Simard), Pierre-Michel, ainsi que 10 neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 23 mai au Centre funéraire Côte-des-Neiges, Montréal. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière de Chicoutimi. La date en sera annoncée. Travailleuse sociale, Sonia oeuvrait auprès des personnes malades. Des dons peuvent être faits à la Fondation québécoise des maladies mentales, 2120, rue Sherbrooke Est, bureau 401, Montréal, Qc, H2K 1C3.



**LEBLANC ROBERGE (Mme Rolande)**

Le 25 mai 2003, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 64 ans et 11 mois, dame Rolande Leblanc, épouse de feu M. Pierre Roberge, fille de feu M. Cyrice Leblanc et de feu dame Philomène Lapiere, demeurant à Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire  
Nault & Caron, Réseau Dignité  
2033, rue Ste-Famille  
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 28 mai 2003 à 15 h à l'église St-Matthieu de Kénogami. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Kénogami. Mme Rolande Leblanc laisse dans le deuil ses enfants: Chantal Roberge (Luc Poirier), Claude (Maryse Perron); ses petits-enfants: Mélanie, Marc-André, Mélinda. Elle était la sœur de: feu Jeanne Leblanc (Jean Turbide), Soeur Cécile (N.B.C.), Fernand (Gilberte Malenfant), Roger (Huguette Tardif), feu Hélène (feu Gontran Labrecque), Réal (Renée Fortin), Raymond (Monique Lapointe), Claude (Lise Tremblay), Albert (feu Nicole Audet, Charlotte Harvey). Elle laisse également dans le deuil plusieurs parents et ami(e)s. Une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LEVESQUE**

**(Mme. Blanche-Alice Bilodeau)**  
Est décédée, au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 29 mai 2003, à l'âge de 88 ans, Mme Blanche-Alice Bilodeau, épouse de feu M. Patrick Levesque. Elle résidait au 516, rue Dréan, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Arthur Bilodeau et de feu Lydia Tremblay. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche, 1er juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi à compter de 12 h 30 à la

Résidence funéraire Aubin  
425 boul. St-Paul  
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le lundi, 2 juin 2003, à 14 h, à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil ses filles: Rachel (feu Raymond Fournier) et Murielle (Léo Tremblay); ses petits-enfants: Marc (Manon Maltais), Diane (Alain Bélanger), Louis (Carole Tremblay), Bruno (Francine Sergerie), Nancy (Pierre Allaire) et Michel (Caroline Gagnon); ses arrière-petits-enfants: Marie-Kim, Stéphanie, Charlotte, Andréanne et Frédérique. Elle était la sœur de: feu Henry Bilodeau (feu Luciana Pineault), feu François-Xavier (Pâquerette Tremblay), feu Béatrice (Léopold Fortin), feu Lauretta, Marie-Louise (feu Jean-Baptiste Fortin), feu Cécile (feu Joseph Pineault), feu Annette (feu Patrick Rhinds), feu Rita (feu Roland Tremblay). Elle était la belle-sœur de: feu Rosée Levesque (feu William Blanchette), feu Alida (feu Adélaïde Robin), feu Alette, Sœur Madeleine de la Congrégation des Sœurs du Bon-Pasteur, feu Léonce (Jeanne D'Arc Gagnon), feu Benoit, feu Jean-Baptiste, feu Maurice (feu Pierrette Collard), Rémi (Antonine Lamontagne), Candide (feu Robert St-Gelais), Marie-Claire (feu Joseph-Aimé Gagné). Mme Bilodeau laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévoles de la Fondation de ma vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**



**MARTEL ELLEFSEN (Mme Gaby)**

Le 24 mai 2003, est décédée à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 91 ans et 9 mois, dame Gaby Martel, épouse de feu M. Roland Ellefsen. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970, rue de la Fabrique  
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 27 mai 2003 à 14 h à l'église St-Dominique. La dépouille a été inhumée au cimetière de Shipshaw. Mme Gaby Martel laisse dans le deuil ses enfants: Colombe Ellefsen (Marc Tremblay), France (Jean-Marc Jobin); ses petits-enfants: Karen, Nancy, Pascal, Bernard. Elle laisse égale-

ment dans le deuil ses frères et soeurs: Hermance Martel (feu Charles Fournier), Lucie (feu Gaston Beaupré), Le Père Cyrille (C.S.S.R.), Margo (feu Albert Maltais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roger «Yvon» Ellefsen (Georgette Lalancette), Léon (Fernande Gagnon), Arlette (Paul Tremblay), Pierrette (feu Jules Pilote), feu Lietta (Bert Copeman), feu Aline (feu Henri Godbout) ainsi que ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PAGEAU (M. Denis)**

Le 24 mai 2003, est décédé accidentellement, à l'âge de 62 ans et 9 mois, M. Denis Pageau, époux de Mme Monique Tremblay, fils de feu M. Pierre Pageau et de feu dame Yvonne Bouchard, demeurant à Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, réseau Dignité  
2295, rue St-Jean-Baptiste  
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 27 mai 2003 à 12 h à l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. M. Denis Pageau laisse dans le deuil outre son épouse Mme Monique Tremblay, ses enfants: Pierre Pageau, Marie-Claude (Serge Paré), Sandra (Nicolas Raymond); ses petits-enfants: Tanya, Alexandre, Marianne. Il était le frère de: Maurice Pageau (feu Judith Villeneuve), Lucienne (feu Jean Ferland), feu Germain (Hermance Villeneuve), Lorenzo (Madeline Guérin), François (Marie-Joséph Audet), Gilberte, Marcel (Claudette Dionne), feu Fernand, Monique, Jean-Guy (Sylvie Brière), Lise (Réjean Brassard), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tante, neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Pageau était le père-Noël du centre d'achats Place centre-ville de Jonquière depuis les 12 dernières années. Une personne bénévole de la Fondation de Jonquière-Médic était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PAQUIN (M. Fernand)**

Le 28 mai 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 82 ans, M. Fernand Paquin, époux de Mme Fernande Bouchard, demeurant au 2233 Rachel, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire Arvida  
2048 de Neuville  
Jonquière (Ancienne Gare)

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 30 mai 2003 à 14 h à l'église St-Jean-Eudes. Les cendres ont été déposées au ci-

metière Jonquière. Outre son épouse Mme Fernande Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants: André Paquin, Nicole (Jean McNICOLL), Ginette, Lise (feu Carol Gagnon, Steeve Emond); ses petits-enfants: Eric, Audrey, Lori, Jean-François et Nelson; ses arrière-petits-enfants: Simon, Briana, Pénélope; ses frères et soeurs: feu Herman Paquin, feu Antonin (feu Georgiana), feu Lionel (feu Jeannette), feu Lucien (feu Jeanne), feu Sœur Marie-Reine, Emile (Edith), feu Yvonne; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvan Bouchard, Lucette (Arthur Caron), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des personnes handicapées de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PLOURDE (M. Henri)**

Le 28 mai 2003, est décédé à la Résidence Mgr Victor Tremblay de Chicoutimi, à l'âge de 89 ans et 8 mois, M. Henri Plourde, époux de feu dame Marie-Berthe Harvey, demeurant à Chicoutimi. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970 rue de la Fabrique  
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 30 mai 2003 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. M. Henri Plourde laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (André Hudon), Suzanne (Jean-Eudes Lajoie), Violette (Guy Vanier), Robert (Dina Boudreaux), Louise, Lucie (Guy Rochon), François (Marie Jutras), Richard (Alain Bouchard); ses 9 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Simone Plourde (feu David Boucher), Oliva, Marie-Paule Harvey (feu Benjamin Brassard), feu Lorraine (feu Camille Bergeron). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Eugène (feu Yvette Harvey), feu Edmond-Louis (Yolande Gauthier), Fleurette (feu Lewis Olsen), Jacqueline (feu Harold Shea), ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Une personne bénévole de la Fondation de ma vie était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**SAVARD (Mme Clarisse Grenon)**

Est décédée, à l'Hôpital de la Baie, le 30 mai 2003, à l'âge de 81 ans, Mme Clarisse Grenon, époux de feu M. Fernand Savard. Elle demeurait au 3093, rue Prince Albert. La Baie. Elle était la fille de feu Albert Grenon et de feu Délicia Villeneuve. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche, 1er juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le lundi, à compter de 9 h 30, à la résidence funéraire

Gravel et Fils,  
873, de la Fabrique  
La Baie

Les funérailles auront lieu, le lundi, 2 juin 2003, à 10 h 30 à l'église Saint-Alexis de Ville de la Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la mère de: Jean-Yves (Yvonne Lavoie), Jocelyne, Michel (Diane Fortin), Françoise (Gilles Dallaire), feu Diane, Lucie (Bruno Gaudreault), Linda (Jean Dallaire), Marcel (Martine Girard), Martine (Germain Desforges), Lisette (Guy Beau-lieu), Sylvie (Réal Naud), Régis (Nadia Boudreaux). Elle laisse dans le deuil ses 22 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Grenon et Savard, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne béné-

vole de la Fondation des maladies du coeur, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca. En collaboration avec la Maison Gravel et Fils, **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**



**TREMBLAY (M. Jocelyn)**

Est décédé au Havre du Lac St-Jean le 31 mai 2003 à l'âge de 52 ans 8 mois, M. Jocelyn Tremblay, fils de feu M. Yvon Tremblay et de feu Mme Anne-Marie Delaunier, époux de Mme Janyne Bolduc, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey  
816, boul. Saint-Joseph  
Roberval

le dimanche 1er juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi 2 juin 2003, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium de la Maison funéraire Harvey. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Janyne Bolduc, ses enfants: Audrey (Luc Croussette), Ann (Pierre Dubois); ses petits-enfants: Vincent et Émile Croussette, Maryssoleil Dubois et Nicolas Dubois; ses frères et sœurs: Jeannine, Mario, Lyne (Alain St-Jean), Yves; sa filleule: Sophie St-Jean; ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Maison le Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif**, 816, boul. Saint-Joseph, Roberval, (418) 275-0375 (418) 275-3331 (Salon), (418) 275-7496 (FAX) Email: mharvey@destination.ca. Membre de la corporation des thanatologues du Québec.



**TREMBLAY (Mme Lucienne Leclerc)**

Est décédée paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 31 mai 2003, à l'âge de 90 ans et 10 mois, dame Lucienne Leclerc, épouse de feu M. J. Gérard Tremblay, demeurant au 1515, rue des Roses, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée  
100, rue Paré  
Roberval

le lundi 2 juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 3 juin 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Elle laisse ses enfants: Lise (Roger Leblanc), Clément (Francine Paradis), Richard (Lise Desrosiers), Diane (Gilles Parisella); ses quatre petits-enfants: Nicole, Denis et Martin Leblanc, Patrick Vallée; et ses trois arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Roméo (feu Eva Gilbert), feu Eva (feu Thomas Brassard), feu Valida (feu Lorenzo Tremblay), feu J. Donat (feu Maria Bergeron), feu Fabiola (feu Louis-Alexandre Bouchard), feu Bernadette (feu Maurice Houde), feu Jules (feu Marie-Ange Harvey, feu Yvonne Fortin), feu Armand (feu Gertrude Tremblay), feu Yvonne (feu Hubert Bolduc), feu Gérard (feu Lucienne Tremblay); feu Anna-Marie Tremblay (feu Adélaïde Sévigny), feu Laura Tremblay, feu Angéla Tremblay (feu Camille Mimeault), feu Lucienne Tremblay (feu Gérard Leclerc), feu Léonce Tremblay (Félicienne Gagnon), Jules-Simon Tremblay, Cécile Tremblay, feu Jean-Marie Tremblay (Cécile Néron), feu Yolande Tremblay, Raymonde Tremblay (Robert Néron). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Mme Tremblay a œuvré durant plus de cinquante ans à la Galerie du Cadeau de Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**TURNBULL (M. Ian)**

Est décédé subitement à Chibougamau le 30 mai 2003, à l'âge de 49 ans, M. Ian Turnbull, époux de Mme Myra Lavallée, fils de feu Thomas Turnbull et Pearl Turnbull. La famille recevra les condoléances à la

Résidence funéraire C. Gaudreault  
377, 3ème rue  
Chibougamau

le lundi 2 juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu à 11 h à l'église de la paroisse de Chibougamau. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Myra Lavallée; ses filles: Tanya (Gabriel Léveillé), Wanda-Lee (Yanick); ses petits-enfants: Mary Anne et Emma Léveillé; sa mère: Pearl Turnbull (Tony Forbes); son frère: Tom Turnbull (Aline Giguère); ses sœurs: Bonnie Turnbull, Wanda Turnbull (Gaston Lavoie); son beau-père: Cyrille Lavallée; sa belle-mère: Alberta Roberts Lavallée; son beau-frère: Melvin Lavallée (Beverly Lavallée); ses belles-soeurs: Janet Lavallée (Pierre Demers), Léona Lavallée (Pierre Lévesque); ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. **Direction funéraire: Résidence funéraire C. Gaudreault**, 377, 3ème rue, Chibougamau, G8P 1M4, (418)748-6715, fax: (418)748-2815.

**Remerciements**



**BOUCHARD (M. Gérard)**

Les membres de la famille de M. Gérard Bouchard, soit son épouse Mme Etienne Bergeron, ses enfants: Yves Bouchard (Carole Savard), Lise (François-Xavier Bergeron), Lisette (André Gagné), Magella (Claire Gagné), Jacynthe (Roger Simard), Lucie (Serge Simard), Denise (Alain Bergeron), Francine (Claude Harvey), Françoise (Camil Parent), Louison (Lynda Gagnon), Donald; ses petits-enfants: Karine et Pierre-Luc Bouchard, Cédric et Steven Bergeron, Stéphanie, Annick et Dave Gagné, Sandra, Gérald et Nancy Simard, Sophie Simard, Katherine et Emilie Bergeron, Francis et Raphaël Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Félix-Antoine et Clément, Maude, Zachary et Alexis, Amélie, Jérémie, Charles-Olivier et Eve-Marie; ses frères et sœurs: feu Fernande Bouchard (feu Charles-Henri Gagnon), feu Aline (feu Jean-Louis Boulay), feu Léonidas (Yvonne Lavoie), Wilbrod (Irma Bergeron), Nicolas (Yvonne Simard), Daniel (Regina Bouchard), Marie-Rose (Joseph-Aimé Simard), Raymond (Laure-Alice Simard), Norbert (Céline Gagné), Eva (Paul-Ernest Houde), Martin (Gisèle Bergeron), Réjeanne (Bernard Simard), Rodrigue (Lily Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Élias Bergeron (Angela Lavoie), feu Rose-Aimée (feu Jean-Charles Lavoie), Mathilda (feu Léonidas Lavoie), Arsène (Henriette Gagnon), Rose-Délina (feu Jean-Marc Chalifour), Pâquerette (Roland Pelletier), feu Pierre-Eugène (Madeleine Laplante), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gérard Bouchard, fils de feu Félix Bouchard et de feu Marie Gaudreault et le gendre de feu Louis Bergeron et de feu Arthémise Lavoie, demeurant au 4, Ste-Thérèse à Rivière-Éternité, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. Un gros merci aussi aux Dr Charles Dufresne, Dr Raynald Simard, Dr Sylvie Vass et Dr Serge Bergeron pour les bons soins, aussi aux équipes des soins infirmiers du département onco-hématologie du C.H. de la Sagamie et ainsi que l'équipe du 3ième étage de l'Hôpital de La Baie. Un merci spécial à sa fille Lucie pour les soins donnés et son support tout au long de sa maladie. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Gravel & Fils  
Présents et impliqués dans leur milieu  
304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755



**CLAVEAU (Mme Patricia-Solange)**  
Les membres de la famille de Mme Patricia-Solange Claveau, soit ses enfants: Cathy Maloney (Jean Girard), Ricky (Josée Tremblay), Nathalie (Pierre-Michel Poulin), Frédéric et leur père Jean-Guy Dave Maloney; ses petits-enfants: Kevin et Dany Maloney, Alexandra et Justine Poulin; ses frères et sœurs: Jean-Rock Claveau (Florence Mercier), Brigitte (feu Camil Gagnon), feu Rina (feu Robert LePage), Jeannot (Monique Côté), feu Paul-Emile (Christiane Vallée), Alain (Denise Deschênes); ses beaux-frères et sa belle-sœur: Gerry Maloney (feu Solange), Pauline (Roger Pilon); ses filleuls: Patricia Claveau et Christine Claveau, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Patricia-Solange Claveau, fille de feu M. Albert Claveau et de feu dame Florida Thériault, demeurant au 1043, Bagot à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**CLAVEAU (Mme Simone)**  
Les membres de la famille de Mme Simone Claveau, soit sa fille: feu Louise Maltais; sa nièce: Jacquelyne Murray (Jean-Charles Lemelin); ses frères et sœurs: Jeanne-d'Arc Gagné (feu Georges-Henri Maltais), Arthur Gagné (feu Yolande Leclerc), feu Blanche Claveau (feu Jules Murray), feu Jeannette Claveau (feu Léopold Boulianne), feu Céline Gagné (feu Georges-Henri Barrette), feu Marie-Paule Gagné, feu Thérèse Gagné (feu Georges-Henri Barrette), feu Carmen Gagné (feu Jules Murray), feu Léo Gagné et feu Jean-Marie Gagné; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Simone Claveau, épouse de feu M. Raymond Maltais, demeurant à la Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement tout spécial au personnel du Domaine de la Présentation et au personnel du Centre Cléophas Claveau. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DALLAIRE (M. Victor)**  
Les membres de la famille de M. Victor Dallaire, soit son épouse dame Léontine Boily, ses enfants: Réginald (Denise Gagnon), Mauril (Françoise Lespérance), Jocelyne (Claude Laberge) et Germain; ses petits-enfants: Carole et Caroline Dallaire, Simon, Martin et Eric Dallaire, Christian et Pierre-Luc Laberge, ainsi que 6 arrière-petites-filles; ses sœurs: feu Jeannette, feu Kilda (feu Adélaïde Boily), feu Irma, feu Marie (Jean-Joseph Claveau); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Xavier (1ères nocces feu Marie Bédard, 2èmes nocces feu Bertha Tremblay), feu Nil (feu Cécile Laberge), feu Raoul (feu Blanche Laberge), feu Emile (feu Alvine Tremblay), feu Adélaïde (1ères nocces feu Kilda Dallaire, 2èmes nocces feu Céline Boulianne), feu Thomas-Eugène, Gabrielle (Gustave Desmeules), feu Robert; ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Victor Dallaire, fils de feu M. Thomas Dallaire et de feu dame Léda Gagnon, demeurant autrefois boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DESMEULES (Mme Marie-Ange)**  
Les membres de la famille de Mme Marie-Ange Desmeules, soit son époux M. Georges Gagnon, ses enfants: Suzette (André Gravel), Richard (Ginette Lachance), Rachel (Paul Tremblay), Margo (Lormay Tremblay), Serge (Louissette Boivin), Edith (Gilles Ratté), Solange (Denis Ménard); ses petits-enfants: Nathalie (Denis), Marie-Josée (Sébastien), Cathy, David, Sara (Yanick), Anik, Hugo, Anabelle, Mélissa, Julien-Pier, Marie-Claude, Stéphanie, Maxime et Anne Julie; ses arrière-petits-enfants: Élisabeth, Karianne, Laurie et Pier-William, ses frères et sœurs: feu Émile (Eva Savard), feu Simone (Elzéard Savard), Cécile (feu René Gilbert), Gérard (feu Rita Duchesne), Thérèse (Maurice Larouche), Sœur Marguerite sœur Antonienne de Marie, Jeannine (Edmond Lévesque), feu Léopold (Yvonne Boudreault); sa belle-sœur Jeanne Gagnon, ses cousins et cousines, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Ange Desmeules, demeurant au 1519 des Roses, Roberval, autrefois de Chambord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.**



**DION (M. Albert)**  
1911-2003  
Les membres de la famille de M. Albert Dion, soit ses enfants: Jacques (Normand Langevin), Louis (Céline Delisle), Lorette (Marcel Mailhot), Jean (Jeannette

Clermont), Fernande (Gaétan Boivin), Magella (Hélène Dufour), Marie (feu Jacques Gauvin), Lucie (Pierre Sauvé), Madeleine (Réjean Delisle), feu Diane (Bernard Desbiens), Andrée (André Robichaud), Robert (André Milot), Marthe (Guy Ménard), Jacqueline, Dany (Josée Filiatreault); ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Joséphine (feu Welly Lapointe), feu Alphonse (feu Claudia Simard), feu Arthur (feu Eulalie Marçil), feu Florence (feu Paul Landreville), feu Lydia (feu Eugène Dallaire), feu Albertine (Louis Côté), feu Alice (feu Rosario Jobin), feu Yvonne (feu Ovide Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Coutu: feu Mariette, Sylvio (Rose-Alice Darveau), Raoul (Fernande Dallaire), Laurette, Jean (Marthe Dallaire), Cécile (Charles Desmeules), feu Gérard, Jacques, Jacqueline (Florent Gosselin), Clément (Margot Guay), ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Albert Dion, époux de feu Annette Coutu, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Membre de la corporation des Thanatologues du Québec).



**FORTIN (M. Léopold)**  
Les membres de la famille de M. Léopold Fortin, soit son épouse dame Laurette Ouellet, ses enfants: Line (Michel Tremblay), Christine (Ghislain Lamontagne) et Michel (Doris Bouchard); ses petites-filles: Monica et Joannie; ses frères et sœurs: Jeannette Fortin (feu Gaudias Tardif), feu Marie-Rose (feu Zoël Gaudreault), Germaine (feu Joseph Boudreault), feu Adrienne (feu Paul Vézina), Juliette (feu Gérard Villeneuve), Gérard (Yvette Lavoie), Thérèse (Gilles Lemoine), Claire, Normand (Simone Martel) et Monique (feu Adrien Arpin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Sr Madeleine Ouellet n.d.b.c., Sr Rose-Alma Ouellet n.d.b.c. et Gaétane Ouellet (Marcel Dion); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold Fortin, fils de feu M. François Fortin et de feu dame Maria Doucet, demeurant rue Longchamps, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GAGNE (Mme Aline Tremblay)**  
Les membres de la famille de Mme Aline Tremblay, soit ses filles: Solange (Richard Bilodeau), Suzanne (Léger Girard), Céline (Réal Allard), Réjeanne (André Gobeil), Carole (Luc Boivin) et Angéla (Christian Bouchard); ses petits-enfants: Chantale (Frédéric Lajoie) et Sandra Bilodeau, Carl (Céline Desmeules) et Dany Girard, Nancy Allard, Nathalie (Hugue Villeneuve) et Marco Gobeil (Claudia Turcotte), Josée (Joan Desbiens) et Michel Boivin (Mélanie Brasseur), Caroline, Frédéric et David Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Olivier Thibeault, Charlie Lajoie, Ariane et Émile Girard, Samuel et Julie Villeneuve, Dénik et Laurianne Gobeil, Jérémie et Juliette Desbiens; ses frères et sœurs: Carmen (feu Jean-Marc Tremblay), Yvette (Salomon Villeneuve), Madeleine (Aurélien Côté), Rita (feu Réal Belley), Rosa (Benoît Simard) et Réjean (Angéla Lavoie); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Herman (Ann Lucinski) et feu Roland Côté (feu Alfredo Lapointe), feu Jeanne D'Arc (Edmour Potvin), Lorenzo (Jackie O'Shea), Marie-Berthe (André Beaupré), Marie-France (Robert Sliger) et Léo (Murielle Ennis); ses neveux et

ses nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aline Tremblay, épouse de feu M. Lucien Gagné, fille de feu M. Arthur Tremblay et de feu dame Juliette St-Hilaire demeurant à Desbiens, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**HOUDE (Mme Joséphine)**  
Les membres de la famille de Mme Joséphine Houde, soit ses enfants: Madeleine Houde (Claude Bernier), Maurice (Marina Lavoie), Marcelline (Reginald Houde), feu Michel, feu Micheline (Claude L'Italien), Johanne (Germain Côté), Marianne (Richard Bergeron), Sylvie (Denis Boudreault), Élise (André Bergeron), Denis (Manon Houde), Denise (Rodolphe Bergeron), Josée (Danny Plourde), feu Toussaint (Lise Jérôme); ses petits-enfants: Michel, Julie, Sophie, Dominic, Julien-Pierre, Sébastien, Philippe, Isabelle, Christian, Josée, Valérie, Miguel, feu Natacha, Pascal, Benoît, Marie-Eve, Michael, Claude, Yannick, Kevin, Marilyne, Raphaël, feu Gabriel, Alexandre, Sarah; ses arrière-petits-enfants: Maxim, Daphné, Jasmin, Bryan, Maude et Ann-Frédérique; ses frères et sœurs: feu Gilberte Houde (feu Edgar Coulombe), feu Léandre (feu Marie-Jeanne Gaudreault), feu Eugène (feu Rose-Alba Lepage), Robert (Jeannine Lepage), feu Adrianna (feu Léon-Maurice Poitras, feu Paul Belley), feu Constance, feu Élias; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Rita Houde (feu Lucien Boulianne), Gilbert, Jean-Marc (Marie-Olive Pelletier), feu Louis-Marie (feu Anita Pelletier), feu Elzéar (Léonette Lavoie), René, Véronique (Jean-Noël Boudreault), ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Joséphine Houde, épouse de feu M. Ulric Houde, demeurant autrefois au 313, St-Jean-Baptiste à l'Anse St-Jean, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial à Mme Clara Lavoie et son équipe ainsi que tout le personnel infirmier du 4ième étage du C.H. Cléophas-Claveau pour leurs bons soins. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LAPOINTE (Mme Normande)**  
Les membres de la famille de Mme Nor-

mande Lapointe, soit ses enfants: Silvy (Jean-Marie Tremblay), Dorothee (Yvan Bherer), Johanne, Jean-Yves (Guylain Beauregard), Annie (Frank Boudreault), Jean-Paul (Annie Gaudreault), Alain (Annick Gagnon) et Sonia (Steve Bédard); ses petits-enfants: Johanne, Steve, Philippe, Hans, Youri, Jessica, Kevin, Alexandre, Mathieu, William, Elise, Audrey, Cédric et Charles-Antoine; ses frères et sœurs: Maurice Lapointe, Lina (Edmond-Louis Fortin), Jeannine, feu Bertrand (Gemma Bélanger), Madeleine (Gérard Dufour) et Huguette (Hubert Mullin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Odile Lapointe (feu Maurice Côté), feu Antoine (feu Pierrette Tremblay), feu Jean (Thérèse Girard), Sr Rachel Lapointe, feu Pierre (feu Margot Tremblay), Yvette (Réginald Villeneuve), feu Dominique (Marie Gaudreault), Thérèse (Raymond Casteau), feu Angèle (Réjean Gilbert), Marthe (Edouard Desnoyers), Bernard (Edith Simard), feu Paul, Bernadette (Normand Lapointe) et Edmond (Louise Barriau); ses neveux, nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Normande Lapointe, épouse de feu M. Marcel Lapointe, demeurant Route Madoc à St-Honoré, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MENIER (M. Georges-Albert)**  
Les membres de la famille de M. Georges-Albert Menier, soit son épouse dame Marie-Reine Guay; ses enfants: Louise Menier (Martino Simard), Gilbert (Noëlla Champagne), Roger (Gérarda Girard), Marthe (Roger Vaillancourt), Pierre (Francine Bouchard), Denis (Lise Lévesque), Paul, Jean (Linda Dassylva); ses petits-enfants: Eric, Yves et Manon Simard, Alain et Marie-Suzanne Menier, Stéphane, Sophie et Mélanie Menier, Marie-Josée Vaillancourt, Nathalie et Isabelle Menier, Cynthia et Simon Lévesque-Menier, François et Marie-Eve Menier, Guillaume, Francis et Pierre-Luc Menier; ses arrière-petits-enfants: Marjorie Simard, Océane et Ludovic Caron, Madison et Ariel Menier, Nathaniel-Pierre Menier, Megan et feu Amy Simard; Les membres de la famille Perron Jean-Rock Perron (Marielle Laforce), Raynald (Doris Lavoie), Louise (Jean-Marc Ferland), Marcel (Hélène Boivin), Beatrice (Luc Simard), Danielle (Michel Boivin), Martin (Danielle Simard), Denise (Mark Silva), Pauline, ainsi que Andrée Bouchard, Ginette Bouchard, Carmen Gagnon, Carol et Camille Boies; ses neveux, nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges-Albert Menier, époux en 1e nocces de feu dame Lucienne Gilbert et en 2e nocces de dame Marie-Reine Guay, demeurant au 1584, rue Bagot à La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri  
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT!

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

**AVIS DE CONVOCATION**  
AUX MEMBRES DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Vous êtes convoqués à assister à l'assemblée générale annuelle de la Coopérative funéraire du Saguenay qui se tiendra au deuxième étage de la Résidence funéraire du Saguenay, au 2555, rue Saint-Dominique à Jonquière le mardi 10 juin 2003 à compter de 19 h 30.

En conformité avec l'article 5.3 des règlements généraux de ladite coopérative.

**DONNÉ À JONQUIÈRE LE 19 MAI 2003**

**Danielle Boily, secrétaire**



**LAVOIE (M. Christian)**

Les membres de la famille de M. Christian Lavoie, soit son épouse dame Francine Houde, ses enfants: Patricia Lavoie (Yan Lavoie) et Mathieu Lavoie; ses frères et sœurs: Gervais Lavoie (Bertha Côté), Gina (Jean Gagnon), Guylaine (Pierre Danis); son beau-père: Charles-Henri Houde (feu Eliette Houde); ses beaux-frères et belles-sœurs: Réjane Houde (Gérard-Raymond Houde); Claudette (Jean-Eudes Lavoie), Alexis (Aïsa-tou Djiba), Henri-Paul (Marie Waltzing), Angéline (Laval Bergeron), Huguette (Mario Gauthier); ses neveux et nièces: Tommy et Steeve Lavoie, Jinny et Vicky Gagnon, Frédéric Houde, Christine Lavoie, Jonhatan et Michaël Houde, Maric-Olivier et Gabriel Houde, Richard Houde, Marie-Eve Bergeron remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Christian Lavoie, fils de feu M. Georges-Henri Lavoie et de feu Romélie Gagné, demeurant au 304 St-Jean-Baptiste à L'Anse St-Jean, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel et Fils Itée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**LEMIEUX (M. Richard)**

Les membres de la famille de M. Richard Lemieux, soit sa mère Mme Odette Fortin, ses enfants: Marilyn et Steeve, ainsi que la mère de ses enfants: Line St-Gelais; ses frères et sœurs: Roger Lemieux, Suzanne (Denis Gauthier), Denis (Nancy Tremblay), Guy (Line Leblanc), Hélène; ses filleuls: Jimmy Lemieux et Jean-Philip Desrosiers; ainsi que de nombreux neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Richard Lemieux, fils de feu M. Benoît Lemieux et de Mme Odette Fortin, demeurant au 2835, rue Adonis, Ville de la Plaine, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PARADIS (Mme Marie-Blanche Paradis)**

Les membres de la famille de Mme Marie-Blanche Paradis, soit ses deux enfants: Alain (Marielle Castonguay) et Thérèse (Marc Grenon); ses petits-enfants: Josée Paradis (Serge Gagnon), Mario Paradis (Sophie Chabot) et Sabrina Grenon; ses arrière-petits-enfants: Audrey et Maxime Gagnon, Antoine et Samuel Paradis; ses frères et sœurs: feu Lucienne (feu Édouard Archambeault), feu Alfred (Lurette Dubois), feu Omer, feu Léopold (feu Florence Provencher, 2èmes nocces Mme Juliette Privé), feu Hélène (feu Isidore Savard), feu Germaine (feu René Doucet), feu Didyme (Brigitte Girard), feu Adrienne, Marie-Joseph (Henri Pagé), Benoît (Célestine Caouette), Rita (Patrice Bouchard) et feu Roméo (Marguerite Picard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Paradis; ses neveux et nièces, cousins et cousines re-

mercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Blanche Paradis, épouse de feu M. Éliofis Paradis, demeurant à la Résidence Bonne Entente de Jonquière, autrefois de Normandin, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement tout spécial à M. et Mme Serge Bilodeau de la Résidence Bonne Entente ainsi que le personnel du Carrefour de la Santé de Jonquière pour les bons services prodigués lors de son passage. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**SAVARD (Mme Georgette Tremblay)**

Les membres de la famille de Mme Georgette Tremblay, soit son époux M. Thomas Savard; ses enfants: Marc (Claudine Dufour), Martin, Annie (Sony Gagné); ses petits-enfants: Abygaël, Andréanne, Pierre-André; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Georgette Tremblay, demeurant à Ville de la Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit.



**SAVARD (M. Robert)**

Les membres de la famille de M. Robert Savard, soit ses enfants: Réal (Lucie Tremblay) et leurs enfants: Marie-Claude (Martin), Isabelle (Gabriel) et Philippe; Daniel (Gaétane Racine) et leurs enfants: Karine (Eric) et Sébastien; Jean-Pierre et ses filles: Mylène et ses enfants: Jessy, Samuel et William ainsi que Karine; René et ses enfants: Kathleen (Régis) et Johannie (Bernard); ses frères et ses sœurs; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Benoît, Marguerite, Aurore, Laurent et leurs conjoints(es), Aurore, Lucille et Solange Martel; la famille de dame Madeleine Fortin; ses neveux, ses nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Robert Savard, époux de feu dame Marcella Martel, fils de feu M. Honoré Savard et de feu dame Marie-Laure Guérin, demeurant au Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**ST-ONGE (Mme Hélène)**

Les membres de la famille de dame Hélène St-Onge, soit ses enfants: Philippe Denis (Christine Coiteux), Marie-Eve Denis (Mathieu Ghertin), Isabelle Denis (Simon Bernachez) et leur père Patrice Denis; sa sœur: Evelyne St-Onge (Ban Nguyen); sa nièce: Marie-Hélène Nguyen (Yvon Gauthier); son neveu: Louis Nguyen (Diane Asselin); les membres de la famille Denis, ses oncles et tantes remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Hélène St-Onge, fille de feu M. Armand St-Onge et de feu dame Jeannette Doucet,

demeurant au 695, Sydenham à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**TREMBLAY (M. Jean-Eudes)**

Les membres de la famille de M. Jean-Eudes Tremblay, soit ses enfants: Alain Tremblay, Lucie et Linda (Robin Gagnon); ses petits-enfants: Lydia, Jonathan et Joël Tremblay, Karine, Frédéric et Annie Lavoie, Pamela, Jennifer et Lorie Gagnon; sa conjointe: Mariette Pageau et ses enfants: Christian Fillion (Pauline Yergeau), Bernard (Manon Martin), Régis (Mélanie Tremblay) ainsi que ses petits-enfants: Pamela, Guillaume, Roxanne, Patrick et Mathis; ses frères et sœurs: feu Rose-Marie Tremblay, Gisèle (Camil Bond), Claire (André Bond), Aline (Raymond Bond), Solange (Roland Tremblay), Paul-Henri (Gabrielle-Rose Hammond), Claude, Lise (Richard Boivin), André (Yane Guillemette), Christiane (Daniel Bergeron), Denis (Diane Carré); sa filleule: Julie; les membres des familles Couture, Tremblay et Pageau, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Eudes Tremblay, époux en premières nocces de feu dame Rachel Couture et en deuxièmes nocces de feu dame Jeanne-Mance Tremblay, demeurant au 3813 St-Pierre à Jonquière, autrefois de Laterrière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire Gravel et Fils Itée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.)



**TREMBLAY (M. Yvan)**

Les membres de la famille de M. Yvan Tremblay, soit son épouse Mme Madeleine Tremblay, ses fils: Alain Tremblay et Sylvain Tremblay (Jacynthe Turgeon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Geneviève Tremblay (feu Marcel Martel), Marie-Paule Tremblay (Joseph-Charles Fortin), Gilberte Tremblay (Robert Tremblay), Simone Maltais, Yvette Dupuis, Alice Simard (feu Philippe Bouchard), Jeanne Simard (feu Jean-Nil Jean), Antonio Simard (Juliette Maltais), Huguette Savard, Jeanne-d'Arc Dufresne; sa nièce Thérèse Tremblay (Germaine Simard) et son neveu Martin (Johanne Jacques); ses autres neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yvan Tremblay, fils de feu Albert Tremblay et de feu Ernestine Lalancette, époux en 1ères nocces de feu Mme Cécile Simard et en 2èmes nocces de Mme Madeleine Tremblay, résidant rue Caron, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin. Réseau Dignité**



**TREMBLAY (Mme Madeleine Sévigny)**

Les membres de la famille de Mme Madeleine Sévigny, soit ses enfants: Marjo-

laine Tremblay (Richard Langlois), Nicole (Michel Thibeault), Diane (Pierre Renfret), Lucie, Denis (Chantale Desjardins), Fernand (Sonia Yockell), Gilles (Denise Deschênes), Rock (Johanne Roberge), Danielle (Marcel Nadeau), Rachel (Réginald Lafleur), Jean-Paul (Marie-France Cardin), Michelle (Pierre Bourgeois) et Odette (Marc Gauthier); ses frères et sœurs: feu Antoinette (Paul Gagné), feu Jeanne (1res nocces: feu Louis-Joseph Boivin, 2es nocces: Richard Topping), feu Fernand (Nicole Tremblay), Denise (Ovilia St-Gelais), feu Robert (Judith Gobeil), André (Nicole Denis), Germain (Marie-Jeanne Jean), Jean-Paul, feu Lisette et feu Monique (Marcel Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Ludger Tremblay (feu Desneiges Bolduc), feu Georgette (feu Lionel Gagné), feu Alonzo (Léda Desbiens), feu Pierre-Maurice et Soeur Jeanine (hospitalières); ses 25 petits-enfants, ses 8 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Sévigny, épouse de feu M. Paul-Émile Tremblay, fille de feu M. Adrien Sévigny et de feu dame Yvonne Durand, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**VANASSE (M. Claude)**

Les membres de la famille de M. Claude Vanasse, soit sa mère dame Lucette Lambert (Edmond Gobeil), sa conjointe Josée Fortin; son fils: Jonathan Vanasse; ses frères et sœurs: Maryse Vanasse (Ghislain Desjardins), Jocelyne (Réal Brassard), Jean-Pierre (Charlène Desbiens), Réal, Normand (Dominique Franceschini); son beau-père: Rémi Fortin (feu Edith Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacynthe Fortin, Sonia (Sylvain Maltais), Hélène (Jean-Noël Tremblay), Bernard, Pierre-Luc; ses neveux et nièces: Nancy, Pierre-Luc, Jimmy, Yannick, Heinrich, Gabriel, Nelson, Tommy, Marie-Michèle et Catherine remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Vanasse, fils de feu M. Gérard Vanasse et de dame Lucette Lambert et conjoint de dame Josée Fortin, demeurant au 3470, boulevard Grande-Baie Nord à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**VERREAULT (M. Léonard)**

Les membres de la famille de M. Léonard Verreault, soit son épouse dame Ginette Lavoie, sa fille: Marilyn Verreault; ses deux petits-enfants: Lisa-Marie et Christopher; ses frères et sœurs: Lucien Verreault (Thérèse Dufour), feu André (Moïsette Tremblay), Ghyslain (Jocelyne Bouchard), Philippe (Mona St-Gelais), Diane (Ghyslain Tremblay), Martine (Daniel Bolduc), Luc (Ghyslain Tremblay) et Christiane (Napoléon Tremblay); sa belle-mère: Mme Marie-Ange Gaudreault (feu M. Joseph-Etienne Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse Lavoie (Louis-Henri Tremblay), feu Marie-Ange (Aurélien Belzile), Raymonde (Marcellin Boudreault), Adémir (Carmen Gagné), Victorie (Eliette Savard), Charles-Arthur (Thérèse Tremblay), Claude (Clara Bouchard), feu Laurier (Sylvie Houde) et Marie-France (Roumald Gauthier); son neveu: Pierre-Luc Côté; ses autres neveux et nièces; ses ami(e)s, sa grande famille du Lac Lamothe, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du

décès de M. Léonard Verreault, fils de feu M. Abraham Verreault et de feu dame Marie-Laure Tremblay, demeurant à St-Honoré, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## Messes anniversaires



**BÉLANGER-SIMARD (Guillaume)**

La messe anniversaire de Guillaume Bélanger-Simard, fils de M. Gilles Bélanger et de dame Silvie Simard, demeurant au 2340 des Cèdres, Jonquière, aura lieu le samedi 7 juin 2003 à 16 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.**



**BILODEAU (M. Lionel)**

La messe anniversaire de M. Lionel Bilodeau, époux de Mme Olivelette Côté, demeurant rue de Bienville, Chicoutimi, sera chantée le samedi 7 juin 2003 à 16 h à l'église St-Luc de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi.**



**DESGAGNÉ (M. Camille)**

La messe anniversaire de M. Camille Desgagné, époux de Mme Lilianne Castonguay, demeurant au 1459, des Censiers à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 8 juin 2003 à 9 h 30 à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**DUFOUR (M. Adrien)**

La messe anniversaire de M. Adrien Dufour, époux de feu dame Lurette Thibeault, demeurant au 214 boul. Martel, St-David de Falardeau, sera chantée le samedi 7 juin 2003 à 16 h à l'église St-David de Falardeau. Parents et amis sont invités à y assister.



**DUMONT (Mme Angéline)**

Chère maman, chère grand-maman, il y a un an, tu nous quittais pour toujours, laissant derrière toi ceux qui t'aimaient. Tous ces jours passés depuis ton départ n'ont pas toujours été faciles, mais nous savons que tu es là pour veiller sur nous et nous donner la force et le courage de continuer malgré tout. Merci d'être encore là pour nous! Tu nous manques et tu auras toujours une place «très» précieuse dans nos cœurs.

La messe anniversaire de Mme Angéline Dumont, épouse en premières nocés de feu M. Roger McCarthy et en deuxièmes nocés de feu M. Fernand Tremblay, demeurant à Jonquière, sera chantée le samedi 7 juin 2003 à 16 h à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire Aubin.**



**FILLION (Mme Ginette)**

La messe anniversaire de Mme Ginette Fillion, fille de feu M. Maurice Fillion et de Mme Lorraine Saucier, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

le samedi 7 juin 2003 à 19 h 15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**GAUTHIER**

**(Mme Hermance Vaillancourt)**

La messe anniversaire de Mme Hermance Vaillancourt, épouse de feu M. Yvan Gauthier, demeurant au 392 Ste-Marie Nord, Chicoutimi-Nord, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 9 h 30 à l'église Ste-Claire de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi.**



**GIGNAC (Mme Marthe)**

La famille de dame Marthe Gignac, épouse de M. Antonio Lavoie, demeurant au 1295 rue Vigneault, Alma, invite parents et amis à se rassembler à la mémoire de dame Marthe et de ses filles Nathalie et Marlène, au terrain familial du cimetière St-Joseph d'Alma

le samedi 7 juin 2003 à 10 h. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.**

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus. Mais en le soin du rein. Découvrez maintenant. LA FONDATION CANADIENNE DU REIN. www.fcr.ca



**MALTAIS (M. Gilbert)**

La messe anniversaire de M. Gilbert Maltais, époux en premières nocés de feu dame Jeanne Dallaire et en deuxièmes nocés de feu dame Mariette Dufour, demeurant au Foyer Beaumanoir de Chicoutimi, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 9 h 30 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire Aubin.**



**MALTAIS (Mme Yolande Simard)**

La messe anniversaire de Mme Yolande Simard, épouse de M. Jean-Claude Maltais, demeurant au 605, rang 9, St-Ambroise, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi.**



**MASSE (M. André)**

La messe anniversaire de M. André Masse, conjoint de dame Lisette Pelletier, demeurant au 3592 rue Boullé, Jonquière, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.**



**MORIN (Mme Béatrice Vachon)**

La messe anniversaire de Mme Béatrice Vachon, épouse de feu M. Lucien Morin, demeurant à la résidence Mgr Victor Tremblay, sera célébrée

le samedi 7 juin 2003 à 16 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**PEDNEAULT (Mme Lucie Gagnon)**  
La messe anniversaire de Mme Lucie

Gagnon, épouse de feu M. Damase Pedneault, demeurant au 2199 St-Gabriel, Jonquière, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Fatima de Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.**



**SIMARD (M. Jean-Baptiste)**

La messe anniversaire de M. Jean-Baptiste Simard, époux de Mme Carmen Tremblay, demeurant au 1071, St-Paul à Chicoutimi, sera célébrée

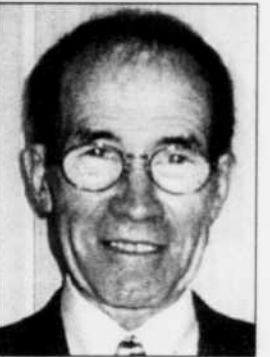
le vendredi 6 juin 2003 à 19 h à l'église St-Paul Apôtre de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**THIBEAULT (M. Jacques)**

La messe anniversaire de M. Jacques Thibeault, époux de dame Béangère Bernier, demeurant au 545 rue Potvin app. 104, Roberval, sera chantée

le dimanche 8 juin 2003 à 9 h 15 à l'église St-Thomas d'Acquin, Roberval. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.**



**TREMBLAY (M. Cyrille)**

La messe anniversaire de M. Cyrille Tremblay, époux de Mme Gaétane Gagné, demeurant au 4278 Chemin St-Paul, Laterrière, sera célébrée

le dimanche 8 juin 2003 à 10 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**TREMBLAY (M. Fernand)**

La messe anniversaire de M. Fernand Tremblay, époux de feu dame Carmen Gauthier, demeurant au Domaine de la Présentation, La Baie, aura lieu

le dimanche 8 juin 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



**TREMBLAY (M. François)**

La messe anniversaire de M. François Tremblay, conjoint de dame Nicole Gauthier, demeurant à St-Honoré, autrefois Canton Tremblay, sera chantée

le dimanche 8 juin 2003 à 11 h à l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



**TURCOTTE (Mme Éliette Tremblay)**

La messe anniversaire de Mme Éliette Tremblay épouse de M. Henri Turcotte sera célébrée

le samedi 7 juin 2003, à 19 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**

## Prières



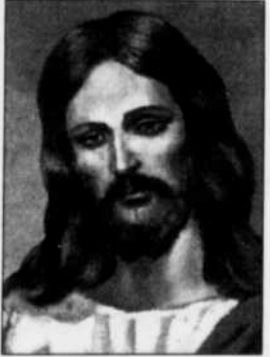
### FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.M.C.



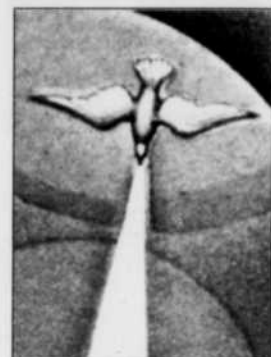
### FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.D.



**SACRE-COEUR**  
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de

Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: M.H.



### SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: L.V.



### SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: D.M.



### ST-ANTOINE DE PADOUE

Dieu, accueille la prière que nous t'adressons par l'intercession de Saint-Antoine de Padoue. Accorde à chacun de nous, à nos parents, à nos malades, à nos vieillards, à notre travail, l'aide précieuse de ta grâce. Eloigne les maladies, les peines et les malheurs, donne-nous la force de demeurer fidèles à la foi aux heures d'épreuves. Fais que nous devenions, à l'exemple de Saint-Antoine, attentifs aux pauvres, aux souffrants et que nous vivions toujours dans ton amour. Signé: M.C.

Donner du sang, une question de vie.  
Info-Collecte  
(418) 650-7230  
1 800 761-6610  
Site internet: www.hema-quebec.ca

